

☐ Cívicos amenazan con paralizar el país

Clinton pasa por su mejor momento

Presencia del País, página uno

Página siete

AHORA en el BANCO DE LA PAZ Ud. goza de bajas comisiones

- Giros y transferencias
- Cartas y líneas de crédito Boletas de garantía
- Avales y fianzas



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.646
LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 1993 - 44 PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS: LA PAZ Bs. 2.00, DOMINGOS, Bs. 2.50 - EL PAIS Bs. 2.50

in esta dición

mbajadores erno definió, este esemana, los tres de nuevos

na 6).

laraciones

ados en juicio a trados de la Corte ma de Justicia raciones ina 5).

Forestal Na Ley Forestal ge errores de la

al legislación ina 6).

DEOR, habilitan Poopó para vivencia de los SENCIA del País,

me Paz



idas y venidas de <sup>dente</sup> Jaime Paz mendó al miento de Izquierda lucionaria (MIR) radicalismos ina 5).

Supuesto in proyecciones puestarias, en Bolivia crecerá % (página 4).

Sorpresivo decreto 23670

### Karachipampa queda en manos de Empresa Metalúrgica Vinto

ORURO, 21 (PRESENCIA). - La fundición de Karachipampa será transferida, para posibilitar su arranque, a la Empresa Metalúrgica de Vinto-ENAF, en función de lo establecido en el DS 23670 - que fue doa o conocer ayer-, que dispone el traspaso de sus activos.

Durante décadas, el complejo Polimetalúrgico Karachipampa quedo pácticamente abandonado debido a la alta capacidad instalada y la limitada producción de concentrados.

trados. El anunció de la transferencia fue formulado por el secretario nacional de Mineria, Jaime Villalobos, quien hizo conocer que esta medida fue asumida para garantizar la puesta en funcionamiento de Karachipampa en condiciones

favorables y no para generar flujos de caja negativos.

Los activos pasarán a ser patrimonio de Vinto porque, según el secretario nacional de Mineria, esa empresa tiene todas las condiciones para el desarrollo de las fundiciones en el pais, y no así la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL).

Además, dijo, Vinto tiene la experiencia suficiente como para hacer las getiones necesarlas con inversionistas interesados en poner en marcha el complejo Karachipampa.

Sobre la posición que podría asumir Potosi, aseveró que el gobierno explicó esta situación a sus representantes y que, en realidad, Karachipampa es una sociedad entre la ex-Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF) y COMIBOL.

"Los potosinos indican que debería ser una empresa 100%

potosina, pero en general nosotros no tenemos ningúr problema que estando Karachipampa en Potosi se adminis tre en Potosi, porque una vez que arranque esta fundición, se va desprender de Vinto como unidad independendiente

va desprender de vinto como dificación.

"La dependencia estará vigente mientras no arranque, lo que mantendrá la tutela de Vinto, pero también hay que recordar que Karachipampa funcionará siempre y cuando los concentrados sean viabilizados hacia la fundición. Por ejemplo, que haya un importante flujo de concentrados desde mina Bolivar (Oruro). Esa situación dependerá del grado de coordinación nacional, pero obviamente la fundición estará en Potosi", reiteró.



### Población universitaria aumenta en un 7,2%, pero egresados disminuyen

En los últimos diez años, la población universitaria aumentó a una tasa promedio anual de 7,2%, pero el número de egresados ha sido minimo, sostiene el director ejecutivo de la Unidad de Análisis de Politica Social (UDAPSO), dependiente del ministerio de Desarrollo Humano, Manuel E. Contreras.

Contreras.

La autoridad afirma que el aumento de la población universitaria se encuentra por encima de la registrada en América Latina y muy lejos de la tasa de crecimiento de la población boliviana que llegó a un 2.03% desde el Censo de 1976 hasta el Censo de 1996 hasta el Censo

viana que llego a unide el Censo de 1976 hasta el Censo de 1992.

En contrapartida, son pocos los alumnos que logran culminar sus estudios universitarios, sostiene Contreras.

"De cada 100 alumnos matriculados en la universidad boliviana sólo egresan 4.5", afirma el director de UDAPSO en "Desafios de la educación superior", un libro de reciente aparición que presenta un análisis de la educación superior boliviana y latinoamericana efectuado por ocho especialistas incoamericana efectuado por ocho especialistas incoamericana con contra de la contra del contra de la contra del la contra de la contra de la contra del la contra del la contra de la cont

ternacionales.
Según el director de UDAPSO, también es preocupante el hecho de que "de cada 100 alumnos matriculados cada año en la universidad boliviana

-UDAPSO expresa necesidad de urgentes cambios en sistema universitario.-Reforma que comenzará en

1994 incluirá a

universidades.-

la abandonan 15".

Tradicionalmente, puntualiza, la educación superior no ha sido objeto de atención por la sociedad boliviana ni por los gobiernos, debido a varios factores entre los que se destaca el lento desarrollo económico.

NECESIDAD DE CAMBIO

NECESIDAD DE CAMBIO
Frente a esa realidad, afirma
que es urgente emprender una
transformación del sistema universitario que actualmente tiene
una alta participación en el presupuesto educativo estatal, en
tanto que es mínima la de la educación básica.
Según Contreras, la sociedad
boliviana y el Estado ya han avanzado en los últimos años en la
toma de conciencia y en la necesidad de priorizar el
gasto social como una inversión en el capital
humano y revisar la situación de la educación y.
particularmente, la superior.
Un efecto de la toma de conciencia es la coincidencia unánime en poner en marcha una reforma
educativa en el país, señala.
El sábado por la noche, las autoridades de
gobierno han anunciado que la Reforma Educativa
comenzará en 1994 e incluirá al sistema universitario.
(Más información, página setel-

(Más información, página seis)

Significativos avances para su complementación

### Bolivia y México socios para comerciar y competir

Bolivia y México lograron ayer significativos avances en la tercera ronda de negociaciones que busca consolidar un acuerdo de complementación económica, que seria firmado en febrero del próximo ano

cera ronda de negociaciones que seria firmado en febrero del próximo año.

Las delegaciones de ambos paises ofrecieron ayer una conferencia de prensa en la que esplicaron que el acuerdo no solo debe estar orientado para que los dos socios puedan comerciar sino también competir en el mercado internacional y garantizar las inversiones.

Jesús Flores, Director General de Negociaciones Económicas Internacionales de la cancillería mexicana. afirmó que se han logrado avances importantes aunque quedaron temas que requieren de más trabajo.

"Los temas de servicios e inversión están practicamente avanzados pero requieren de decisiones que deben considerarse para luego llegar a un acuerdo o negocación definitiva. Quizás el trabajo técnico debería estar concentrado en cuatro temas: aranceles, cultura, reglas de origen y compras", señaló.

porque ambos países tienen una economía abierta y políticas similares en esta materia, sin embargo es necesario establecer reglas claras.

Creo que si somos a sembrar esta semilla para hablar con reglas claras el negocio de la apertura", afirmó Flores.
El delegado del gobierno de Mexico explicó que los empresarios de su país esperan que se señalen reglas transparentes para el comercio entre ambos países que permitan invertir y producir en la escala suficiente bajo la garantia de exportación hacia Bolivia.

SEIS BLOQUES

(Más información, página

### Palestinos inician marcha

### Arafat ordena a sus tropas ingresar a zonas de autonomía

Tunez (De AP).- El jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, ordenó a todas sus tropas a acantonadas en los países árabes que se preparen para trasladarse a la zona de autonomía palestina, dijeron ayer fuentes militares de la OLP.

Se estima que Arafat emitió estas órdenes el miércoles en su condición de comandante en jefe de las fuerzas de la OLP.

Las fuentes, que hablaron con la condición de no ser identificadas, dijeron que casi 7.000 guerrilleros de la OLP, en varlos países árabes, recibieron órdenes de empacar y unirse a las fuerzas de la OLP en Egipto o Jordania, antes de trasladarse a la Franja de Gaza y a la población de Jericó en la margen occidental ocupada del Jordán.

Omar Khatib, oficial de enlace a cargo de las fuerzas palestinas, dijo a Associated Press en Amman que hasta 3.000 hombres se confregaron en el valle de Jordania fronterizo con Israel y que avanzarán hasta Jericó tan pronto como Israel franque esu entrada.

Khatib estimo que un total de 8.000 guerrilleros de la OLP en Irak se trasladarán a Jordania y que guerrilleros en Yemen, Sudán,

llevarán sus armas consigo cuando se trasla-den a Jordania o Egipto. En virtud de la Declaración de Principios firmada por la Organización para la Libera-ción de Palestina e Israel el 13 de septiembre pasado, la seguridad en las dos zonas ocupa-das será puesta en manos de la OLP después de la retirada israeli. El acuerdo autorizo la presencia de 'una fuerza policial' que estará

de la retirada istaten. Esta policial" que estará armada.

El resto de los territorios ocupados asumirán la autonomía más tarde y el status final del territorio ocupado por Israel en 1967, se determinará mediante, negociaciones durante un período de circo años.

Las dos partes han venido elaborando los detalles de la seguridad palestina en las zonas en negociaciones secretas efectuadas en el Cairo. Las conversaciones abarcan el despliegue, armamento y deberes de las fuerzas palestinas.

El ministro israeli de Pólicia, Moshe Shahal, dijo el sábado que el estado judio aceptará el despliegue de hasta 15.000 policias palestinos.



### ¿Usted quiere ser alcalde?

Por Samuel Vásquez M.

Desde luego que sí, por algo estoy en las lides, responderán seguramente todos los candidatos al municipio. Por lo tanto, creo pertinente formularles otras preguntas de orden ético y político.

1. - ¿Sus promesas electorales serán tomadas en cuenta en el Concejo o hará todo lo contrario de lo prometido?

prometido?

2. ¿Al final de su gestión podrá comprobar que hisco algo efectivo contra la pobreza, el desempleo y la corrupción?

3. ¿Dará lugar a la participación vecinal efectiva o esta consigna sólo está destinada a crear flusiones en el elector?

4. ¿Se rodeará de color.

en el elector?

4. ¿Se rodeará de colaboradores profesionales conocedores de la problemática o recurrirá a improvisados, incondicionales y/o familiares?

5. ¿Reordenará el aparato administrativo-financiero para poder informar sobre su manejo en forma periódica y no sólo al final de gestión o nunca?

6. ¿Se perpetuará el "vía crucis" de los trámites municipales cada vez con más exigencias y complicaciones?

7. ¿Emplea usted el lenguaje y las tradiciones populares con afán proselitista, o siente profundamente lo que dice y hace en tales sentidos?

8. ¿Afirmará que el financiamiento de determinada obra está asegurado, cuando en verdad no lo está?

9. ¿La reglamentación municipal continuará tan rigida y estricta para la mayoría y tan elástica para la minoria con poder económico y político?

10. ¿Cree Ud. en proyectos "faraónicos" de alto costo y escasa utilidad, a título de "modernidad"?

11. ¿Ejecutará proyectos "estrella" sin la debida fundamentación técnica, económica, social, ni concertación con entidades representativas?

¿Sancionará ejemplarmente a por lo menos uno de esos urbanizadores salvajes llamados "lotea-

uno de esos transmissos dores"? 13.- ¿Inaugurará con gran pompa obras incom-pletas? 14.- ¿Inaugurará obras que después no comien-zan?

zan?

15.- ¿Cómo se anularán las "comisiones" por cada obra de construcción que encarga la Alcaldía, por más pequeña que sea?

16.- ¿Será tan excesivamente tolerante con vendedores callejeros y chóferes, esperando a cambio su apovo?

dedores callejeros y chóferes, esperando a cambio su apoyo?

17.- ¿Gastará tanto dinero en publicidad de su propio nombre y gestión en lugar de destinar esos recursos a otras obras?

18.- ¿Si llega a ser Concejal o Alcalde con una organización política, nos garantiza que después no se irá con otro partido?

Probablemente pocas o ninguna de estos interrogantes serán respondidos en este período de campaña electoral. Sin embargo, no debemos subestimar la inteligencia de los ciudadanos, quienes pueden razonar acerca de los propósitos reales y aparentes, observando las intenciones explicitas e implicitas de los candidatos, sobre la base de antecedentes de consecuencia con principlos en su conducta personal y política. También nos será útil reflexionar sobre los partidos, sus intereses, grupos hegemónicos, organización, pero ante todo: Su proceder.

El Arq. Samuel Vásquez Montecinos es consultor priva-do de "CONTEXTO" y docente de la UMSA.

### El valor de la vida humana

Por Beatriz Suárez Guzmán

"Los grandes asesinos en serie de nuestros tiempos, sólo liquidaron a unos cuantos centenares de víctimas. Los Estados que han decidido dar muerte a sus proplos ciudadanos, pueden, en general, contar sus victimas por miliares".

La aterradora afirmación anterior, contenida en la introducción de un folleto de Amnistia Internacional, nos mueve a reflexionar sobre el valor que se le da a la vida humana, en esta época en que el hombre ha alcanzado un desarrollo tecnológico elevado en todos los ámbitos, menos en el de la convivencia con sus semejantes.

Gracias al esfuerzo de los pueblos y a personas que incluso ofrencacia, debemos lamentar que aún se cometan crimenes contra los Derechos Humanos.

Según Ammistia Internacional, en su folleto "Crimenes sin castio", las peores violaciones se dan en países cuyos gobiernos demo-ráticos, en apariencia, responden ante sus ciudadanos y ante la comunidad internacional, donde se proclaman las virtudes de los Derechos Humanos.

Sin embargo, en esos países las

proclaman iss valochos Humanos.
Sin embargo, en esos países las muertes o "desapariciones" fueron ordenadas o permitidas por las mismas autoridades que debian

proteger a sus ciudadanos.

Las victimas se presentan como estadisticas sin nombre y sin rostro, sin pensar que tras de ellas quedan viudas, huérfanos, madres y padres que han perdido a sus seres queridos, hogares que nunca voiverán a ser los mismos.

En este contexto, Amnistía Internacional ha decidido lanzar, a nivel mundial, la "Campaña contra las Desapariciones Forzadas y los Homicidios Políticos", cuyo propósito es estimular a la acción para erradicar las "desapariciones" los homicidios políticos, teniendo y los Homicidios Políticos", cuyo propósito es estimular a la acción para erradicar las "desapariciones" y los homicidios políticos, teniendo en cuenta que tras estos delitos se ocultan las autoridades de los Estados, ya que son ellas las que toman las decisiones y es a ellas a quienes se debe obligar a cambiar e métodos, presionándolas para que adopten formas de comportamiento decentes y humanas. Con la propósito se ha decidido pedir a los gobiernos lo siguiente:

—Que se prohiban las "desapariciones" y las ejecuciones extrajudiciales.

—Que se deje claro que no tolera-

extrajudiciales.

Que se deje claro que no tolera-rân tales delitos en ningún nivel del gobierno y en ninguna circunstancia.

Insistir en que los gobiernos expliquen la suerte de las víctimas y lleven a cabo, de inmediato, in-vestigaciones exhaustivas e impar-

ciales de todas las "desagy y ejecuciones extra judiInstar a que los per de los delitos de esta indines los ordenan sean cante la justicia.

Instar a que se res danos a las victimas, se danos a las victimas, se dos y los familiares.

Asimismo, Amnistia al se dirige a los grup armados a que cumpi abligación de respetar jundamentales de los Humanos y que observas humanos y que observas humanistas interbásicas. Concretamento

mas humanitarias inte básicas. Concretament - Dejen de torturar y homicidios arbitrarios prisioneros. - Pongan en libertad mente y sin condicione sonas que tienen reter rehenes.

rehenes.
- Se aseguren de que
bros de su organizaço
corriente de que no se
toma de rehenes ni los
deliberados y arbitrario
deliberados y arbitrario
exigirán responsabilida
exigirán con cabo estos

### Aplicar la ley con justicia

Por Iván Paz Claros

Nuevamente hemos ingresado a la suma de escándalos, con el blanco puesto en un poder del Estado, por otro poder dispuesto a llegar al absolutismo con una mayoría parlamentaria.

En las críticas, acusaciones y declaraciones en uno u otro sentido, alrededo del cáncer de la corrupción que corroe las entrañas más delicadas del organismo viviente del Estado boliviano, hay una aviesa intención de zafarse del sabio aforismo de que i poder limita al poder.

En efecto, el Poder Ejecutivo afiló sus dardos más sutiles a promezho

bablicano, hay una aviesa intención de zafarse del sabio aforismo de que el poder limita al poder.

En efecto, el Poder Ejecutivo afiló sus dardos más sutiles, aprovechando algunos imponderables en la actón judicial, en torno al asilo o extradición de un ex-Viceministro de la Presidencia de Nicaragua, acusado de malversación de fondos en su país, para asestar al cuerpo colegiado de la Corte Suprema de Justicia, una artera acusación orientada a desestabilizado sin contemplación alguna.

Y no es la primera acción desestabilizadora que afecta al Poder Judicial, sino la tercera al calor de presuntos actos anti-jurídicos desahuciando el control político en el andamiaje de contrapoderes gubernamentales. Es posible que los resultados vuelvan a manifestarse negativamente por el Poder Ejecutivo, por la debil estructura de la acusación, ahora a manos de Lomisión de Constitución. Justicia y Policía Judicial del Parlamento, Es de esperar que dicha comisión aplique la ley a plena cabalidad, al margen de influencias politicas sectarias.

La observación más cuidadosa del problema, parece que nos conduce e a la posición de sostener que el cha

Ejecutivo no estaría en condiciones de admitir que el Poder Judicial se mantenga independiente y que ejerza un control jurídico sumamente valioso. Los diferentes globos de ensayo al respecto -a falta de argumentos constitucionales y legales- no pasaron, antes, de las discutidas inteligencias bastante singulares.

Sin embargo, no están muy lejos aquellos riesgos de susceptibilidad de un poder hacia otro poder, con fracturas del ordenamiento institucional, tan nocivas a nuestro desarrollo y respetabilidad.

Según analistas consumados, detrás de las acusaciones estarían las intenciones más peligrosas, que pretendan evitar el control de un poder frente a la comisión de hechos constitucionales. Se argumenta que la Ley de Ministerios es anti-constitucional, como anti-constitucional sería la privatización de algunas empresas del Estado como Yacimientos Petroliferos Piscales Bolivianos (TyPE), Empresa Nacional de Electricidad o la explotación por empresas foráneas de nuestros recursos mineralógicos.

El Poder Ejecutivo, consideramos, está preocupado porque los efectos del despido masivo de trabajadores de las empresas públicas culminen en demanda de inconstitucionalidad ante un poder que preserva el ordenamiento legal. De ahí que, extrema los recursos a su alcance para formular una Corte Suprema dependiente de un refgimen que nos sorprende con reformas muy discutibles, en el plano económico y social.

Nos resistimos a que ya estemos en los tiempos de la democracia dura

para los más y blanda para los pocos privilegiados con el poder.

En aquella situación que el escritor Eduardo Galeano llama "democradura" donde las políticas neoliberales en América Latina consuman sin piedad ni consideración humanitaria, las soberanías nacionales y el derecho humano a la vida sin graves problemas sociales.

De nuestra parte, estimamos que el Poder Judicial, pese a las críticas justas o injustas, está cumpliendo su función rectora del Estado de Derecho sancionando, por ejemplo a un dictador prófugo que atentó contra la Constitución y los derechos humanos. Y ahora, en medio de sus limitaciones, debilidades y tentaciones, es posible que salga por los fueros de la soberanía nacional.

Será que al Ejecutivo y la mayoría parlamentaria no complacen misiones eminentemente constitucionales y progresistas del Supremo Poder Judicial. Si así fuera, estaríamos decretando una autocracia sin limites de un solo poder omnimodo, con prescindencia de los demás poderes, cual recomienda el espíritu de las leyes.

Por todo ello, es de esperar que la Comisión de Constitución, Justicia y Policia Judicial de la Camara de Diputados actúe con absoluta imparcialidad en este caso, al iguaj que el conjunto del Poder Legislativo.

lván Paz Claros es periodista, Jefe de Prensa y RR.PP. de la Fiscalía General de la República.

### Mentiras y verdades acerca del nuevo reglamento de evaluación

Por Mario Quintanilla



Un aspecto que está suficien-temente demostrado es que los maestros de Bolivia venimos lu-chando desde hace mucho tiempo porque se realice la reforma edu-cativa, en los marcos que definió el Congreso Nacional de Educa-ción. Por tanto, no es cierto que el magisterio se oponga a los cam-bios trascendentales en materia educativa.

bios trascendentales en materia educativa.

Pero lo cierto es que no cualquier cambio es mejora y para garantizar el éxito de los cambios propuestos, es necesario generar el consenso que incluya a todos los sectores involucrados en el hecho y, por otra parte, difundir no sólo los puntos del acuerdo sino también el contenido global de las reformas propuestas. Sólo así se habrían evitado las dificultades que hoy por hoy se presentan en torno al nuevo Reglamento de la Evaluación del rendimiento escolar.

escolar.

El gobierno, a través del despacho correspondiente, sostiene que la Resolución Ministerial del 19 de la Resolución Ministerial del 19 de marzo de 1993 fue puesta en vigencia al inicio del año y que, por tanto. la observación de ser extemporánea no tiene valor, pero, al parecer, olvida que el 3 de agosto, mediante RM 1059, este Reglamento fue abrogado y se puso en vigencia nuevamente el reglamento de 1990. Más tarde, el 7 de septiembre de 1993, bajo el actual régimen de gobierno, es decir cuando el Dr. Ipiña ya era dignatario de Estadoy por medio de la RM 1159, este reglamento, el que es cuestionado, fue nuevamente puesto en vigencia.

¿No es esto una falta de serie-El gobierno, a través del despa

vigencia.

¿No es esto una falta de seriedad por parte del gobierno al quidar y poner en vigencia el mismo instrumento tantas veces en tan poco tiempo?

De esto es responsable el gobierno, en consecuencia, para evitar situaciones de desmentido, lo mejor es decir la verdad y en este caso, la verdad es que legalmente el citado reglamento de evaluación ha estado vigente del mes de marzo del 93, al 3 de agosto del mismo año (más o menos cuatro meses), en este tiempo fue im-

pugnado y su nueva vigencia data del 7 de septiembre, es decir du-rante el tercer bimestre del año

scolar.

Pero, al margen de estos probemas de seriedad, vigencia y otros de orden "legal" cabe preguntarse ¿por qué no se acepta o por qué no se puede poner en vigencia este tan mentado reglamento del 93, que ha generado la protesta de los estudiantes?

En lo fundamental contiene algo que desde el punto de vista pedagógico no puede ser admittdo: Los desquites en ciclo básico.

En su artículo 38 dice: "Los alumnos que obtengan puntajes menores a 36 puntos hasta en cuatro asignaturas tienen el derecho al curso de recuperación de diez días hábiles y a la prueba de recuperación correspondiente." (Desquite)

¿Qué significa esto? Significa que después de que el profesor de aula del ciclo básico ha hecho las evaluaciones de carácter global, a fin de año debe calificar por separado cada asignatura y en su caso hacer la prueba de recuperación (desquite), después de un curso de diez días. Será posible que lo que no aprendió en un año. lo logre en diez días? ¿Será posible que lo que no aprendió en un año. lo logre en diez días? y está lejos de incorporarse a ese trajín administrativo que parcela las cosas y las divide cada vez más. Esa lógica es incomprensión del mundo es holística y está lejos de incorporarse a ese trajín administrativo que parcela las cosas y las divide cada vez más. Esa lógica es incomprensible para el niño, por tanto le es intrascendente.

Además, en el artículo 39 el Reglamento en cuestión dice: "Los alumnos que no acumulen el puntaje minimo de aprobación en una o más asignaturas en las pruebas de recuperación, quedan retenidos en el mismo grado."

Es decir, pierden el año en básico, por efecto del desquite. Grave decisión si consideramos los objetivos del ciclo.

Estos resultados numéricos deben ser registrados en la "libreta escolar" que en su versión actual no está elaborada con estas

previsiones, pues no la para las pruebas de hab recuperación y contien del "promedio final", que do al reglamento de lí media artimética de los anuales de las asignatu tudios".

Estas son las razone pedagógicas y administias cuales el Reglament puesto en vigenda po vez el 7 de septiembre, ser aplicado.

vez el 7 de ses vez el 7 de ses er aplicado.

Nada decimos del el medio y medio, donde de desquite. Ambacan of 5) carecen de lógica, se en la investigación, per an solo criterio a la proponente de la proponente

sectores involved hacer. It is a discussion particular la fine amientos generales a dichos en las conclusions dichos en las conclusions greso Nacional de fabria lizado en octubre di unico que falta es amiento que falta es amiento que falta es areas permiteralizar las tareas permiteralizar las consistencies de la consistencia de la consistencia

### De la crisis a la catástrofe

Por Fernando Untoja Ch.

Cuando la UDP declaraba "cien días de economía de guerra" anunciaba el principio del fin del régimen llamado "popular", pero también aseguraba a la oligarquía, acumular económicamente en un tiempo muy corto: así, gracias a créditos de favor político, o "regalos en tiempos de guerra" nuchos de la noche a la manânan aparecieron super ricos y casi dueños del país.

A una década, del régimen más incoherente que tuvo Boliva, estamos nuevamente frente a un proceso similar, pues ya no son "días de economía de guerra" sino "clen días de incoherencia" (donde el "Plan de Todos", en lugar de poner en funcionamiento lo que propuso: crear empleos, cortar la corrupción, no hace más que reforzar el sistema. Si hasta ahora no funciona, es porque el "Plan" no expresa las necesidades materiales y culturales de la población; por tanto, es necesario cambiar de Plan.

La "maginación al poder", ahora ya en el poder, parece haber encontrado rápidamente sus limites, no solo en reordenar el aparato del Estado (ahora más burocrático que antes), sino en dar soluciones concretas a las propias propuestas del "Plan de Todos" (500.000 empleos nuevos y mejorados).

¿Será porque el "glorioso" partido político (MNR), saturado por sistemas inadecuados, está llegando a su inercia? Clertamente junto a sus "aliados", o mejor dicho a sus figuras", el partido gobernante está más bien en un proceso de la transpolítica, es decir, un modo de desaparecer, y una pérdida de sentido.

de la transpolítica, es decir, un modo de desaparecer, y una pérdida de sentido.

En términos económicos y energéticos, podemos decir que está en el camino que va del crecimiento al excrecimiento; no está en crisis, sino en la catástrofe. Por eso las cosas se precipitan, en lo político, lo social arde (y seguirá con más fuerza), las regiones se rebelan.

Ante el clamor por fuentes de trabajo y derecho a la vida de miles de madres, el poder pierde toda credibilidad, desaparece la regla de su juego político. Y desesperado busca legitimidad en desechos sobrevivientes (la "revolución del 52", "buen humor", hombres con "méritos", etc). ¿Esta transpolítica, no se debe en parte, acaso al retorno de los mismos partidos y hombres del 82, pero con tatuajes y "tótemes" diferentes?

La historia de los regimenes políticosen nuestro país está marcada por dos comportamientos casi sin variantes: primero la metamorfosis para asegurar la continuidad en el cambio (vale para partidos y hombres); segundo, adqui-

sición y asimilación, es decir duplicidad desigual entre los defensores del sistema y algunas "figuras".

En el primer caso, corresponde a muchos partidos y hombres que hasta no hace mucho eran de izquierda, antineoliberales y sobre todo "limpios" de toda mancha, manifiestos en defender y morir junto al pueblo y hasta antimerrialista.

homores que nasta no nace maisos de toda mancha, manifiestos en defender y morir junto al pueblo y hasta antiimperialistas.

Pero también saben sentir (felizmente) que el peso de los 
años les aplasta (principio de realidad), no solamente en 
términos fisicos, sino en la capacidad misma de generar 
ideales y proyectos de sociedad.

Más aún cuando han visto gozar a sus "hermanos enemigos" del poder, no les queda más que asumir las estén en 
contra de ellos) el "Plan de Todos" y ocultar y callar el proyecto 
de "ley de Comunidades Campesinas e Indigenas" y otras 
retvindicaciones. ¿Sirvió sólo para seducir campesinos?

Otros embriagados rápidamente con la política, confundiendo el modelo familiar y político, hasta junio pasaretvindicaciones. ¿Sirvió sólo para seducir campesinos?

Otros embriagados rápidamente con la política, confundiendo el modelo familiar y político, hasta junio pasaretvindicaciones de sus fortunas pero 
regordado con el dinero de Simón Patiño, pero rápidamente 
se dieron cuenta de que más valia recuperar que seguir 
"regalando", por eso no les quedó otra salida que entrar en 
el "Plan de Todos".

Segundo, lo novedoso junto a la transpolítica, es el 
proceso de la asimilación y adquisición de partidos y hombres funcionales; donde algunos hombres "contestatarios", 
y hasta críticos, se ven asimilados al juego del poder a 
condición de ser las "figuras" de lo "pluricultural".

Por eso, en esta trans-obesidad, algunos partidos de 
izquierda, hombres lúcidos y antineoliberales, y hasta críticos, is even asimilados al juego del poder a 
condición de ser las "figuras" de lo "pluricultural".

Por eso, en esta trans-obesidad, algunos partidos de 
izquierda, hombres lúcidos y antineoliberales, y hasta críticos, as ven esta 
convertirse en formas vacías y "puros objetos fascinantes". 
¿Cuánto más durará el valor de uso?

Entre la incoherencia gubernamental y la contestación 
social (y con razón), ni capitalización, empleos, ni desarrollo 
sostenido podrán concretarse; más al contrario, la e

Fernando Untoja Ch. es jefe del Movimiento Katarista Nacional (MKN).

### A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional. Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colabo-radores las siguientes normas: -Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta lineas, a doble espacio.

-los articulos no deberán sobrepasar las sesenta as, a doble espacio. El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna de se debaten ideas.

-Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicárselo en caso necesario.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa a través de sus editoriales.



ra: ia Romero de Campero de Campero ia Romero de Campero de Camp

La Paz, Bolivia, lunes 22 de noviembre de 1993

### antimonio en la iella del estaño

República Popular de China viene dando os de cabeza a los países productores de os el descontrolado lanzamiento de descontrolado lanzamiento de describa de que junto con Brasil y Estados solvera señalada como uno de los principasantes del notable deterioro de las cotzamiernacionales del estaño, ahora se contro una amenaza para los precios del solo, al punto que, de acuerdo a la revista acional especializada "Metal Bulletin", la midad Económica Europea estudia sanciogra las ventas "dumping" de ese país. blica Popular de China viene dando

reja casi siempre ha sido que las naciones propoder de manipulación de precios en cados internacionales de minerales sean encias consumidoras. Pero, ahora, esa tidad también la tienen algunos países proposes. Esto se explica porque éstos producen prolumenes y a bajo costo, situación que estenta en países como el nuestro donde. <sub>resenta</sub> en países como el nuestro, donde <sub>nede</sub> afrontar los movimientos de precios mo, va que nuestra situación es inversa oducción y costos excesivamente altos

de caso del antimonio, la denuncia no ha ma Bolivia tanto impacto como en el del aunque constituye un factor más que para la crista estructural que soporta la minespaís. Nuestra producción de antimonio muido notablemente en los últimos años, de 16 millones de kilos en 1980 y 1981, 466 kilos en 1990 y 6.021.609 kilos en 1990 y factorio primer tripastre la esta gestión, el primer tripastre la mesta gestión, el primer tripastre la in esta gestión, el primer trimestre la nón Minera de Bolivia ha dejado de este mineral y la producción de la minema y chica alcanzó a 1.064.725 kilos y270.232 kilos, respectivamente). Si se m esos niveles de explotación hasta jo, alcanzaríamos a producir solamenno, alcan 100 kilos

la en sus manos ovias previsoras

sudadas y las recibir a novio.

Riccia de la constancia del constancia de la constancia de la constancia del constanci

tas." as iban a comprar vino el as que estaban preparadas mela la fiesta de las bodas,

Para tener una idea de la incidencia de las ventas de antimonio chino y de la capacidad productora de esa nación, pueden citarse datos correspondientes a 1991 (los últimos que registra la memoria anual 1992 del Ministerio de Minería y Metalurgia). De una producción mundial de 40.386.000 toneladas métricas finas (TMF), correspondieron a China 15.000.000 TMF, mientras que la producción total de América (Bolivia, Guatemala, Perú, México, Canada, EE.UU. y otros) sólo llegó a 12.045.000 TMF.

Además, la producción china ya se mostraba disminuida de los volúmenes de 22.000.000 TMF y 29.000.000 TMF, que alcanzó en 1990 y 1989, respectivamente. Estas cifras permiten ver que la declinación de las cotizaciones en los mercados internacionales de minerales registrada en los últimos años, desde luego, también le afectaron.

En el caso boliviano, los niveles de producción que llegamos a alcanzar posibilitaron que se construya una fundición de antimonio y exportemos concentrados y antimonio metálico. Pero, ahora, tal como se presentan las tendencias, también perderemos los ya pocos recursos económicos que esta actividad genera. El primer trimestre de 1992, las exportaciones de antimonio significaron 2.225.000 dólares, por 1.548 TMF. En igual período correspondiente a este año, hablamos de 1.496.000 dólares, por las 1.065 TMF producidas.

Finalmente, no se puede dejar de insistir en que las dificultades que confronta la minería del antimonio en nuestro país están inmersas en los problemas generales que afligen al sector, sintetizados en bajas cotizaciones, falta de tecnología y capitales adecuados, y, especialmente, incapacidad de arribar a un entendimiento entre los diversos sectores involucrados para diseñar el camino que nos permita superarlos.





### Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, cmf

### Enemigo público de la religión

Irreligiosidad.

A todas las religiones del mundo, sean cristianas o de otro origen, les agrede el enemigo público № 1: El naturalismo, la irreligiosidad, el ateismo, tres conceptos variados que van a derivar al corazón mismo de la religión que es la divinización de la mente y del corazón. Todos los demás problemas, gravisimos, en el campo religioso, son crías de ese naturalismo fecundo, que muerde y carcome la raíz misma del sentido religioso.

Algunas religiones se han mostrado incapaces de enfrentarse con un enemigo tan poderoso y han llegado a vender su propia alma a las modas materialistas impulsadas por el frenesi de la publicidad. Otros sistemas religiosos se han anclado en el primitivismo, convirtiendose en momias, desde el momento en que no reconocen la urgencia de las interrogantes actuales para las que no creen ser propios o capaces de una adecuada respuesta convincente. Algunas reservas cristianas se han alejado tanto de su primitiva pureza de doctrina y de praxis que resultan desconocidos fantasmas aun para sus propios seguidores.

A los cientos de miles de jóvenes de todo el mundo, congregados en Denver (Estados Unidos de América, 18/8/93) manifestaba Juan Palo II: "Hay que testimoniar la gran urgencia de abatir los muros de la pobreza y la injusticia, de la indiferencia y el egoismo, con el fin de construir un mundo acogedor y abierto, fundado en Cristo, que vino a la tierra para que los hombres tengan vida y la tengan en abundancia."

En una apretada sintesis dinámica, el Papa descubre los cuatro dinosaurios que atacan a la religio-

sidad actual (pobreza, injusticia, indiferencia y egoismo) provenientes del materialismo y de la irreligiosidad. Y señala la única medicina capaz de curar el sida de la irreligiosidad. Cristo, con su doctrina, sus exigencias, su ejemplo de renuncia, su palabra de arduo compomiso y su promesa de resurrección y de felicidad.

Respuestas a urgencias.

La Iglesia Católica ha presentado, con inustitado atrevimiento y nitida clarificación, tres tratados de filosofía religiosa y social, política y laboral, al ritmo vertiginoso de nuestra época: Las 4 Constituciones, los 9 Decretos y las 3 Declaraciones del Concilio Vaticano II, con los documentos de su entorno, donde se alude a todos los más misteriosos asuntos y se responde divinamente a sus interrogantes, el Código de Derecho Canónico (1983) que aplica la doctrina borbollante de la Iglesia a los individuos más diversos y a las más distintas situaciones en todo el orbe; el Catecismo de la Iglesia Católica, en cuyas páginas concentra y vivifica la doctrina más imperante de los 20 siglos de la Iglesia Católica, en cuyas páginas concentra y vivifica la doctrina más imperante de los 20 siglos de la Iglesia Católica, en cuyas páginas concentra o vivifica la doctrina más imperante de los 20 siglos de la Iglesia Católica, en cuyas páginas concentra o vivifica la doctrina más imperante cano (12/28) octubre 1993) en Santo Domingo.

Es una Iglesia que sufire y se cansa, que desconfia y se levanta, que palpa la imposibilidad de trans-

ricano (12/28 octubre 1500).
Santo Domingo.
Es una Iglesia que sufre y se cansa, que desconfia y se levanta, que palpa la imposibilidad de transformar las actuales estructuras civiles pero que espera conseguirlo del Todopoderoso. Que recibe criticas y reparte bendiciones; que está sahumado de insultos pero no que-

da pegado a la arena; que se embate en tempestades culturales y doctrinales arriesgadisimas, mas afirma con Pablo "todo lo puedo en Aquel que me conforta". En estas condiciones realísticas, han emanado las cuatro colecciones de documentos capaces de responder adecuadamente a los más complicados problemas trágicos de los hombres actuales.

Los Obispos Latinoamericanos detectan, con horror, el avance de la mo-creencia en América Latina: "Una modalidad de la no-creencia es l'secularismo" que niega a Dios, o porque sostiene que todas las realidades se explican por si solas sin ecurrir a Dios, o porque se considera a Dios enemigo, alienante del hombre. Esta posición secularistas se debe distinguir del proceso llamado "secularización", el cual sostiene legitimamente que las realidades materiales de la naturaleza y del hombre son en sí "buenas" y sus leves deben ser respetadas, y que la libertad es para la autorrealización humana y es respetada por Dios".

La secularización degitella a Dios, base de toda espiritualidad.

humana y es respetada por Dios". (153)

La secularización degüella a Dios, base de toda espiritualidad. Entonces, la religión no es más que un café descafeinado, una pura contradicción. Por lo que no alimenta el espíritu, le hace perder su norte, le aficiona a lo puro material: "Tanto el indiferentismo como el secularismo minan la moral porque dejan el comportamiento humano sin fundamento para su vajentico, y por eso fácilmente caen en el relativismo y el permisivismo que caracterizan a la sociedad de hoy". (154)

¡Ay de la religión que siente temor o vergüenza de defender heroicamente su doctrina!



### Puntos cardinales

Por Giancarla de Quiroga

### Profesionales capaces y honestos

Cuando ya se ha aplacado el malestar que causaron las declaraciones de un ministro de Estado sobre la supuesta inexistencia en Bolivia de profesionales capaces y honestos, y sin ánimo de remover el avispero, el tema merece un comentario que puede parecer extemporâneo, pero que no ha perdido vigencia.

Evidentemente no es fácil encontrar personas que unan a la idonetidad profesional, reconocida expertencia en el campo de su competencia y por último, pero no por ello menos importante, comprobada honradez. No es fácil, pero no es imposible, muchas personas cumplen con estos requisitos, pero hay que saber encontrarlas.

no por ello menos importante, comprobada honradez. No es fácil, pero no es imposible, muchas personas cumplen con estos requisitos, pero hay que saber encontrarlas.

Para los cargos políticos, el requisito principal, obviamente, es que los candidatos sean personas de confianza y lealtad partidaria, pero se requiere también un estudio cuidadoso de sus antecedentes para que prestigien al gobierno e inspiren confianza en la población.

Sin embargo, para los cargos técnicos, los criterios deberían ser otros.

En su campaña electoral, Gonzalo Sánchez de Lozada declaró que lha a gobernar con "la gente más capaz, no importa el partido", lo que induce a pensar que se ha debido crear un banco de recursos humanos abierto a militantes de los partidos de gobierno, de otros partidos y gente sin filiación política alguna, pero no por ello menos competente, entre los cuales poder seleccionar a los profesionales aptos para los diferentes cargos públicos, desde los niveles ejecutivos, hasta los medios e intermedios.

Además del curriculum profesional documentado, la confiabilidad del postuluante habrá sido debidamente respaldada por personalidades de cada especialidad que declararon conocer la trayectoria del candidato, constituyéndose, de alguna manera, responsables de su desempeño futuro -requisito que se exige, por ejemplo, para la postulación de becas internacionales—Homologando con lo que se hace con los préstamos bancarios, los garantes responderían, sino económicamente, éticamente por las personas a las que avalan.

No cabe duda que en ambos casos no resulta fácil encontrar personas que quieran asumir tan delicada responsabilidad. La evaluación de los méritos y la selección de los candidatos, ha debido estar a cargo de una comisión

responsabilidad.

La evaluación de los méritos y la selección de los Candidatos, ha debido estár a cargo de una comisión integrada por profesionales capaces y honestos y, por tanto, a prueba de sesgo político. Por último, esta selección preliminar, ha debido permitir elevar las ternas a consideración del Parlamento para los nombramientos que así lo requerían.

Sin embargo, a muchos asalta la duda de que no se haya seguido tal procedimiento, porque resulta inexplicable que en algunos cargos de Jerarquia se hayan producido cambios en los cuales, lejos de elegir a personas tan o más competentes que los predecesores, se ha posestonado a otras con perfil profesional sin lugar a dudas, inferior. Astinismo, se puede comprobar que se ha nombrado a gente capaz, pero en el puesto equivocado, alejado del área de formación y competencia que requeria cargo, lo que muestra que ha intervenido el favoritismo político y no así los méritos profesionales.

Pese a lo expuesto, hay que reconocer con satisfacción, que se han producido cambios cualitativos importantes a través de algunos nombramientos muy acertados, por ejemplo mujeres profesionales, abogados, ingenieros y economistas de reconocido prestigio, pero en otros casos, no ha ocurrido lo mismo.

Lo anotado induce a pensar que en el fondo, el ministro tenía razón: En Bolivia es muy dificil encontrar profesionales capaces de seleccionar, honestamente, recursos humamos idóneos. Estos últimos existen y los hay también de reconocida honradez, pero son justamente los que no están conectados con los círculos de poder, son los que no mendigan un cargo ni piden recomendaciones porque consideran, tal vez con ingenuidad, que su curriculum es autosuficiente y se recomienda solo. Sin embargo, son estos profesionales los que podrían desempeñar funciones con un alto nivel de eficiencia, si tan sólo tuviesen la oportunidad de competir. Existen profesionales capaces y honestos, hay que saber identificarlos.

### <sup>ndo</sup> y gobierno

turo Uslar Pietri

de los diccionarios, dar" y "gobernar" no nisma cosa sino que "mandar" y "gobernar no "mandar" y "gobernar in ri la misma cosa sino que ri la misma cosa sino que significación. Mandar es las primitiva y simple de la transmitir ordena, es lo citor le ordena al inferior, y como de la primitiva de la primi-tansmitir ordena de la primi-tans de la primitir de la primit leordena al Inferior, y leordena al Inferior, y lea intrinseca de Jerarlencia verticales. Gobre todo debe ser, otra sabemos dos los que algún diccionario, la si origen en Grecia, es que se designaba en el limó el as naves, o debería servir para rencia. El hombre que hace es escoger y conduce la nave que hace es escoger y conduce hace es escoger y conduce hace es escoger y conduce de mayor que hace es escoger y conduce neces escoger y conduce de mayor que hace es escoger y conduce neces escoger y conduce de mayor que hace es escoger y conduce neces escoger y conduce de mayor que hace es escoger y conduce de mayor que de mayor que hace es escoger y conduce de mayor que de mayor que la conducta de mayor que de mayor que de mayor que de mayor que la conducta de mayor que de mayo nontonera primitiva is que el director de oderna gobierna.

La distinción no se reduce solamente a su valor semántico, sino que tiene implicaciones muy importantes en la política y en la vida colectiva de las naciones. Podría casi decirse que la historia política de la humanidad no es sino el recuento de las formas por medio de las cuales se ha pasado de la simple dela de mandar, que implica, en general, muchos súbditos y un jefe, a la de gobernar, que implica un aparato complejo de atribuciones, instituciones y derechos, que es la característica de los Estados modernos.

la característica de los Estados modernos.

En la esencia misma de la idea de
gobierno está el hecho paradójico y
riesgoso de que siempre son muchos
los que tienen que obedecer y pocos
los que pueden mandar. En otros
tiempos esta paradoja se resolvía por
medio del mito del derecho divino de
los reyes. El rey podía y debia tener
todos los poderes porque era la voluntad de Dios la que se expresaba a
ravés de la suya.

Más tarde, en la misma medida en
que se formaron las sociedades modernas creció y se hizo complejo el
aparato del Estado. El Estado democrático moderno es un complicado e

ingenioso mecanismo de derechos y deberes, de normas y libertades, de poderes y contrapesos, a través del cual los propósitos fundamentales del ideal democrático pueden encontrar respuesta adecuada y aceptable para todos.

A raiz de la Independencia, los paises de la América Latina, con peligroso desden de la historia y de las realidades económicas y sociales, adoptaron, por una exacerbada voluntad de modernidad y de progreso político, las instituciones más avanzadas de los Estados Unidos, de Inglaterra o de Francia. En una u otra forma esos regimenes no pudieron funcionar, no correspondían a la realidad y fueron prontamente sustituidos por el mando personal de los caudillos surgidos de las guerras civiles. El régimen de los caudillos era de una extraordinaria simplicidad. Sin necesidad de recurrir a ninguna ficción de derecho divino, todos los poderes quedaban en las manos de un solo individuo, que los ejercia de acuerdo con sus conveniencias y posibilidades. Es lo que va a pasar con Rosas, con Porfirio Díaz, con Juan Vicente Gómez, sin olvidar tampoco

llegaron a gercer los jefes carismáticos de los partidos populares casi hasta nuestros días.

Podría decirse que el aspecto más negativo de la historia política de la América Latina ha sido la falta de aparatos de gobierno suficientemente fiables y efficientes. Históricamente se pasa de los caudillos de montonera a los caudillos de partido, sin que se pasa de los caudillos de montonera a los caudillos de partido, sin que se pasa de los caudillos de montonera a los caudillos de partido, sin que se publera formado un aparato de Estado que correspondiera, en lo esencial, a la división de poderes y al equilibrio de atribuciones y responsabilidades que ha caracterizado a la democracia en los países más avanzados.

La carencia de un aparato de Estado eficiente y equilibrado, con atribuciones bien definidas y compensadas, ha sidoy sigue siendo uno de los mayores obstáculos para el efectivo funcionamiento de regimenes democráticos en este continente. La división doctrinaria fundamental entre los tres poderes ha tendido aborrarse y a hacerse tenue en beneficio del Poder Ejecutivo y del partido que lo ejerce.

### Europa, Clinton y TLC

Por Shada Islam

Por Shada Islam

La Comunidad Europea (CE) se manifestó preocupada por las concesiones que ofreció el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, a congresistas vacilantes para que aprobaran el Tratado de Libre Comercio para América del Norte (TLC).

Funcionarios de la comunidad se manifestaron aliviados de que la Cámara de Representantes de Estados Unidos haya aprobado en la noche del miércoles el pacto, pero también expresaron reservas sobre los compromisos que asumó Clinton con algunos legisladores.

El comistionado europeo de comercio, León Brittan, dijo a la prensa este jueves en Bruselas que la aprobación del TLC provec una base firme para avanzar en la fase final de las conversaciones mundiales de comercio en la Ronda Urguay\*.

Sin embargo, el comisionado advirtó que los acuerdos laterales fraguados por la administración Clinton para conseguir el número necesario de votos tendrán que ser evaluados. Tendremos que mirar los detalles", advirtió.

Los subalternos de Brittan afirman que Bruselas se encuentra especialmente preocupada por versiones de que Washington endurecerá su posi-

ción sobre las negociaciones internacionales sobre textiles en marcha en Ginebra y presionará porque se prorrogue durante 15 años el Acuerdo Multifibras (MFA).

Ese pacto, creado hace dos decenios, contempla medidas arancelarias para proteger a los productores textiles de los países firmantes.

Los congresistas de los estados productores de telas escribieron la semana pasada al presidente Clinton para pedirle que el MFA se desmantele en un periodo de 15 años y no 10, como Washington había convenido informalmente en la Ronda Uruguay.

"Si Estados Unidos cambia su posición ahora, los asiáticos se pondrán muy molestos", dijo un funcionario de la CE.

Diplomáticos de Asia en Bruselas

la CE. Diplomáticos de Asia en Bruselas Coincidieron en que cualquier esfuerzo por expandir la vida del MFA más allá de 10 años hará aún más dificiles las negociaciones de la Ronda, que busca alcanzar el mayor acuerdo de libre comercio de la historia.

### Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M. Jefe de Producción: José Vera P. Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

En comparación con los países de la región

### El crecimiento proyectado para Bolivia no será tan bajo

En comparación con las proyecciones de crecimiento de países claves de referencia para Bolivía. la economía bolivíana no estará tan mal. Las perspectivas macroeconómicas señaladas ayer por el secretario nacional de Hacienda. Fernando Cossio, establecen que en 1994 el ercetmiento del PBI será de 4%, tasa menor a la obtenida en 1991, que alcanzó 4.2%.

Sin embargo, en comparación con las proyectadas por el Fondo Monetario Internacional. Argentina crecerá 3.5%, menor al erceimiento dobrella con 1992 que fue de 7%.

Igual Chile disminuirá su ritmo de crecimiento. En 1992 su PIB alcanzó 10% mientras que en en 1993 solo llegará a 6%.

Además, las proyecciones para el país dicen que la inflación será moderada, de acuerdo con los vaticinios. Cossio declaró que el deficit fiscal del año venidero será aproximadamente de 3%, inferior al de 1993 que será asproximadamente de 3%, inferior al de 1993 que será aproximadamente de 3%, inferior al de 1993 que será superior a 6% y aventuró que las reservas mentarias del país se verán incrementadas en 40 millones de dólares. Durante la gestión que finaliza se logró aumentar las reservas en 110 millones de dólares, según el detalle entregado a la prensa por el secretario de Estado en la cartera de Hacienda.

METAS REALISTAS

Las metas realistas del gobierno serán las que orienten en definitiva la formulación del Presupuesto General de la Nación para 1994, previno Cossio.

Una de las características en la elaboración del muevo Presupuesto será la utilización de una metodología diferente, basada en la nueva estructura orgánica del Poder Ejecutivo, es decir, partiendo de base cero, explicó el alto funcionario del gobierno. Uno de los principios que susten-

\* De acuerdo con los macroeconómicos, el

gobierno estima que el crecimiento en la próxima gestión será de 4% v que la inflación no superará

ta el régimen es la reducción del gasto público. Según el esquema en progreso se asignan partidas presupuestarias a las instituciones estatales, no en función de la asignación correspondiente a la presente gestión, sino a las reales necesidades de cada una de ellas.
En materia de gasto fiscal, el déficit será el heredado de la actual administración, alrededor de 6%, puntualizó Cossio.

tración, alrededor de tom paracterio.
Cossio.

Anticipó que en la formulación del Presupuesto General de la Nación se trabajará en forma coordinada con las comisiones económicas de las cámas de Diputados y Senadores, de tal suerte que cuando se tenga que aprobar la Ley Financiera, exista consenso respecto a las orientaciones básicas

bar la Ley Financiera, exista consenso respecto a las orientaciones básicas del Presupuesto General.

AGUNALDOS ASEGURADOS

Por otra parte, el responsable de las Finanzas dijo que el pago de aguinaldos y salarios a la administración pública está garantizado y financiado con recursos propios.

Aciaró, asimismo, que el Fondo Monetario Internacional aún debe desembolsar 20 millones de dólares. Los condicionamientos están referidos precisamente al comportamiento fiscal, equilibrado y transparente hasta el primer trimestre del próximo año, oportunidad en la que se procedería a un nuevo desembolso. Bolivía, recordó Cossío, demandó al Fondo Monetario Internacional la ampliación por seis meses del programa de ajuste estructural, que debía culminar en diciembre de la próxima gestión.

Todavía no se habío de montos para un segundo programa de ajuste, sin embargo de ello, cuando se cumpla la fase primera se apuntará a la ejecución de una segunda que abarque el periodo 94-97, anticipó al respecto esa autoridad.

Esta semana se reunen:

### Expertos internacionales sobre "marketing" y aduan

\* La transparencia y supresión de metodologías conservadoras son indispensables para una aduana del siglo XXI, según el director nacional de Aduanas

Dos acontecimientos internacionales sobre "marketing" y modernización
aduanera congregarán esta semana en
La Paz, a expertos nacionales e internacionales. El primero de ellos comenzará
hoy a las 8:30, en el auditorio de la
Cámara de Comercio.

Se trata del Primer Seminario Internacional de Modernización. Moralización. Transferencia y Eficiencia Aduanearo patrocinado por la Confederación
de Empresarios Privados y la Cámaro
Nacional de Despachantes de Aduanas
(CNDA).

Un informe de esta última organiza-

de Empresas de Aduanas (CNDA).

Nacional de Despachantes de Aduanas (CNDA).

Un informe de esta última organización reveló ayer que participarán autoridades y funcionarios de las aduanas de Chile, México y Bolivia, además de los presidentes de las entidades auspiciadoras, consultores de Naciones Unidas y representantes de la Subsecretaria de Recaudaciones Tributarias, del Ministerio de Hacienda y Desarrollo Feonómico.

conomico.

TRANSPARENCIA.

El primero en llegar a la Paz-de las desados Sabado- ne el director nacional ar quien l'ana quien l'an el conserva de la conserva del la conserva de la conserva del la conserva de la conser



Benjamín Prado, director de Aduanas de Chile

cos".

Según un informe de la CNDA, so-bre la experiencia chilena en materia aduanera, en el país trasandino "se ha transferido gran parte de la responsabi-lidad aduanera al despachante, quien-de acuerdo con las leyes chilenas- ha sido designado "ministro de fe', y todo cuanto él declara referente al valor, la clasificación de mercancias, etc., se da por cierto".

clasificación de mercancías, etc., se da por cierto".

En el sistema aduanero de Chile se han establecido metodologías "notables", indicó Prado. Por ejemplo, añadió, se llegaron a institur pólizas aduaneras mediante fax, inclusive antes de que las mercancías lleguen a los puertos, lo que supone una enorme ventaja en atención a la agilidad y oportunidad de esos trámites.

Los cambios operados, cuyas experiencias serán transmitidas a auto-

plicó.

MERCADOS GLOBAI

Los días jueves y vigar en La Paz, tras una si

Santa Cruz de la Sie

pingreso Latinoamericai

\*Mediante "joint ventures" puede materializar proyecto múltiple

\* La obra que demanda 250 millones de dólares es rentable en la medida en que se ejecuten proyectos de riego y se asegure el mercado para el agua regulada

Los tres países beneficiarios se pondrán de acuerdo para el mejor aprovechamiento del río y de la cuenca del Pilcomayo Pilcomayo

Diez años después de fallidos inten-sen su ejecución, el proyecto hidro-citrico Icla, concebido en la cuenca a del río Pilcomayo, cuya soberanía es mpartida por Argentina, Paraguay y livia, sigue siendo "rentable", un "buen gocio", siempre y cuando se utilicen a guas reguladas en proyectos de go y se asegure el mercado del agua. El esquema estatal de financiamien-

UNESCO

Ex-director de la asociación

### Esquema estatal de financiamiento de ICLA ha fracasado

to para la descomunal obra, que supone inversiones de 250 millones de dólares sólo en la generación de hidroelectricidad, ha fracasado, reconoció el impulsor del proyecto. Marlo Ramírez Arce. La eventual privatización del proyecto múltiple, mediante contratos de riesgo compartido (joint venture) con empresas argentinas y paraguayas, abre nuevas perspectivas y posibilidades, según la óptica de Ramírez.
En su percepción estratégica, la inminente exportación de gas boliviano al Brasil replantea en el país la ejecución de proyectos hidroeléctricos, como Misicunia, o icla en la cuenca del Pilcomayo.

De hecho, esta última presa de generación eléctrica, con capacidad de 110.000 KWs, aborraria airededor de 3.000 barriles diarios de petróleo. Si se ahorra carburantes, reemplazándolos con energia hidroeléctrica, se deja un margen mayor para la exportación de ellos, explico el ex-director de la Asociación Icla, un organismo estatal con participación de organismos resiona-

PERIOLIBROS

EL AGUA TIENE UN PRECIO

De todos modos, el financiamiento y
ejecución de Icla, en el limite geográfico
que separa a los departamentos de Potosi y Chuquisaca, seguirá dependiendo
de la utilización del agua regulada en
royectos de riego. Uno de ellos, el módulo uno en Villamontes, ya demandi
inversiones de 10 millones de dólares.
Los estudios, las gestiones y aprestos infraestructurales (un camino entre
otros) del proyecto Icla, significaron estos últimos diez años inversiones estimadas en 17 millones de dólares.
Ramírez explicó que la mayor parte
correspondió a donaciones de gobiertos extranjeros y organismos internacionales, como Naciones Unidas, el BID
y la OEA. No obstante de ello, la Corporación Regional de Chuquisaca tambien destinó recursos anuales es us
presupuesto, para solventar las acciones dirigidas a concretar la obra de
generación eléctrica y riego. PARAGUAY EN FAVOR

DE EJECUTAR ICLA De EJECUTAR ICLA
Bolivia ha reivindicado la posición
de ejecutar en su territorio provectos de
regulación de las aguas del río Pilcomayo, que beneficien de igual modo a los
paises que comparten su soberania. En
atención a las caracteristicas de Icla,
Paraguay respaldó su ejecución, que
podría ser uno de los puntos en la
agenda de las comisiones técnicas que
esperan reunirse en diciembre.
El primer paso será la reactivación
de la Comisión trinacional para el aprovechamiento de las aguas del río Pilcomayo, con posiciones y decisiones concretas, abundó Ramírez.
Con relación al futuro financiamien-



to de Icla, el ex-director consideró que, dada la dimensión del proyecto y la exigencia de fuertes inversiones, éstas serán de origen extra regional, gestio-nado y canalizado por sectores empre-

sariales que estimen o Ramírez, que Icla, conce yecto múltiple, es renta negocio, cuya validez a relieve con la venta de g

### ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS

LA PAZ-BOLIVIA

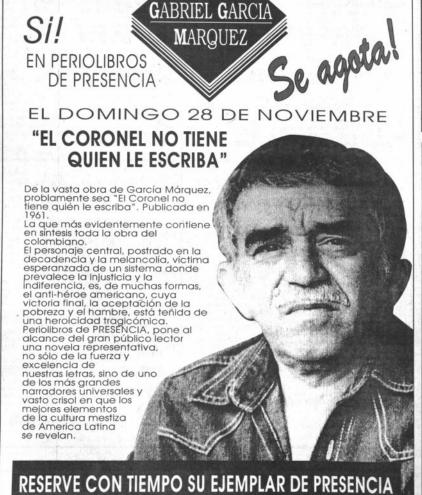
### <u>INVITACION PUBLICA 51</u>

LA ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS, INVITA A TODAS LAS EMPRE AUDITORIA EXTERNA LEGALMENTE CONSTITUIDAS EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL, A PRE PROPUESTAS PARA REALIZAR AUDITORIA EXTERNA DE ESTA ENTIDAD SOBRE ESTADOS FINAN GESTION 1992, DEBIENDO SUJETARSE A LO DISPUESTO POR EL D.S. 21660 ANEXO 111.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TIENE UN COSTO DE BS. 200.- (BOLIVIANOS DOSCIENTOS 00/100)<sup>1</sup> SER ADQUIRIDO DEL QUINTO PISO CAJA, LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE HASTA HORA DEL 29 DE NOVIEMBRE DE 1993 EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO LEGAL.

La Paz, 18 de noviembre de 1993

**DIRECCION JURIDICA AADAA** 





Transmisión en directo: Cadena ABC de Televisi Radiodifusoras Cristal

### plicados en juicio a magistrados narán sus declaraciones

r de que el Congreso receso a partir de este la Comisión de Consti-a Cámara de Diputados i rabajando en el caso i pre, con la lectura y characiones de los im-

rippe. con i a de de los imde de la comisión, 
residente de esa Comisión, 
residente de esa Comisión, 
residente de esa Comisión, 
residente de la comisión de 
residente de la la revisión de 
residente de la la revisión de 
residente la comisión se efecrepartir de mañana y que la 
residente la comisión se efecrepartir de mañana y que la 
residente la comisión de 
residente la cámaresidente la cámarepara que ésta se pronunla acusación o el 
residente de 
residente 
residen

sul parte, el cionalista Benjamin Mimió que el informe que la 
in presentará el 7 de dise constituirá en resulisa declaraciones de los 
isa de presidente de 
suprema. Edgar Oblitas; 
irado Ernesto Poppe, el 
igno nicaragüense José 
barra, Marcos Orgaz y 
roppe (hijo), así como de 
go presentados tanto por 
sa como por la parte 
da.

recibió el peritaje grafotécnico de la firma de Galindo Decker, hecho por un experto de Criminalistica, el cual resultó positivo; "... estamos aguardando que nos hagan conocer el resultado de un 'cassette' grabado y de la filmación en la que presuntamente se verifica el acto de extorsión de Galindo Decker a lbarra, a cambio de su extradición", dijo.

Agregó que la Comisión podrá emitir informes por mayoría o minoría, y que de manera similar podrá actuar el plenario de la Cámara de Diputados, para votar el Proyecto de Resolución que acuse o sobresea a los magistrados Oblitas y Poppe.

"Sólo en caso de dictarse la acusación ambos magistrados serán sometidos a un julcio de responsabilidades en el Senado, donde la Comisión de Constitución revisará nuevamente los informes y después de emitir el suyo, lo someterá al plenario que dictará una sentencia inapelable", manifestó.

someterà al pienario que dictara una sentencia inapelable", manifestó.

En relación a los otros juicios de responsabilidad iniciados por la Cámara baja contra otros ministros de la Suprema, tanto en retiro como en función, Sandoval afirmó que serán procesados después que la Comisión de Constitución de esa cámara entregue su informe sobre el primer juicio.

Los cargos que pesan sobre Oblitas y Poppe son el cohecho, tráfico de influencias e intento de extorsión a lbarra, e ingresan dentro de la tipificación de prevaricato que prevé la Carta Magna para juzgar a los magistrados del Poder Judicial.

Entre idas y venidas de "incógnito"

### Jaime Paz recomendó al MIR evitar radicalismos

la reactivación económica del país.

Según Bóhrt, Jaime Paz retornará esta semana a los Et. UU. y 
de alli pasará a México, para cumpilir con una invitación que le formuló el presidente de ese país, 
carlos Salianas de Gortari. "Actualmente no tiene una residencia y viaja con frecuencia atendiendo invitaciones personales y 
obligaciones de la Internacional 
Socialista, de la que es su vicepresidente". dijo.

Jaime Paz evitó otros contactes políticos, porque según dirigentes de ese partido, sabe que un 
distanciamiento temporal de la 
política nacional ayudará a potenciar su figura para la preparación de su campaña electoral.

Después de intensas negociaciones

### Bolivia y México cerca de firmar Convenio de Libre Comercio

Representantes gubernamentales de México y Bolivia concluyeron ayer la tercera ronda de conversaciones, orientadas a la suscripción de un acuerdo de complementación económica y de libre comercio, con un virtual entendimiento sobre gran parte de los temas que fuera manitzados.

Al término de la reunión, el subsecretario de Integración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia, Victor Rico, afirmó que las negociaciones es hallan prácticamente cerradas en temas como: normas técnicas, salvaguardas, propiedad intelectual, prácticas desleales, solución de controversias y normas fitosanitarias.

Prácticamente la negociación está cerrada, pero todo está en función de la negociación global del Acuerdo, que incluye el tratamiento de temas pendientes como aranceles, agricultura, régimen de origen, compras estatales, servicios e inversiones", agregó.

Explicó que esos temas serán revisados por ambas partes, en cuanto hace al enfoque técnico y a las definiciones de carácter político que atanen al Acuerdo, que podría firmarse -según Rico y el director de Negociaciones Económicas Internacionales de México, Jesus Flores- en el primer trimestre de 1994.

Ambos representantes explicaron que en forma previa a la firma del Acuerdo, se efectuará una cuarta ronda de negociaciones entre ambos países, a fines de enero o principios de febrero del próximo año, con el objeto de concertar los puntos pendientes.

ntos pendientes.
ESPIRITU DEL ACUERDO

ESPIRITU DEL ACUERDO
El representante mexicano explicó que el Acuerdo a suscribirse entre
los presidentes de Bolivia y México,
Gionzalo Sánchez de Lozada y Carlos
Salinas de Gortari, respectivamente,
está conformado por seis puntos
básicos:

1. Cómo se gravarían los aranceles; con qué reglas de origen.
2. Normas que rigen el comercio:
normas técnicas, fitosanitarias, salvaguardas en caso de situaciones
anomalas y prácticas desleales.
3. Flujos de circulación y flujos de
inversión.

Niujos de carectario de la empre-sa privada en las compras esta-tales.

de telecomunicaciones).

8. Respeto a la propiedad intelectual, que evite la pirateria de marcas.

Flores afirmó que el Acuerdo precisa de un mecanismo, que solucione las posibles controversias que segeneren en el intercambio comercial entre ambos países.

INTERES DE MEXICO EN BOLIVIA

neren en el intercambio comercial entre INTERES DE MEXICO EN BOLIVIA

generen en el Intercambio comercial entre ambos países.

INTERES DE MEXICO EN BOLIVIA

El representante mexicano afirmó que su país tiene
interés en firmar el Acuerdo con Bolivia, porque la
coyuntura exige una globalización de los mercados, que
impulse las economias y estimule la competencia.

"México y Bolivia son dos países que tienen gran
afinidad en materia de política económica, es decir,
quieren responder con apertura económica a esta situación. En consecuencia, ambos países quieren ser socios
y pueden ser socios ante esta condición de apertura,
porque no es lo mismo actuar bajo una economía
cerrada que bajo una economía ablerta", manifestó.

Según Flores, la negociación del Acuerdo concluirá
cuando ambas partes estén de acuerdo en todos los
puntos mencionados y la redacción del documento final
sea revisada por los juristas, tanto de Bolivia como de
México.

### AGRADECIMIENTO

### Sr. MARIO RODRIGUEZ CORTEZ

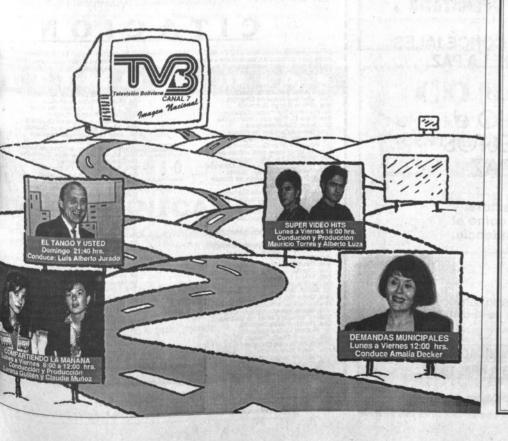
(Q.E.P.D.)

gradecen a la Interventora de la Empresa Minera TOTORAL, al personal ścnico, Administrativo y Compañeros Trabajadores, por su cooperación manitaria, su solidaria presencia, así como las ofrendas florales y más que do por la calidad humana que brindaron en los momentos de dolor.

Ciudad Satélite, 21 de noviembre de 1993

### TENEMOS PARA USTED

### NUEVA PROGRAMACIÓN CON LO MEJOR DEL TALENTO NACIONAL







Vinto (Oruro), 19 de noviembre de 1993

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21560; TREMMOS A BIEN INVITARA TODAS LAS FIRMAS LEGAL MENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO, PRESENTAR OFERTAS PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

ITACION DIRECTA CN-217/93 PEDIDO 20 48 0961 FIERRO PERFIL IPB 260 mm. x 12 metros (Alternativa pueden ser de 6 Mtrs. = 14 Pzas) NVITACION DIRECTA CN-218/93
PEDIDO 20.40 0706
ENCHUFE tipo clavija pentapolar de 63 A. (macho/plug)
TOMACORRIENTE pentapolar de 63 A. (Hembra/wall outlet) INVITACION DIRECTA CN-219/93 PEDIDO 20 30 1287 AZUFRE ELEMENTAL A GRANEL 70.000 KLG 3RA. INVITACIÓN DIRECTA CN-179/93 PEDIDO 20 48 0948 FIERRO en plancha ST 37 ó A 36 de 6 x 1.500 x 6.000 mm. 3RA. INVITACION DIRECTA CN-183/93

3RA. INVITACION DIRECTA CN-183/93
PEDIDO 20 48 0947
REPTOS. LOCOMOTORA No. 1 - MARCA DEUTZ 5 FL 913
FILTRO de aire con elemento seco
INDICADOR de presión de litro de aire
CALA de conexión con llave de contacto
BOTON de arranque
LUCES de control color rojo
CUENTA horas de 12 voltios
RELO de señalización de temperatura
RELOJ de señalización de presión de luz
BULBO de presión de acelte primario
BULBO de presión de acelte secundario
BULBO de temperatura
CALA de fusibles de 4 elementos
BOCINA de 12 voltios
BRIDA y empaque de fijación de escape.

DAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO.

JE NO REUNAN ESTAS CONDICIONES NO SERAN TOMADAS EN CUENTA JADROS COMPARATIVOS DE PRECIOS. PLAZO DE ENTREGA DE SOBRES ES HASTA FECHA 3-XII-93 HRS. 15:00

Según UDAPSO

### De cada 100 alumnos matriculados en la universidad sólo egresan 4

De cada 100 alumnos matriculados en la universidad boliviana sólo egresan 4.5, lo que muestra niveles de ineficiencia preocupantes en el sistema, afirma el director ejecutivo de la Unidad de Análisis de Políticas Sociales (UDAPSO), Manuel E. Contreras.
Los datos se hallan contenidos en el libro "Desafios de la educación superior", publicado por UDAPSO, que sinetiza un "Seminario Internacional sobre Educación Superior" realizado en Cochabamba a mediados de este año, con la participación de ocho expertos internacionales.

RETOS PARA VENCER

articipación de ocho expertos internacionales.

RETOS PARA VENCER

LA INDIFERENCIA

Tradicionalmente, afirma Contreras, la educación superor no ha sido objeto de atención por la sociedad boliviana ni rol so gobiernos, debido a varios factores entre los que se estaca el lento desarrollo económico.

Pero, en los últimos años, agrega, se está tomando melencia y priorizando el gasto social como una inversión en capital humano para elevar el nivel de vida de la población dentro de este esfuerzo, se observa sus deseos de revisar la tuación de la educación y, particularmente, la superior.

Asu jucio, varios son los retos para mejorar la educación inversitaria: eficiencia, equidad, calidad, diversificación y definir la autonomía y gobernabilidad.

Esos desaños, agrega, forman parte de una "problemática obal" por lo que su solución dependerá "de una acción tegral y coordinada entre Universidad, Estado y varios tores de la sociedad civil".

ABANDONOS

DE AULAS

"Con las estadísticas disponibles no se necesita ser un perto para diagnosticar que la inefleciencia interna es un adomeno extendido en la universidad pública boliviana", trana el director de UDAS de cada 100 alumnos matrículase ada año en la universidad boliviana la abandonan 15" ye "una de las más grandes universidades del sistema ilviano calcula que el 63% de los egresados permaneció en universidad, al menos, más de diez semestres".

El Estado y la Universidad, opina Contreras, deberían gar a una mejor asignación de recursos y las universidades para aumenció en universidad, al menos, más de diez semestres".

COBRTURA POR
ENCIMA DE A. LATINA
En cuanto al desafío de la equidad, Manuel Contreras
señala que en Bolivia el sistema universitario público tiene
una alta participación en el presupuesto educativo estatal:
"situación paradójica ya que nuestro país no ha universalizado el acceso a la educación básica".
En contraste, "nuestra cobertura universitaria llega al 24%,
superior al promedio latinoamericano que es de 17%.
En su opinión, dicha asignación es "inequitativa" por
cuanto se confirma en el país una tendencia mundial: la
mayoria de los que asisten a las universidades provienen de
sectores económicos altos, en tanto que los que acuden a las
escuelas básicas fiscales de los más bajos.
El reto, señala el director de UDAPSO, consiste en lograr
una transferencia de recursos fiscales del sector universitario
a la educación básica pero advierte que "para ello se debería
implementar medidas complementarias que eviten su impacto

das de créditos o becas estatales.

CALIDA EN BAJON

Contreras sostiene que existe una opinión difundida y pública, incluso entre las autoridades universitarias, en sentido que "la calidad de la enseñanza ha disminuido significativamente".

También "son marcadas las preocupaciones en cuanto a la heterogeneidad en la calidad de la docencia en las universidades privadas", ya que "algunas de las de reciente cración no reunen ni los requisitos básicos que necestan los estudios terciarios". Plantea, en tal sentido, mecanismos y medidas que mejoren la calidad como "poner en marcha procesos de acreditación y evaluación por pares para universidades estatales y privadas". As uvez, el reto de la diversificación se refiere a la ausencia de alternativas estructurales y formales de formación profesional.

El director de UDAPSO afirma que se debe definir la universidad en ella.

AUTONOMIA

Según Contreras, la autonomía y gobernabilidad enfrentan el desafió de la "redefinición de sus conceptos y prácticas para que sean más funcionales a instituciones equitativas y eficientes que contribuyan efectivamente al desarrollo nacional".

Según secretario de Recursos Naturales

### Nueva Ley Forestal debe corregir errores de actual legislación

La carencia de conceptos claros soore el sector forestal y las omisiones
cerca de los componentes de este secore en su conjunto, hizo que la Ley
Forestal vigente, a casi 20 años de su
reación, esté obsoleta. Frente a ello, la
uceva Ley Forestal debe corregir-los
trores de normatividad y enmarcarse
lentro de la Ley de Tierras, según el
cerctario de Recursos Naturales del
dinisterio de Desarrollo Sostenible.
laime Muñoz Reyes.
En forno a la Ley Forestal que rige
lesde 1974, el Ing. Muñoz Reyes señaló
que fue un decreto ley promulgado por
in gobierno de facto. En cierta manera
e trató de dar algunas señales sobre la
orma en que debía trabajarse, pero se
mittleron términos fundamentales,
omo la palabra concesión y prioridad
e área, y se ha utilizado más bien este
lspositivo como un decreto de explotalon minera", señala el Ing. Muñoz en
in artículo publicado en el boletín inormativo de la Cámara Forestal Distrital

de La Paz. Para el secretario de Recursos Naturales. la llamada "pausa ceológica", decretada posteriormente, adolece de serias contradicciones por el hecho de que fue elaborada por gente ignorante en la materia: historiadores en su conjunto y algunos que ni siquiera conocen lo que es el bosque.

"Es por ello que es apausa ecológica, si bien fue un gran "boom" en el momento que se dio a conocer, en la práctica nunca se pudo aplicar", asegura. De alli la importancia de lograr la aprobación de una nueva Ley Forestal que involucre realmente la complejidad de los bosques y las áreas que éstas abarcan en el territorio nacional. Según el Ing. Muñoz, los conceptos que se utilizaron en la ley vigente, fueron más bien extractivistas, que no apuntan al manejo forestal y han estado ligados a los bosques tropicales.

Sin embargo, explica, los bosques no sólo producen madera, sino otros productos y subproductos que deberían

### Nuevos embajadores

### Ex-trabajadores de la Fábrica de Fósforos enjuician a dirigente cocalero

Consultor internacional

### Se busca optimizar los serv de salud de la seguridad so

El consultor de la Organización Panamericana de la Salud, Luis Manrique informó que en el país se comenzó a ejecutar un programa de apacitación y de un "sistema de información gerencial" para optimizar los servicios que prestan los hospitales de la seguridad social.

El consultor y el Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS) entidad que se hará cargo de la fiscalización de prestaciones de salud-iniciad que se hará cargo de la fiscalización de prestaciones de salud-inician un ciclo de capacitación al personal encargado de la administración de los servicios médicos.

Según las explicaciones de Luis Manrique el programa computarizado "Sistema de Información gerencial, producción, rendimiento, recursos y costos" comenzó la pasada semana tomando como piloto al Hospital Obrero de la Caja Nacional de Salud y al Hospital Militar, de COSSMIL, donde yas eprocedió a la capacitación de los "gerentes de servicios de salud".

SER EFICIENTES

Nanque no se cuenta con un diagnóstico sobre los servicios medicos

"gerentes de servicios de salud".

SER EFICIENTES

Aunque no se cuenta con un diagnóstico sobre los servicios médicos
del sistema de seguridad social, los
asegurados de determinados centros
han destacado que la atención médica tiene sus limitaciones.

Al respecto, Luis Manrique señaló
que con el programa computarizado
que la programa computarizado
que fon el programa computarizado
que fon el programa computarizado
que fon el programa computarizado
que fon parte de un princípio teórico
de la Universidad de Harvard.

Se trata de "aplicar una administración gerencial por objetivos y de
evaluación de resultados, buscando
la optimización del uso de recursos
económicos y humanos, así como de
insumos y tecnología en los servicios
de salud".

SE APLICO EN OT

### Jubilados de ENFE rec sus rentas de octubre

Más de 5 mil jubilados y rentistas del sector ferroviario empezaron a cobrar sus rentas de octubre, después de más de una semana de espera. En el interior del país el pago empezará hoy lunes. Los rentistas del sector comenzaron a recibir sus rentas ayer en el distrito de La Paz. A principios del presente mes, de 7.119 jubilados aflitados al Fondo Complementario Ferroviario sólo los de

### "LA CIUDAD QUE CONSTRUIMOS" esta vez "Participación en Democracia".

CANDIDATOS A PRIMEROS CONCEJALES A LA MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.

AUSPICIA EL



e LA PAZ Es una tradición pre-electoral y es también reconocido como el

Uno de ellos podría ser Alcalde.

Todos, en su aspiración a serlo, han sido convocados a responder sobre aspectos de interés de la comunidad.

Foro de mayor trascendencia.

**AUDITORIO DEL PALACIO DE COMUNICACIONES.** LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 1993 A HRS. 19:00.

**MODERADOR: Periodista Mario Castro** 

ORGANISMO NACIONAL DEL MENOR MUJER Y FAMIL

(ONAMFA)

ONAMEA (EX-JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLOS

### TACIO

plimiento con los Arts. 39 y 40 del D.S. 23215, el Organismo Nacional del Menor, Mujer y Fa las a continuación, apersonarse a la oficina de la Unidad de Auditoria Interna de este organismo icio de Loteria, localizado en la Av. Mariscal Santa Cruz esquina Cochabamba, a objeto de hac toría Nº 019/93 de fecha 03/11/93, emitido por esta Unidad:

del Edificio de Loteria, localizado en la Av. M de Audificio Nº 019/93 de fecha 03/11/93, et Sr. Edgar Luis Aramayo Chungara Sr. Antonio Beltrán Beltrán Sera. Mariene Auza de Chacón Sra. Mariene Auza de Chacón Sra. Gloria Bazan Schmidth Sr. Eduardo Bermudez Condori Sra. Elba C. Fuentes de Nogales Sr. Oscar Cuisa Martinez Sr. Oscar Cuisa Martinez Sr. Demetrio Dilver Campana Sr. Eduardo de la Quintana Campos Sra. Miram Flores de Cusicanqui Sra. Martha Lira Girón Aguliera Sra. Bosat Lourdes Guardia Miranda Sr. Vicente G. Aramayo Zuleta Sra. Bosat Iz G. Lizárraga de Sossa Sra. Beatriz G. Lizárraga de Sossa Sra. Sos Salvatiera de Peralita Sra. Elba Navía de Loayza Sra. Ana María Miashiro de Prado Sr. Ana María María Milashiro de Prado Sra. María Elisa Olivera de Bautista Sr. Emilio Pinto Sr., José Antonio Ramirez Reinaga Sra. Cinthya roda de Dabdoud Sr. Innever o de Prado Sr. Innever o da Prado Sr. Innever o da Prado Sr. Innever o da Padodoud Sr. Innever o da Patoloud Sr. Innever o da Padodoud Sr. Entre de Pado da Padodoud Sr. Innever o da Pado da Padodoud Sr. Innever o da Padodoud Sr. Entre Pado da Pado da Padodoud Sr. Entre Pado da Padodoud Sr.

Sra. María Elsa Olivera de Bautista Sr. Emilio Pinto Sr. José Antonio Ramirez Reinaga Sra. Cinthya roda de Dabdoud Sr. Ignacio Tardío Sra. Para Para Reinaga Sra. Cinthya roda de Asturizaga Sra. Para Reinaga Gara Baría Luisa de Salazar Sr. Wiktorek Wiladyslaw Sr. Marco Antonio Yañez Gorena Sra. Otilia Narvaez Vargas Sra. América Salvatierra de Arteaga Sra. Amía Teresa Alba de Oropeza Sra. Hortencia Collao de Guzmán Sra. Nancy Flores Esprella Sr. Ronald Lanza Nolasco Sra. Irma Peredo Obleas Sra. Ruth Pradel Serrano Sra. Alma Reyles vda. de Zabaleta Sra. Miriam Salas de Canedo Sra. Braco Vásquez de Calderón El plazo fijado para el gragostila de Calderón El plazo fijado para el gragostila de Canedo Sra. Braco Vásquez de Calderón El plazo fijado para el gragostila de Canedo Sra. Braco Vásquez de Calderón

UNIDAD DE AUDITORIA INTERNA La Paz, 21 de noviembre de 1993

### msin se retira la política para fearse a escribir

Aires, nov (EFE).- Raúl de de la Unión Civica Radi-de de la Oposición cipal fuerza de la oposición de la anunció que dentro de de la política y no cretirará de la política y no cresar a la Presidencia del

irgresar a sa 8 miguna manera, Yo no soy 8 miguna manera, Yo no soy 8 miguna manera, Yo no soy 9 a presidente", respondió 9 a presidente diario bonae-pre domingo el diario bonae-pre domingo el diario bonae-pre diario diario bonae-1 se la preguntó si había 1 se la preguntó si h

glacinitation (consenso.)

sidente argentino se moslitimos tiempos como un
r a los planes del actual
lo. Carlos Menem, de ex-

mandato.

del Partido Justicialista
busca eliminar el artículo
onal que le impide aspirar a
con en 1995 y desea ser elenuevo período de cuatro
ire del Gobierno.

### no anula posible ención militar del Norte

gon, 21 Nov (EFE).- Es-los no excluyó la opción entlar que Corea del Norte lemba atómica pero dijo momento, apoyará la ac-elica para lograr las ins-pernacionales.

genacionales.

etario norteamericano de

etario norteamericano de

etario histopher, afirmó

eta la presión diplomáti
eta jude permi
eta instalaciones atómicas

etonadas por la Agencia

etal de la Energía Atómica

ad cla Energia Atómica stas consideran que las e tiene Washington son, nte, dos: sanciones eco-iaques preventivos para uplejo de Yongbyon, don-Vorte parece que fabrica satómicos, ercitario de Estado, las a son muy diferentes y trejemplo, el poderío mi-vagar.

Clinton en su mejor momento

### Se aprobó el TLC y obtuvo el respaldo de líderes asiáticos

por Rafael Moreno

Washington, nov (EFE).- El presidente de EEUU, Bill

Clinton, vive umo de sus mejores momentos desde que
llegó a la Casa Blanca, hace diez meses, al haber logrado
la aprobion del Tratado de Libre Comercio (TIC) de
Norteamerica y el respaldo político de los 14 lideres
assáticos su idea de promover el librecambio.

Después de la baber empezado su mandato con grandes
dificultades falta de defición, la útima semana parece
haber consolidado las prioridades de su presidencia, que
lasta ahora tene el dudoso honor de ser la menos
popular de la difino cuatro presidentes.

El diario The Washington Post' reconoció ayer domingo, en un sido iantas veces enterrado y
resucitado político. Ha sudo resultado de los consistencia
la presión general de los analistas es que su
La impresión general de los analistas es que su

consistencia interna, aunque con elecciones politicas discordantr.

La impresión general de los analistas es que su decisión de hicha pen el TLC, a pesar de que hace una decisión de hicha por el TLC, a pesar de que hace una semana su derrota parecía cierta, ha demostrado al Congreso y su lideres del mundo que Clinton tiene convicción, comisiencia y visión de lo que quiere.

La prueha esta esta esta esta el manera en que ha logrado que el mifervidente ha sido la manera en que ha logrado que el mifervidente ha sido la manera en que ha logrado que el mifervidente ha sido la manera en que ha logrado que el mifervidente, pasado la Camara de Representantes aprobar el 19 por 234 votos a favor y 200 en contra, oponifendos e grupos tradicionalmente demócratas, como los sindiceso, y alineándose a desta-cados republicanos como el senador Bob Dole, posible contrincante suyo en las elecciones presidenciales de 1996.

Uno a uno, Clinton fue ganando los votos de los legisladores indecisos con halagos velados - llamándoles por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos por telefóno o saliendo a correr con ellos por las mañandos de los premios políticos, que variaron desde la creación de un banco específico hasta el traslado a EEUU de presos un banco específico hasta el traslado a EEUU de presos un banco específico hasta el traslado a EEUU de presos un banco específico hasta el traslado a EEUU de presos un banco específico hasta el traslado a EEUU de presos un banco específico a como de los ciercas de ciercas de su hacerdo de la creación de los cuercas de las creación de los cuercas de las creación de l

y la aprobación sin complicaciones en el Senado, que dio sur verde al TLC el sábado por 61 votos a favor y 38 en Converte de la Camara Baja y la aprobación sin complicaciones en el Senado, que dio sur verde al TLC el sábado por 61 votos a favor y 38 en Converte de la Converte

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue, esposo ejemplar y abnegado padre:

Sr. Prof. ATANASIO ECHALAR

GARCIA

Olga Afcha de Echalar, esposa; María Virginia, Lourdes y Jorge, hijos; Dr. Ove Jepsen,

Graciela Espinoza y Rolano Guzmán, hijos políticos, y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente que se

Elecciones administrativas

### Derrota de los democristianos v "boom" de neofascistas en Italia

Roma, nov (EFE).- La Democracia Cristiana cosechó la peor derroía de su historia en las elecciones administrativas parciales que se celebraron ayer en Italia, ganadas en la primera vuelta por ex comunistas y ultraderechistas, según los sondeos efectuados y que dan a relucir las teddencias que actualmente se mueven en este país.

Según la agencia de sondeos Doxa, en Palermo fue elegido ya alcalde con el 74 por ciento en la primera vuelta Leoluca Orlando, presentiado por una agrupación de fuerzas progresistas, encabezada por el ex comunista Pedido Democrático de la Irquierdo a Posicia Cristiana, el partido más votado en Italia en los 47 años de vida republicana, se concreté en que todos sus candidatos, según estos sondeos, quedaron climinados en la primera vuelta en las votaciones celebradas en las principales ciudades, entre ellas Roma, Nápoles, Génova, Venecia y Palermo.

En Roma, el candidato democris-

tiano, según Doxa, obtuvo el 9,2 por ciento, el cuarto más votado, un resultado que sin duda repercutirá pesadamente sobre el secretario general Mino Martinazzoli, yno se descarta su dimisión.

En una primera reacción, el diputado y dirigente democristiano Francesco D'Onofrio dilo que si se confirma el resultado de Roma "estariamos por debajo del peor resultado jamás alcanzado".

Los peofectir.

bajo del peor resultado jamás alcanzado".

Los neofacistas del Movimiento 
Social Italiano (MSI) también han logrado un éxito importante al colocar a 
sus candidatos de Roma y Nápoles 
para la segunda vuelta: Gianfranco 
Fini, su secretario, y Alessandra Mussolini, nieto del "Duce" y sobrina de 
Sofia Loren.

Siempre según estos sondeos (margen de error: 1, 0-1,5), laa Liga también 
ha confirmado su fuerza en el norte, con 
la colocación de sus candidatos para la

### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar propuestas para: Invitación Pública Nº: CB3/93/048

Objeto: Suministro de Filtros para Generadores Nº 4 Valle Hermoso (Cochabamba) y Nº 8 Guaracachi (Santa Cruz)

Plazo de presentación de propuestas: 10 de enero de 1994, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Precio del Pliego: \$\sus 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el pliego

Invitación Pública Nº: CB3/93/054

Objeto: Suministro de un Grupo Electrógeno Trifásico de 40 a 60 KVA Planta la Tablada - Tarija

Plazo de presentación de Propuestas: 10 de enero de 1994, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba Venta del Pliego de Especificaciones en

Calle Colombia Nº 0-0655 Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Cochabamba, noviembre de 1993

oficiará hoy lunes 22 de los corrientes en el Velatorio A. Valdivia en la Av. Busch (frente al monumento a G. Busch), a horas 15:00 p.m. y a la posterior traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín a Hrs. 16:00. Favor que compremeterá la gratitud de la familia doliente.

### SECRETARIA NACIONAL DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

### RECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES **LICITACION PUBLICA Nº 02/93** ROVISION DE VEHICULOS Y MOTOCICLETAS

Camplimiento del D.S. 21660 del 10 de julio de 1987, modificado por el D.S. 22678 de 13 de diciembre de Burección General de Telecomunicaciones CONVOCA a las personas naturales o jurídicas interesadas en TROVER UN VEHICULO Y DOS MOTOCICLETAS para las Agencias Regionales de la Dirección General

Remunicaciones.

Rego de específicaciones podrá ser adquirido de Asesoría Jurídica de la Institución, previo pago de Bs 50 

Papartamento Administrativo, a partir del día martes 23 de noviembre, del año en curso.

Propuestas deberán presentarse en sobres cerrados en la oficina de Asesoría Jurídica de la Dirección 
de Telecomunicaciones, ubicada, Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Oruro, Edificio Palacio de 

acciones piso 14 hasta horas 17:00 del día 14 de diciembre del presente año, la apertura de propuestas se 

de de acuerdo a Ley a Hrs. 17:30 del mismo día.



### SECRETARIA NACIONAL DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

### **DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES**

A LAS RADIOEMISORAS Y CANALES DE TELEVISION

La DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES comunica a todas las Radioemisoras y Canales de Televisión a nivel nacional, que no cuenten con su respectiva Licencia de funcionamiento y que se encuentren operando en forma clandestina, (sin su respectiva concesión) la obligación que tienen de apersonarse a las oficinas del Departamento Jurídico de la D.G.T. ubicadas en Av. Meal. Santa Cruz, esquina Oruro, Edif. Palacio de Comunicaciones, piso 14 a objeto de regularizar sus trámites dentro del término de 15 días a partir de la presente publicación, cumplido este término se procederá a la suspensión de emisiones a las Radioemisoras y Canales de Televisión clandestinos y en caso de resistencia a la incautación de los equipos en aplicación a los arts. 29, 120 y 122 de la Ley General de Telecomunicaciones y arts. 66 y 67 de su Decreto Reglamentario.

La Paz, noviembre de 1993

### LTIMOS



### COMUNICADO

nisterio de Gobierno comunica que, de acuerdo al Decreto Supremo 33447 esta llevando a cabo la realización del V Censo y Registro de njeros en todo el territorio nacional.

su cumplimiento, solicita la cooperación de todas las Instituciones arias y Financieras, a fin de exigir en forma obligatoria, la intación de la nueva cédula de identidad para extranjeros como único mento válido para realización de todo trámite.

La Paz, Noviembre de 1993

### CSA - MINISTERIO DE GOBIERNO

CION: Ž: ÁV. Ecuador Nº 2517 Telf. 372732 •SANTA CRUZ: 24 de Septiembre Nº 532 388386 •COCHABAMBA: Edif. Prefectura Plaza 14 de Septiembre Telf. 50983.

### COMUNICADO

### UNIDAD TECNICA DESCENTRALIZADA CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL

Con el fin de facilitar la comunicación entre el público en general y la institución encargada de la administración de los Recursos Naturales Renovables, el Centro de Desarrollo Forestal pone al servicio:

**EL TELEFONO VERDE** 



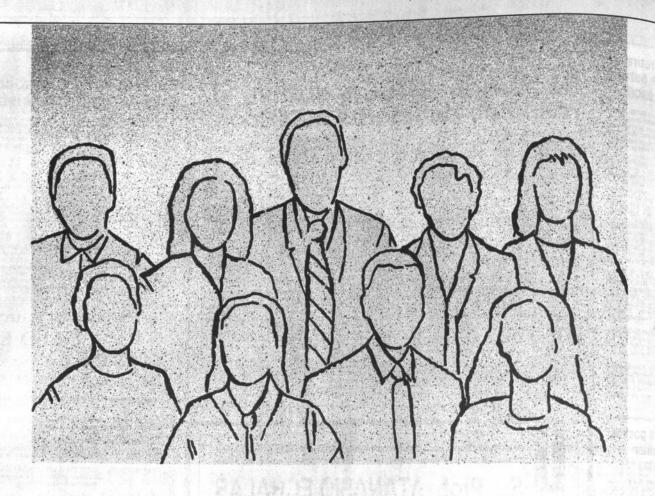
A través del cual la UTD-CDF SC .:

- Atiende cualquier tipo de denuncia relacionada con la explotación irracional de los Recursos Naturales Renovables.
- Naturales rienovables.

  Ofrece información sobre las funciones, trámites y actividades que realiza la UTD-CDF-SC.

  Facilita información sobre temas relativos al Medio Ambiente.

PARTICIPE EN LA CONSERVACION **DEL PATRIMONIO NATURAL!** 



### 30.000 personas aún no se dieron cuenta que pueden tener una Tarjeta de Crédito.

Por increíble que parezca, casi 30.000 personas están en condiciones de poseer una Tarjeta de Crédito



Para terminar las dudas,
4 prestigiosos Bancos ingresan
al Sistema Mundial VISA.
Formando un consorcio denominado:

y aún no la tienen. Las razones?

Creemos que son varias.

Una de ellas, por ejemplo,
es que creen no poder obtenerla.

O no saben exactamente para qué sirve
o cómo usarla. O más grave aún,
no saben donde solicitarla.



con el objetivo de que Ud. pueda informarse y obtener la **Tarjeta de Crédito VISA**. Llame o visite a estos 4 Bancos. Ellos le abrirán la puerta al mundo **VISA**.

### Usted puede. Hablemos.



BANCO BIG BENI S.A.

Santa Cruz: 344000 - La Paz: 368183 Cochabamba: 29311 - 29312 - 29313



BANCO DE COCHABAMBA S.A.

Santa Cruz: 348888 - Montero: 21333 La Paz: 358123 Cochabamba: 28557 - 27113 - 29258



Santa Cruz: 361176 - 361177 La Paz: 350090



Santa Cruz: 346869 La Paz: 360431 Cochabamba: 26349



ección

ADN propone la creación de la Asamblea de la Alteñidad

En octubre, los costos de la vivienda, alimentos y salud fueron los más altos en Cochabamba



### PRESENCI

La Paz, Bolivia, lunes 22 de noviembre de 1993

no se logra la descentralización

### **Jovimiento Cívico Nacional** odría paralizar Bolivia

En esta Sección

macruz 21 (PRESENCIA).- Los comités civicos del país, pese cartidarios de las medidas de fuerza, podrían llegar al extremo la proceso de descentralización.

pertencia fue hecha por el presidente del Comité Pro Santa limar stelezer, quien aclaró que una medida de esa naturaleza plada tras agotarse los caminos del entendimiento y del paísma fetelezer, quien aclaró que una medida de esa naturaleza plada tras agotarse los caminos del entendimiento y del paísmida de la país.

más allà al indicar que "una posición dura frente a la gencia gubernamental" podrá surgir de la próxima reunión de sonicos a realizarse en Trinidad, Beni.

príne tajante al afirmar que el Comité pro Santa Cruz no que la Prefectura maneje los recursos procedentes de las seamo lo pretende hacer el gobierno.

simiento civico ha emplazado al gobierno a dar una respuesta mente sobre la descentralización hasta fines del presente año, es es presume que la medida de fuerza seria entregada como havidad o de reyes" al gobierno de Sánchez de Lozada, que meros cien dias de gobierno confronta una serie de dificula conducción del país.

puesta del gobierno, contraria a la civica, es convertir a las as en gobiernos departamentales para que asuman la adminida los recursos de las regiones, buscando su desarrollo y rede una forma más directa y dinámica.

sidente del Comité pro Santa Cruz, uno de los criticos del bierno, sostuvo hace poco una reunión de "acercamiento" fecto Julio Leigue.

sorpresivo encuentro hubo sonrisas y abrazos. Ambos dijeron bieno, a sostuvo hace poco una reunión de "acercamiento" fecto Julio Leigue.

sorpresivo encuentro hubo sonrisas y abrazos. Ambos dijeron bieno, a sostuvo hace poco una reunión de "acercamiento" fecto Julio Leigue.

sorpresivo encuentro hubo sonrisas y abrazos, para comenzar a monjunto. Ese compromiso, sin embargo, parece que no se que persisten las posiciones encontradas entre el movimiento gobierno, fundamentalmente, sobre el tema de la descentra-for abora, los conversado parece quedar sólo en palabras.

Brigada Parlamentaria Cruceña

### eración de Profesionales stirá en que se apruebe escentralización

de prioridad nacional ipo de manifes-cargo será firme el Parlamento. ijo que la Fede-es reiterará su

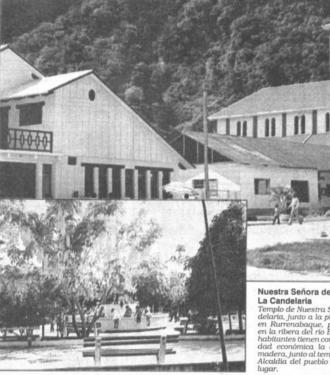
nal.

"Es hora de poner atajo a esta situación irregular y dar cabida a los verdaderos profesionales", sentenció Moreno.

DIRECTORIO En el directorio

DIRECTORIO

En el directorio, Moreno Gil està
acompañado por las siguientes personas: Nora Soruco, primera
vicepresidenta; Carlos Conrado
Jiménez, segundo vicepresidente;
Constanza Clouzet, tercera
vicepresidenta; Ronald Castedo, secretario general; Luis Eduardo
Soriano, secretario de finanzas;
Hernán Rivero, secretario de vicale;
de vicenta de vicenta de vicale;
de vicale de vicale de vicale;
de vicale de vicale de vicale;
de vicale de vicale de vicale;
de vi



Nuestra Señora de

La Candelaria
Templo de Nuestra Señora de La Candelaria, junto a la plaza 2 de Febrero,
en Rurrenabaque, población ubicada
en la ribera del rio Beni. Más de 3 mil
habitantes tienen como principal actividad económica la explotación de la
madera, junto al templo el edificio de la
Alcaldía del pueblo y la escuelita del
lugar.

Polvos metalúrgicos no serán reexportados. Los procesará la Empresa Metalúrgica de Vinto

Cochabamba

En II Congreso

delegados

Oruro

Misionero participan aproximadamente 400

Pag. 2

Pag. 2

### Santa Cruz

Gobierno reiteró su voluntad para resolver deficiencias de la cárcel Pag. 2

### Chuquisaca

Monseñor Pérez dijo que "el catequista es el animador de la comunidad cristiana"

Pag. 2

### Beni

Pueblos Indígenas piden oficina regional de la interventora de Reforma Agraria

Pag. 3

### Tarija

Insatisfacción por explicaciones de YPFB sobre perforación del pozo petrolero Napuco X-6

Pag. 3

### Potosi

Seis muertos en vuelco de camión cerca de Uvuni

Pag. 3

### Cámara de Industria afirma que el TLC puede beneficiar a Bolivia

mérica del Norte recientemente, puede ser beneficioso para i país.

El presidente del directorio de esta entidad, Hugo Peña dorfiguez, afirmó que el Tratado se presenta como una gran osibilidad de apertura hacia los mercados internacionales ara los países en vias de desarrollo de América Latina.

"A través de la firma de este Tratado, países como Bolivia dorán vislumbrar un futuro prometedor en lo que se refiere i posible aumento del volumen de sus expertaciones", afirmó. Sostuvo que "la integración de Canadá, Estados Unidos y exico en un solo bloque comercial, hacen de esta Zona de bre Comercio la más grande y más rica del mundo donde a dediano plazo se podría convertir en una zona de libre omercio que abarque a todo el continente americano y a las las del Catrles.

ises industrializados como vas de desarrollo como dises que se denominan en vías de desarrollo como de la resto de los países. Afirmó que si el acuerdo se extiende al resto de los paíse intonaméricanos se podría formar un mercado de 700 millo se de personas, es decir, el doble de la cantidad de ciudado se que al momento conforman el acuerdo. Chile, Argentir de la momento conforman de acuerdo. Chile, Argentir conforman el acuerdo.

y Venezuela estan mencionados como pulho per la contra de la prara asociarse al TLC.

Como es de conocimiento público, el presidente de la república, Gonzalo Sánchez de Lozada, dio a conocer el interés de Bolivia de integrar el Tratado en conversación telefónica que sostuvo con el vicepresidente de EE.UU., Al Gore.
El amplio mercado pondrá en circulación un Producto Bruto de 6,5 billones de dólares, 5,6 billones de Estados Unidos; 600.000 de Canadá y 300.000 millones de México. Una población de 360 millones de habitantes será parte de lo que se considera como el mercado más poderoso del henisferio. También abre la posibilidad de crear en el futuro una zona

Ma de CORDEOR

### ilitan lago Poopó para la supervivencia de los urus muratos

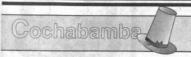
entemente de los uru muratos, que viven de la pes-ca y la caza en el lago Poopó. Su pesca de subsistente existe y ello es ur ocupación

tración, dijo.

FALTA DE ATENCION

Por su parte, Daniel
ricio Choque, lider de los
imuratos, explicó que ellos
iocen que las aguas del
o Popos están contamina-





### Unos 400 delegados participan en el II Congreso Misionero

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).

Thos 400 delegados de las 16 jurisdiciones eclesiásticas de todo el país parcipan en el II Congreso Misionero Boviano, que se lleva a cabo en esta udad con el lema "iglesia Local, Iglesia Islonera".

Las dellerraciones tienen lugar en Esta dellerraciones del colegio Don Bosco, subalciones del colegio Don Bosco, attes con el objetiva de que muestras lesias locales, desdes edidardes que muestra lesias locales, desdes edidardes asuman la isisfón "para las gentes".

"Este Segnudo Congreso es un moento de gracia de Dios que se ofrece a uestra Iglesia, como un nuevo Pentestés en que el espíritu enciende los razones de muchos fleles para que suman el compromiso y la responsabilad de la misión", se dijo.

De acuerdo a la información proportancia, el Congreso tiene especial importancia debido al proceso misionero le tiene lugar en nuestro país y que da dia se torna en mayores exigencias desafios frente a las diversas situacios de muestra realidad.

Los participantes desarrollarán seis

temas en los cuatro días de trabajo. Se trata de "La Iglesta en su hora misionera", "Aporte de Bolivia a Santo Domingo", "Santo Domingo y la Misión Ad Gentes", "Panorama Misionero en Bolivia", "Teologia de la misión" y "La Iglesta local, sujeto de la misión". Las exposiciones están a cargo de especialistas como Mons. Roger Aubry, presidente de la Comisión de Misiones de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB); R.P. Wálter Pérez, secretario general adjunto de la CEB; R.P. Sergio Gualberti, subsecretario de la Pastoral de la CEB; R.P. Romero Ballán, del equipo Post-COMLA 4-Lima: R.P. Julio Rojas, director de Obras Misionales Pontificias de Bolivia; y el R.P. Hugo Trujillo, asesor de la Pastoral Juvenil, de La Paz.

de la CEB: R.P. Romero Ballán, del equipo Post-COMLA 4-Lima: R.P. Julio Rojas, director de Obras Misionales Pontificias de Bolivia; y el R.P. Hugo Trujillo, asesor de la Pastoral Juvenil, de La Paz.

El Congreso trabaja también en el marco de la Nueva Evangeltzación, de las conclusiones de Santo Domingo y de las conciusiones de la CEB y Obras Misionales Pontificias.

### Costos de vivienda, alimentos y salud fueron los más altos

COCHABAMBA, 21 (PRESEN-CIA).- Los costos de la vivienda, alimentos-bebidas y salud fueron los más altos durante el mes de octubre en esta ciudad, según el Indice de Precios al Consumidor (IPC) elaborado por el Instituto Nacional de Estadistica (INE).

De acuerdo al informe correspondiente, el incremento de los costos de vivienda fue del 2%. en tanto que los alimentos y bebidas registraron una variación del 0.52% y la salud un 0.48%. Asimismo, los materiales de la vivienda con 0.26%; alimentos consumidos fuera del hogar, con 0.15%; presentaron incidencias porcentuales positivas más altas clos subgrupos estudiados por el INE.
Según los datos proporcionados a PRESENCIA, la inflación correspondiente al mes pasado respecto al mes de septiembre fue de 0.08%, en tanto que la variación acumulada durante este año fue del 8,88% y en doce

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION,

DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (MIR), Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETER. Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;

371236; COTEL Recjamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior 101; INFORMES, Tel. 350211 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

SALIDAS

09:05

11:00

DESTINO STA. CRUZ POTOSI

POTOSI COCHABAMBA STA. CRUZ TRINIDAD STA. CRUZ COCHABAMBA STA. CRUZ SUCRE COCHABAMBA STA. CRUZ STA. CRUZ

SETW

Telétonos de urgencia

meses, 9,97%.

El costo de vida en Cochabamba, no obstante que fue inferior al de septiembre y el más bajo de las cuatro principales ciudades del país, se mantiene como uno de los más altos, más aún que el acumulado nacional que en octubre alcanzó al 8,55%. En octubre se ubicó detrás del de Santa Cruz de la Sierra (0,71%). La Paz (0,67%) y El Alto (0,18%).

Los capítulos con variación negativa fueron esparcimiento-cultura, con-12,19%; equipamiento-funcionamiento del hogar, con-0,33%; y transporte y comunicación, con-0,08%. Los dos subgrupos que mostraron mayor incidencia negativa fueron los artículos delistracción, con-0,47% y tubérculos, raices y derivados, con-0,18%.

Por su parte, la variación porcentual mensual del IPC nacional correspondiente a octubre de 1993 alcanzó al 0,51%, por tanto, la variación acumulada en el año llegó al 8,55%, mientras que la de 12 meses a 9,48%.

[C]OS

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378489 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472

376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO,

ATENCION DE FANTA Tel. 360700. RADIO PATRULLA, Tel. 110. RASANA, (Aeropuerto Inform. nea Piloto, Tel. 810122. SAMAPA, Tel. 311222. A. T. I. Asistencia Telefónica In Tel. 390021.

**LLEGADAS** 

POTOSI COCHABAMBA STA. CRUZ

COCHABAMBA

STA. CRUZ STA. CRUZ

TRINIDAD

STA. CRUZ COCHABAMBA STA. CRUZ

SUCRE

AeroSur Te informa:

08:35 10:40 11:10 11:10 14:20 12:10 15:55 15:55 07:50 19:40

12:10 20:00

126 110

804 112

126 108



Definitivo

### Polvos metalúrgicos no serán reexportados

Los residuos industriales serán tratados en la Empresa Metalúrgica Vinto

Metalúrgica Vinto

ORURO, 20 (PRESENCIA). Los residuos industriales traidos a Bolivia desde la Capper Pass de Inglaterra, no serán resportados y en definitiva serán tratados en la Empresa Metalurgica de Vinto-exENAF, aprovechando la tecnología existente, dijo Jaime Villalobos, secretario de Mineria.

Explicó que en el país se dispone de la tecnología requerida y que como Secretario de Mineria, está preocupado de la tecnología requerida y que como Secretario de Mineria, está preocupado de la señal que se daría a la reexportar estos polvos, a nivel internacional.

La verdad es que estos polvos metalúrgicos, tienen composiciones muy parecidas a los concentrados que rutinariamente Bolivia está exportando a las fundiciones de Europa y muy parecidos a los que ENAF funde todos os días", dijo al afirmar que no existe razón para reexportarnos, estaríamos dando la seña ida de que los concentrados que Bolivia está exportando a Europa, son también prohibibles; tengo que velar por la supervivencia de la minería, en una época muy dificil y no quisiera agregar un problema más en este aspecto", dijo.

Reiteró que se trata de un tonelaje muy pequeño de concentrados, que tienen básicamente la misma compositorios, porque al final muestros concentrados, por que al final muestros concentrados. Por que tienen características parecidos.

Clíó que en el país existen concentrados con níveles de arsénico más tóxico, tal el caso de San José, el Cerro de Potosi, donde se tienen arsénico, plomo, antimonío y algunos otros productos en mayor proporción que los polvos metalurgicos traidos por la Base Metals Sinergy.

Calificó como "trracional" la posibilidad de reexportanlos, por que podría

y contaminen menos".

CONTROL AMBIENTAL

Manifestó que hay un crédito ale-in, que permitirá mejorar la opera-on ambiental en Vinto, a lo que se

Viajes

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 2:00; 20:30; 21:00; A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00. A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00. A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00; 20:0

20:00.

Potosi: todos los días, a Hs. 18:00;
30: 20:15.

Montero: todos los días, a Hs. 9:00;
1:15: 20:30.

Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.

Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.

Tacana: domingos y jueves a Hs. 6:30.

Llallagua: todos los días, a Hs. :0:00.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

ansporte Korilazo ansporte Aroma ullman Nobleza ullman Avaroa ansporte Copacab ullman Bolivia rus Imperial

Promiser Service Servi

sumará el control ambiental, a partir de la reglamentación de la Ley del Me-do Ambiente, para establecer parámetros compatibles que permitan a la minería de Oruro sobreviva, e ir mejorando su eficiencia en el tema ambiental.

mejorando su enciencia en el telma ambientai. Con esta reglamentación se podrá Conseguir que previa a la internación de productos se debe realizar la verificación, para ver que no tenga elementos contaminantes y radioactivos. El problema surgido con Oruro, está relacionado con la falta de normas, no hay normas y todo el mundo quiere aplicar su criterio, aseveró.

Para el control ambiental en la Empresa Metalitirgica de Vinto, se tiene aprobado un crédito otorgado por el gobierno alemán, de 10 millones de marcos, equivalente a 7,5 milliones de dólares, dijo al referir los alcances del proyecto.

dólares, dijó ai reiem nos anances arroycecto.

El proyecto busca atacar cuatro problemas básicos en términos de control ambiental: la disminución de emisiones de arsénico, plomo, antimonio ysólidos en general en la atmósfera, a través de las chimeneas.

La captación de gases difusos y la necesidad de disminuir los gases y vapores dentro la planta y la instalación de campanas de extracción coccidadas a los filtros de mangas, lavadores de gases y la parte referente a la trituración de la escoria.

### Posesionaron a los iurados electorales

Santa Cruz

SANTA CRUZ 21 (PRESENCIA).- En un acto que tuvo lugar loy r'John Pictor Blanco", fueron posesionados los jurados electorales dea próximo 5 de diciembre.

Paralelamente, se procedió a la instalación de la Junta de Organismo 5 de diciembre.

Paralelamente, se procedió a la instalación de la Junta de Organismo 6 de diciembre.

Paralelamente, se procedió a la realización de una representado las mencionadas mesas de sufragio.

Posteriormente, se procedió a la realización de una representado electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados la muente electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados la muente electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados la muente electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados electoral de sufragio y se explicó a cada uno de los jurados electoral de sufragio y se explicó a como el decido de la contra de la como el describidos de la contra de desentados de la militario de la corte Departamente de diciembre, en las que participan varios candidatos.

El favorto para ganar estos comicios es Percy Fernández Afaz, con MNR, quien va a la reelección por tercera vez con un nivel de podes serie" según los analistas políticos.

Le sigue, pero muy de lejos, el candidato mirista Guido Rodoló Mar El tercer lugar quedaria para el adentista Freddy Terrazas, Tambie P MBL con su postulante Ramiro Menacho que ha comenzado a tenecuestas.

### Reiteran voluntad del gobierno resolver deficiencias de la cárce

resolver deficiencias de la cárce
santa CRUZ, 20 (PRESENCIA). La directora de Bienestar SoHerrera de Leigue, aseguró que el gobierno tiene toda la voluntad,
apoyar con medidas concretas a la solución de los problemas que o
reos de Palmasola por las deficiencias de infraestructura y servicios
rizan hoy al reciento penítenciario.

Herrera visitó ayer la carcel para verificar los daños provocados per
que arrasó con viviendas precarias, construidas con cartón por las rectienen cabida en el único pabellón decente destinado a las mujeres.

En la oportunidad anunció que la primera dama del país. Mimen
Lozada, destinó una partida de emergencia para encara algum
infraestructura básica que resuelva temporalmente el problema de las
no tienen dónde dormir en Palmason, ser ampliado pos
con mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demanda la población femenina de la cárcel, para lo cacon mayores recursos que permitan construir los gué
demandas de municional y de organizar
no con mayores recursos que permitan construir los gué
demandas población demandas que un niño se desarrole, es
a unsistentes compromisos. Palmasola sigue se
a la misistentes compromisos. Palmasola sigue se
a la misistentes compromisos. Palmasola sigue se
a la misistentes compromisos. A palmasola sigue



Mons. Jesús Pérez:

### "El catequista es anima de la comunidad cristia

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- El arzobispo de la aque de Sucre. Mons. Jesús Pérez Rodríguez, alimicatequista es el animador de la comunidad cristien la ciudad como en el campo y por ello merce de la Iglesia.

El criterio de la autoridad eclesiástica se encuna exhortación pastoral que surgió a propósito de Catequista" que se celebrará este domingo en tota tamento.

tamento.

"Es un día dedicado a la reflexión sobre el producto del catequista, es un día para reconocer y agradera que realizan nuestros catequistas", dice uno de somo es en acual de catequistas. Hodica que "en nuestra arquido Sucre se ha venido incrementando más y más el materia catequistas. Podríamos decir que tenemos dos deteguistas, de las comunidades campesinas y de blos y ciudades".

"Invitamos a todos a celebrar acual."

catequistas, de las comunidades campesinas y estados y ciudades".

"Invitamos a todos a celebrar este dia dando grat por el don de tantos catequistas con que se haem nuestra Iglesia de Chuquisaca y agradeciendo al prestan para este ministerio en la arquidiócesis, avaloramos el trabajo de ellos".

Parafraseando conceptos del documento de semando, el prelado indica que la labor de los categorithende como obra del espíritu, autor de toda evageralizan la catequesis desde su condición de su cinicios como parte de una tarea eclesial conjunia.

Sostiene que "la figura del catequista como amilia comunidad resalta sobre todo en nuestras como campesinas. Es en ellas donde son verdaderos ambientos de la comunidad resalta sobre todo en nuestras como campesinas. Es en ellas donde son verdaderos modes de la comunidad y para que los conciencia de su tarea dentro y fuera de la comunidad polispo felicita a todos los catequistas y les "profundamente por el gran trabajo que realizan niglesia de Chuquisaca". Expresa su solidaridad po nocemos cómo sufren tantas veces por su ministra niglesia de Chuquisaca". Expresa su solidaridad po nocemos cómo sufren tantas veces por su ministra niglesia de Chuquisaca". Expresa su solidaridad por para puedos de la comunidad, lideres y ministra palabra de Dios".

### El tiempo (boletín meteorológico)

Lunes 22 de noviembre de 1993

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN	
Cobija Riberalta Riberalta Rurrenabaque Trinidad S.1. de Velasco Santa Cruz Cochabamba Sucre Camiri Potosi Charana Oruro Puerto Suárez Trarija Yacuiba La Paz	26.0 31.0 32.0 32.0 32.0 30.0 29.0 24.0 32.0 20.0 24.0 35.0 35.0	20.0 18.0 19.0 19.0 20.0 11.0 9.0 14.0 0.0 -3.0 4.0 22.0 11.0 13.0	
Zona Central El Alto	20.0 16.0	7.0 4.0	

### PRONOSTICO PARA HOY

variable y poco cambio de temperaturas. ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.- Pres

romera, vientos debines arrivados.

LLANOS ORIENTALES Y TIERRAS BAJAS DEL
LLANOS ORIENTALES DEL
LLANOS ORIENTALE

Presentarán cielo nuboso con chas de la tarde, vientos débiles dambio de temperaturas.

TEMPERATURAS

PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	7.0	°C
EL ALTO	MAXIMA	20.0	°C
	MAXIMA	16.0	°C
_			

### Farmaclas de turno

RALE c. Mercado 1377  PRIMAVERA AV. Pando 287  MAYRA c. Colón 900 esq. La Bandera 20Na SOPOCACHI Y SAN PEDRO PRO SALUD AV. 6 de Agosto 2876  CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima GRISELDA c. Almirante Grau esq. Boquerón 354715  SANTA ISABEL c. Diaz Romero 1386  TURRALDE AV. Iturralde 1193  NOLLYA AV. de las Américas 510 20Na VIRLA COPACABANA Y SAN ANTONIO FLORES Nuñez del Prado 88 - V. Coppacabana 20NA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA- SENOR DE MAYO AV. República 1491  APOLO AV. Buenos Aires esg. Segurola SAN JUDAS TADEO C. Santa Cruz 547 20NA OBRALES Y ALTO OBRALES YEROVI Calle 17 Centro Ciub Bolivar 20NA COMENTES Y ALTO DERALES YEROVI Calle 17 Centro Ciub Bolivar 20NA COMENTES Y ALTO DERALES YEROVI CAILE 10 SER. 21 Centro Ciub Bolivar 20NA CARCALOTO. ACHUMANE I ERPAYU COU, ONIAL AV. Montenegro 1295 - San Miguel CAROL AV. The Strongest 110 Sen. 21 Centronsil	ZONA CENTRAL	Tad	
PRO SALUD Av. 6 de Agosto 2876 CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima GRISELDA c. Almirante Grau esq. Boquerón 352475 SANTA ISABEL c. Diaz Romero 1386 TURRALDE Av. Iturralde 1193 NOLLYA Av. de las Américas 510 ZONA YILLA COPPACABANA Y SAN ANTONIO FLORES Nuñez del Prado 88 - V. Copacabana ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA. SENOR DE MAYO Av. República 1491 APOLO Av. Buenos Aires sea, Segurola SAN JUDAS TADEO C. Santa Cruz 547 ZONA OSRAJES Y ALTO DERALES YEROVI Calle 17 Centro Ciub Bolivar ZONA CEMENES Y ALTO DERALES YEROVI Calle 17 Centro Ciub Bolivar ZONA CORDATO. ACHUMANE I ERPAU COU, NIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel CAROL AV. The Strongest 110 sen. et 31 centronical 793620 CAROLA C. The Strongest 110 sen. et 31 centronical 793620 CAROLA C. THE STRONGES 110 sen. et 31 centronical 793620 CAROLA C. THE STRONGES 110 sen. et 31 centronical 793620 CAROLA C. THE STRONGES 110 sen. et 31 centronical 793620	RALE c. Mercado 1377 PRIMAVERA Av. Pando 2 MAYRA c. Colón 900 esq ZONA SOPOCACHI Y SA	La Bandera N PEDRO	366806
TURRALDE AV. Iturraide 1193   354900   10L1/3 AV. Iturraide 1193   20NA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO   211791   CLORES NIVEZ DEL PIARO SE O V. COPACABANA Z SAN ANTONIO   211791   21791	PRO SALUD Av. 6 de Ago CONCORDIA Fernando GI GRISELDA c. Almirante G ZONA MIRAFLORES	osto 2876 uachalla esq. Sanchez Lima Grau esq. Boquerón	352495
## FLORES Nuñez del Prado 88 - V.Copacabana  200a CEMETRETIO-BUENDOS AIRES Y TUMUSLA.  SENOR DE MAYO Av. República 1491  APOLO Av. Buenos Aires sex, Segurola  SAN JUDAS TADEO C. Santa Cruz 547  200a OSRAJES Y ALTO OSRAJES  YEROVI Calle 17 Centro Ciub Bolivar  ZONA CORACOTO. ACHUMANIE IRPAY  COLONIAL Av.Montenegro 1295 - San Miguel  CAROL Av. The Strongest 110 sex p. 31 Centurasis  793620  CAROLA C. The Strongest 110 sex p. 43 Centurasis  793620	NOLLYA Av. de las Améri	1193 icas 510	354900
SENUR DE MAYO AV, República 1491  A4996  APOLO AV, Beunos Aires ess. Segurola  SAN JUDAS TADEO C. Santa Cruz 547  ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES  YEROVI Calle 17 Centro Ciub Bolivar  ZONA CORACTO. ACHUMANIE IRPAY  COLONIAL AV, Montenegro 1295 - San Miguel  CAROLA, AV, Montenegro 1295 - San Miguel  CAROLA, AV, The Strongest 110 son p. 31 debumpsi  793620  CAROLA, The Strongest 110 son p. 31 debumpsi	FLORES Nuñez del Prado ZONA CEMENTERIO-BUE	88 - V.Copacabana	332038
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI COLONIAL AV.Montenegro 1295 - San Miguel CAROL Av. The Strongest 110 esg. c. 31 Achumani 793620	APOLO AV. Buenos Aires SAN JUDAS TADEO C. Sa ZONA OBRAJES Y ALTO	pública 1491 esq. Segurola inta Cruz 547 OBRAJES	359310
COLONIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel 793620	ZONA CALACOTO, ACHU	MANI F IRPAVI	784579
FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi 793299	COLONIAL Av. Montenegr CAROL Av. The Strongesi	t 110 esg. c. 31 Achumani	710014

### LLOVO AEREO BOLIVIANO

SALIDAS	S	LLEGAD	AS
VLO. 861 SANTA CRUZ VLO. 861 SAO PAULO VLO. 861 SELO HORIZONTE VLO. 771 TARLIA VLO. 801 COCHABAMBA VLO. 801 TRINIOAD VLO. 751 SUCRE VLO. 612 TRINIDAD VLO. 827 GOCHABAMBA VLO. 827 SANTA CRUZ VLO. 300 SANTA CRUZ VLO. 300 SANTA CRUZ VLO. 900 MIAMI VLO. 900 MIAMI VLO. 900 MIAMI	Hrs. 07:00 Hrs. 07:00 Hrs. 07:00 Hrs. 08:05 Hrs. 09:40 Hrs. 11:40 Hrs. 15:00 Hrs. 18:00 Hrs. 19:30 Hrs. 19:30 Hrs. 19:30 Hrs. 21:10	LLEGADAS  VLO. 800 COCHABAMBA VLO. 901 MIAMI VLO. 901 CARACAS VLO. 901 SANTA CRUZ VLO. 822 SANTA CRUZ VLO. 822 SANTA CRUZ VLO. 772 TARIJIA VLO. 752 SUCRE VLO. 611 TRINIDAD VLO. 816 COCHABAMBA VLO. 816 COCHABAMBA VLO. 844 SAD PAULO VLO. 864 SANTA CRUZ	Hrs. 07-25 Hrs. 08-30 Hrs. 08-30 Hrs. 08-30 Hrs. 10-35 Hrs. 11-30 Hrs. 11-20 Hrs. 17-15 Hrs. 18-35 Hrs. 18-35 Hrs. 20-30 Hrs. 20-30 Hrs. 20-30

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711

### LanChile

CHILE A BOL	IVIA		DIRECCION	V	BOLIVIA A	CHILE
LUN-MIE-VIE	DOM	1	DIA	1	LUN-MIE-VIE	DOM
078	076		VUELO		119	117
B-737	B-737		EQUIPO		B-737	B-737
У	У		CLASE		V	V V
* 08:00	08:00	S	SANTIAGO	LI	17:30	18:55
10:10 10:30	10:10 10:30	LI	IQUIQUE	S	15:25 15:05	16:50 16:30
11:05 11:40	11:05 11:40	LIS	ARICA	S	14:30 13:40	15:55
** 11:20		u	LA PAZ	S	13:00	1
★ HORA DE CHILE ★★ HORA DE SOLIVIA	13:00	u	STA CRUZ	s		12:40

aeroperu Cuente con nosotros BOLIVIA A PE PERU A BOLIVIA DIRECCION IN/SAB MIE VIE SAB 617 617 1615 623 DIA VUELO 727-100 727-100 727-100 727-200 11:25 06:20 LI 01:00 07:20 10:15 09:45 CUSCO 07:50 07:30 AREQUIPA S 15:30 TACNA (ILO) LI LI LA PAZ S 04:25 LI SANTA CRUZ S

SKORPIOS REPRESENTACION 170042 COCHABAMBA: SANTA CRUZ: Telf. 22227 - 29673 Tel. 365385 - Fer

### farija exige perforación de pozo Ñupuco X-6

raria. 21 (PRESENCIA).

rapiacción brindada por

splicación de la paraliza
splicación de la properación del properación de la

estructura probada de Ñupuco, en la provincia Gran Chaco.

Después de haber ejecutado los trabajos de un camino de penetración y de la denominada planchada, subitamente se ordenó suspender las obras, lo que causó malestar en la región. YFFB dijo, ante el reclamo de las instituciones, que la determinación obedecía a que se busca un "contrato de asociación" con una empresa privada, habiéndose establecido que son dos las compañías miteresadas en dicha asociación, pero no se conocen las bases sobre las cuales procederá la entidad estatal.

de!

Pedido de la Central de Pueblos Indígenas

### Instalar oficina regional de la Interventora de Reforma Agraria

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA).- La Central de Pueblos genas del Beni (CPIB) solicitó al Presidente de la Repúbli-Gonzaio Sánchez de Lozada, que instruya la apertura de oficina regional de la Comisión interventora de Reforma aria, a fin de agilizar la tarea de revisión de la adjudicación ferras.

una oficina regionas user a de revisión de la aujuma.
Agraria, a fin de agilizar la tarea de revisión de la aujuma.

La petición fue hecha por una delegación de dirigentes, corregidores y caciques nativos, encabezados por el presidente de su organización, Marcial Fabricano, en una audiencia que el Primer Mandatario los concedió ayer (viernes), aqui, en la última parte de la visita presidencial a esta capital.

Según reveló Fabricano, la necesidad de tener aqui una oficina de la intervención al Consejo de Reforma Agraria es fundamental para acelerar el trabajo de esa comisión, en vista

oe que las irregularidades fueron muchas y algunas todavía continúan.

El máximo dirigente nativo señaló que, por versión de algunos corregidores de comunidades alejadas, "hay todavía algunos jueces agaraíos que siguen actuando, efectuando deslinde, trámites e incluso adjudicación de tierras", burlando el interés de campesinos e indígenas.

CONVENIO OIT

En la reunión con el Presidente Sánchez de Lozada, los indígenas reclamaron del gobierno que se apruebe el reglamento de la Ley 1257, dictada por el país en adhesión al convenio de la Organización internacional del Trabajo (OIT), y relativo al reconocimiento de las comunidades y derechos indígenas.

### n de inversiones de CODETAR en sulta con las provincias

ista 21 (PRESENCIA).- En siste de la gerencia de planificia Corporación Regional de los frarijas es están llevando cultures de coordinación y unter representantes de esa igy de las provincias de este correspondiente a la gatión. As reuniones, los comités sonciales están presentansalamientos, manifestando

sus criterios y dando a conocer sus prioridades para la inversión, pontendo de relieve sus necesidades principales. Estas reuniones han sido calificadas de históricas porque por primera vez se llevan a cabo para elaborar el presupuesto de CODETAR.

Las reuniones de trabajo se han cumplido hasta ahora con los representantes de las provincias Avilês y Méndez y con el representante de Méndez y con el representante de Padecaya, capital de la provincia Arce. Las próximas reuniones tendrán lu-

gar con las participación de los delegados de los comités civicos de Villa Montes, Yacuiba y Bermejo.
CODETAR pretende, de esta manera, dar una activa participación a las provincias en los programas de inversiones, supliendo en alguna medida la ausencia de delegados provinciales en el directorio de la entidad, la cual es observada por el Comide de la comite pro intereses de Tarija que gestiona la incorporación de ellos al seno del órgano máximo de la Corporación.



### muertos en vuelco de camión

(21 [PRESENCIA].- En el camino carretero Oruro síms, en el lugar denominado Alto Quehua, el camión lo -Placa OCA - 656, conducido por su propietario la con licencia 1 401573, volcó al salirse del camino e una cuneta (10573, volcó al salirse del camino e una cuneta (10573, volcó al salirse del camino e do desies personas: Hortencia de López, Valeriana M. harda Ramos, Brigido Ramos, Albino Andrade, niño los heridos sons: Freddy López, Prima Condori, Nilo los heridos sons: Freddy López, Zenalda Buezo, Emiliana dibaya. La lista fue proporcionada por el subteniente alias Ostria, durante las primeras investigaciones, es y los heridos fueron trasladados a esta ciudad. con cristana sepultura y los otros aún son atendispital civil. Informe policial, las causas son presumiblemente ecánico al haberse encontrado rota la manguera

sspital civil. linforme policial, las causas son presumiblemente secánico al haberse encontrado rota la manguera sire. Contriùan las investigaciones hasta estable-dero origen del trágico accidente.

### Continúa conflicto en la Universidad

POTOSI, 21 [PRESENCIA].- Aún no ha sido superado el conflicto interno de los estudiantes de la Universidad "Tomás Frías" de esta ciudad que comenzo, durante los días de la reciente huelga general e indefinida que se cumplió en Potosí,

de la Universidad "Tomás Frias" de esta ciudad que comenzó, durante los dias de la reciente huelga general e indefinida que se cumpiló en Potosi.

Un grupo de estudiantes de diferentes facultades y carreras o bloques estudiantiles de la universidad potosina, tomó la decisión de desconocer a los actuales dirigentes de la Federación Universitaria Local, (FUL), a quienes se les acusó de "oficialistas" por pertenecer a los partidos gobernantes del MNR, UCS y MBL.

Ese grupo disidente inclusive protagonizó mitines por las diferentes calles de la ciudad, además de haber llegado hasta el Comité de Huelga del Comité Civico Potosinista, para hacer conocer el desconocimiento a los dirigentes de la FUL y la conformación de un comité adhoc, integrado por representantes de los diferentes bloques estudiantiles de la universidad.

### CEMEP

### CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero No 52 Tels. 321943 -341185

Neurología: Endocrinología:

Cirugia Gral. y La Psiquiatría:

Radiología: Lah. Clinicos:

Dr. Victor H. Caussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP

Dr. Victor H. Caussin Hs. 1.000 a 12:00 CEMEP Dr. Jusin C. Glasimovic Hs. 15:00 a 17:00 a 17:0

COS a 12 - C

oo oua-anilo Jaine Aguilar Hs.17:30 a 20:00 Ed. strvideo P. 2 Tef. 323975 ctables, sueros, curaciones- CEMEP teión a afiliados y público en general

### ODONTOLOGIA

### Dra. Lady Mollinedo M. ODONTOLOGA - ORTODONCISTA ODONTOPEDIATRA

U.S.P. -UNICAMP- S.P. BRASIL

AT.10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20:00 p.m.

uía Profesional

Consultorio Teléfono Oficina:365232 C/Batallón Colorados Nº 20 Es. "El Estudiante" P.B. Of. 5 La Paz - Bolivia

### **UROLOGOS**

### Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

### **LABORATORIOS**

### Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bloquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A' 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665





DERMATOLOG Dr. LOPEZ BILBAO LA VIEJA

ENFERMEDADES DE LA PIEL, CABELLOS Y UÑAS -TRATAMIENTOS DE MANCHAS Y CICATRICES - MEDICINA INTERNA - ENFERMEDADES CONTAGIADAS SEXUALMENTE -CIRUGIA DE LA PIEL

CONSULTAS: martes - miércoles - viernes: 9.30 a 1 · 1.00 a.m.

Edificio LA PRIMERA, Torre B Piso 17 - F AMES Av. Mariscal Santa Cruz, casi Colombia informes Teléfono 354279





JAMES BELUSHI

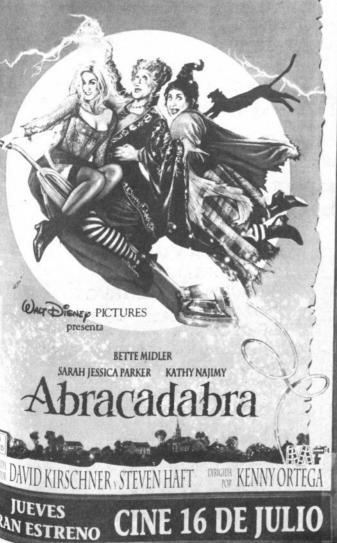
LORRAINE BRACCO

TONY GOLDWYN

Nada es como usted cree...

Nadie está libre de sospecha.

THE SAMUEL GOLDWYN COMPANY PRESENTA A JAMES BELUSHI LORRAINE BRACCO TONY GOLDWYN "Traces of Red" William Russ 灣海 Hlary Rosenfeld 警 Graeme Revell 總經 dan Bishop DIANNA FREAS WARE TRUDY SHIP FIRMS TIM SUHRSTEDT TO JUM PIDDOCK TOWN MARK GORDON DAVID V. PICKER 300 ANDY WOLK



### La Paz-El Alto 4

Cucho

CON

TODO

Y COM

TODOS

La Paz, Boliv lunes 22 de noviemb

### Curriculum Vitae

Ves

caballero y en 1988 con el escudo departamental del deporte paceño. CARRERA POLITICA: Flores, milita en ADN desde 1982, fue jefe del sector norte y udidato a diputado en 1987 y jefe del Comité Cívico Político de la nejonada ejudad.



ceción Democrática Nacionalista (ADN), para resolver los prinis problemas de El Alto, plantea la creación de la Asamblea de
enidad, organismo que seria dirigido por el gobierno municipal
l que participan todas las organizaciones vivas de esa ciudad.
Los propuesta fue dada a conocer a PRESENCIA por
Miguel Flores, primer candidato a concejal por el partido
que dirige actualmente Jorge Landivar.
Con un plan de 280 obras, entre sedes sociales,
mingitorios, multifuncionales deportivos y otras,
con un gran vacio a cuestas por la renuncia de su
idide indiscutido. ADN buscará mantener en El
Alto su presencia en el gobierno municipal.
UNA HISTORIA DE PRESENCIA
PERMANENTE
Acción Democrática Nacionalista fue el pre-

vuelta.

de la Sin embargo, en la je decidió alejarse de ADN y de Patria (CONDEPA). FORTALECIMIENTO ECONOMICO

El primer candidato de ADN en la ciudad de El Alto, Miguel Flores, informó que es posible la captación de 20 miliones de dólares por concepto de ingresos propios y la coparticipación del Impuesto al Valor Agregado (IVA) de los hidrocarburos. Además, se propondrá que las empresas industriales y comerciales paguen. sus impuestos en el lugar. Reveló que actualimente solo entre 600 y 700 empresas están registradas en la alcaldía, pero en los hechos existen más de 8.000 empresas que deberían tributar. Con la finalidad de que se cer industrias y los comercios que tiene el lugar. ADN luchará para que la fel para que la f

con la finalidad de que se cree un instrumento jurídico para que las istrias y los comercios que tienen sus instalaciones en El Alio paguen en SERACION DE ASAMBLEA DE LA ALTENIDAD a propuesta centra 1.5

DE LA ALTENIDAD

La propuesta central de ADN se basa en la creación de la Asamblea de la enidad, la cual será presidida por el alcalde alteño y participarán el Concejo nicipal, Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE), Central Obrera Regio (COR), Federación de Gremiales y otras entidades que tienen vigencia en ludad de El Alto.

La entidad tendrá la atribución de fiscalizar la labor de los concejales y el alde, a través de su departamento de auditoría, que se creará al consolidar retarismo.

signismo.

SERVICIOS BASICOS

Las decisiones sobre las empresas encargadas de dotar los servicios iscos, como agua, alcantarillado y energia elèctrica, serán tomadas por esa miblea. Ni con cien millones de dólares se puede resolver el problema del antarillado", manifestó Flores. Sin embargo, aseguró que cada una de las as que existen en El Alto tendrá por lo menos una obra, ya que no se aplicará

municipales que obreros, situación que se regulará mediante una ación, donde se plantea la reducción del 50% de empleados y la de los obreros. De esa manera la alcaldía podría, según Fiores, iás obras de infraestructura. nominación de oficiales mayores y jefes de área no se recurrirá al

official production of the control o

cio llicito de los loteadores clandestinos, ADN propugna nisión de Justicia Vecinal del Concejo Municipal para que al defender las áreas verdes y de equipamiento son

Plantea la construcción de 280 obras, una en cada villa.-Empresas y comercio deben tributar en El Alto, dice ADN.-Construirá el estadio deportivo, coliseo cerrado y teatro al

aire libre.- Conformarán la Comisión de Justicia Vecinal para combatir a los loteadores.- En caso de no haber un ganador por mayoría absoluta, ADN propone una segunda

rres primeras obras

ACTIVIDADES DE

orte de las juntas vecinales, y en la ac Deportes de El Alto. UNA SEGUNDA VUELTA SI NO HAY MAYORIA ABSOLUTA CON la seguridad de obtener la seg

NO HAY MAYORIA

Con la seguridad de obtener la segunda voiascoluta, Flore de que no habrà un ganador por mayoria absoluta, Flore de que no habrà un ganador por mayoria absoluta. Flore nizaria el desafio de ir a una segunda vuelta al que obtenga manafestó que el contendiente más serio es CONDEPA. Aclaró

Manifestó que el contendiente más serio es CONDEPA. Aclaró

Manifestó que el contendiente más serio es CONDEPA. Aclaró

votarán por Flavio Clavijo, sino por Carlos i ADN CON UN COMPROMISO SERIO Flores exhortó a los alteños que piensen le nícios de diciembre, "En el gobierno muni les alteñas, ADN es el único partido que pre etamente alteños", concluyó el candidato.

### Candidatos de ADN en EI Al

Jose Luciano Suare. Mario Porcel Ana Maria Méndez C. Ana Maria Escóbar Teodora Cuellar C. Morales M.

Nemecio Apaza O. Ana Maria Aduviri



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

INGENIO AZUCARERO MOTO MENDEZ

BERMEJO - BOLIVIA



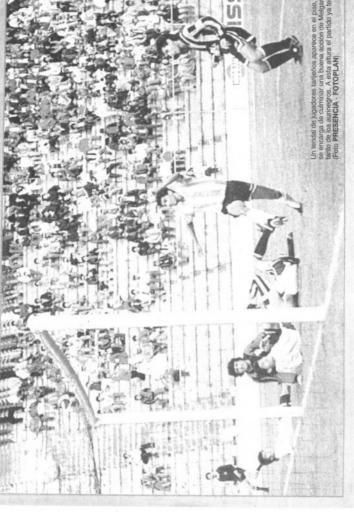
### ES GRATO INFORMAR AL PAIS POR EL LOGRO OBTENIDO: 1.404.700 QUINTALES DE AZUCAR



Instante en que el Gerente General Lic. Julio Kohlberg Campero (centro Izq.) Ing. Everth Terrazas Jefe Div. Fabricación, Sr. Julio Villarroel Sup. Administrativo e Ing. Conrrado Inarra (derecha), embolsaron el quintal № 1.404.700.

**DURANTE LA XXVI ZAFRA** 1993 DEMOSTRANDO EFICIENCIA DE EJECUTIVOS **PROFESIONALES TECNICOS** y obreros juntos AL SECTOR CAÑERO PROVEEDOR DE LA MATERIA PRIMA

40 AÑOS PRODUCIENDO **DULZURA Y PROGRESO** PARA LA REGION Y TODA BOLIVIA!



IMPOSICION CORRESPONDENCIA AGRUPADA (SERVICIO DE MENSAJERIA)



ADOLFO UGARTE.

Mentor de varias
generaciones en el
atletismo.

Nº 75 La Paz, lunes 22 de noviembre de 1993

Dirección: Miguel Velarde Tapia



outado un cuarto de hora del segundo el triunfo se había hecho goleada (4-0) y el atigrado llegaba al área tartjeña con una

o que hizo ayer el equipo dirigido por Aragonés tiene otros méritos: fue conseguido ante ese Finalmente fueron cinco goles, otros cuatro o cinco que se quemaron en la puerta del horno, y una exhibición que no deayó casi nunca.

De lo mejor que se ha visto en hastante tiempo,

Seria fácil colegir, por lo tanto, que fue una falsa o una pobre actuación de la visita. Seria fácil, pero falso. Y además injusto, porque los gualdinegros estuvieron ayer en su día, y no se si otro adversario habría salido mejor parado que Cición que era invicto como visitante y al que no le habían hecho más de dos goles por cotejo en este corromento.

DESPUES DEL BACHE

Dije que The Strongest comenzó como una tromba, pero después de siete minutos impresionantes, hubo un bache. Ciclón se tranquilizó.

Marcó mejor. Trató de tapar la salida que se iniciaba en Luna y Meigar. La serenidad abliceleste duró quince minutos, y comenzó a desinifar se con erdió un balón que ya era s regalos. A los veinte minutos, el arquero Rojas rdió un balón que ya era suyo, y Luna quitó y

ne después, ante un centro sobre el área, Narváez Me puso la mano en alto, bien en alto, y produjo un al clarístino penal, Johnny Viliarroel se encargó del cremate, y The Strongest pasó a ganar.

Después de aquel bache, y de ese gol, todo do caminó sobre rieles para el dueño de casa. Un pase el de Viliarroel le dio a Aramayo (31 mínutos) la do posibilidad de rematar de lejos. El balón rozó en el li

cuerpo de Cruz y entró. Cerca del final, Villarroel, solitario, cabeceó desviado, y el arquero Miguel Carlos Rojas salvó en otras dos ocasiones.

### EL CONCIERTO

Si la primera etapa había merecido aplausos, lo del segundo tiempo atigrado fue impresionante. A los dos minutos elevó Villarroel, solo ante el arquero. A los cuatro, el guardameta contuvo un

na disparo de Luna.

Pero a los nueve nació el tercer gol en los pies de la Villarroel. Melgar entró al área albiceleste persese guido por dos y hasta tres jugadores, hubo un pase de sensacional al medio y Johnny no perdonó.

Conto tampoco lo hizo Alberto Illanes, cuatro di minutos más farde, cuando el ataque stronguista parecia ejercitar aquello de "cinco tiros por un peso", y la defensa vistante sufria todos los sustos. de Con el cuatro a cero en su haber. The Strongest de ción digna de aplauso, mezcla de fuerza, anticipo te marca, toque y llegada. [Un monólogo atigrado que solamente se vio alterado cuando—19 minutos as escapó Aftencio, mandó nor encima dat tomos se secapó Aftencio.

Milton fue aprovechado por Mír que escapó, entró al área, miró, y disparó con pierna zurda, inatajable. Cinco a cero.

do

PUDO SER MAS

Si a las ocasiones anteriores sumamos otras
e Si a las ocasiones anteriores sumamos otras
e Si a las ocasiones anteriores sumamos otras
e linea, tras una lujosa acción de Vilarroel; Aramayo
disparó débil luego de una hermosa jugada de Mir
y Gareca; y el arquero visitante salvó—sobre la
hora—lo que comenzó con un toque magistral de
Melgar y acabó con un disparo de Gareca) no hay
duda sobre lo que ayer ocurrió en Miraflores; hubo
una goleada, pero pudo ser peor. Ciclón ya estaba
una goleada, pero pudo ser peor. Ciclón ya estaba
inicial, porque además de soportar el ataque
el gualdinegro, no podía ganarle casi nunca a la
defensa paceria.

de la cercina pacida.

Be que The Strongest tuvo ayer todas las Es que The Strongest tuvo ayer todas las de llaves, probó todas las cequipo tan tozado como habilidoso. Si Milton se equipo tan tozado como habilidoso. Si Milton de la claridad, ninguno de sus compañeros de la claridad, ninguno de sus compañeros tro defeccionó. y algunos brillaron: Villarroci, slempre digno de elogío: Luna, al que se le cercó el arco un rival; Pastor Aramayo, la fuerza complementaria de los que tocan; Quinteros, que le ganó todo a gest Salinas y compañía; y Olsen Abel Borja, capaz de dacadentara complatar esta da la compañía. desorientar a cualquier rival con su impresionan-te sube y baja.

A Cición le tocó bailar con la más fea, y debió soportar a un rival que estaba en su día. Simplemente eso.

LORENZO CARRI

SE VENDE

# COZONI

OF RECE

ITALIANA

Centro Cultural Boliviano

(19-22 NOV.)

Nº 80075-9 DEL TGN DEDA NULO EL CHEQUI

AL BIDESA

### (19-19 NOV.)

TO OBRAJES PRIMERA

(19-20 NOV.)

TELEFONO. 793567-354883

LIVING, FRIGUIDAIRE, ROPA

CALLE SANTA CRUZ 207 (18-23 NOV)

TOS DE ELECTRONICAT.V. Y OTROS. TODO EN LOTE

(18-18 NOV.)

### 3

VENDO

Sr. Arturo Vargas Flores.

DOS, T DE ENCHUFE BOM-BAS DE HIDROMASAJE FONO

23990 COCHABAMBA

(16-22 NOV.)

RUC. Nº 04935986 DEL SR. JESUS QUISPE P. FACTURA 00002 AL 00050 DEL SR. MARGELINO PATANA M.

(19-19 NOV.)

TIENDA ENTRE CA-LLES 25 Y 26 DE CALACOTO REFEREN-CIAS TELF. 784847 SRA. INES ZURITA.

NULO EN RUC. Nº 02102403 DEL SR. CE-CRIPCION QUEDA POR EXTRAVIO DE CERTIFICADO DE INS-

ZAMBRANA

SUS 32.000.- CON FINANCIAMIENTE A 10 AÑOS REF. TELFS. 402/1-42902 CBBA.

(13-17 NOV.)

### (13-14 NOV.)

RETROEXCABADORA

EN VENTA TERRENO DE 820
M2. EN CALLE REG. CHARCAS ESOUINAZ BENAVIDES
(ZONA PLAZUELA DEL

POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC 01801464 (16-18 NOV.)

EXTRAVIO

(19-19 NOV.)

### TEL 790715 - 799328 343340

REFERENCIAS: SUCRE TELFS. 31938, 31290 Y 31757.

(11-11 NOV.)

POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC 02481263

(16-17 NOV.)

OR EXTRAVIC

(16-25 NOV.)

DOS DORMITORIOS ZONA CENTRAL DEPARTAMENTO DE **ALQUILO** 

04932443

VELACIONES ETC CANTARILLADO, NI-

NULO EL QUEDA

DEMOLICIONES ZANJAS PARA AL-

PLOTACION DE "PROCEDI

### (18-19 Nov)

EN VENTA

### VENDO (18-24 Nov)

(19-21 NOV.)

ZAPATOS, TOCADISCOS, JUEGO DE COMEDOR RA-DIOS, CAMAROTE, ELEMEN-

POR EXTRAVIO QUE-DA NULA LIBRETA # 01-34-60179-9 MUTUAL

(16-16 NOV.)



### POREXTRAVIO DE LA FAC-TURA Nº 003405 DEL RA-DIO BATALLON "TAPATER" CON RUC: 00892706 QUE-DA NULA PARA TODO EXTRAVI (16-20 NOV.)

(19-25 NOV.)

EXTENCION, CALLE
ANTEZANA Nº 5-0524, ENTRE CALAMA Y LADISLAO
CABRERO REF. TELF 50429 VENDO LOTE DE 586 MF DE

(19-24 NOV.)

Ref. Loayza 349, planta baja, local 3, teléfono 324622 Sus. 150.

Telefono 373061 Calle Murillo № 127

### SILLA 2684 USTRIAL LIMITED CA-

CATEGORIA EN LIBROS A MITAD DE PRECIOS EN LIBRERIA "ATLANTIDA", JENARO SANJINES 513.

### TELF: 363420 LA PAZ NOCHES O DUCHA CON GARAJE PARA (.AON 61-61)

DISONAMARIA

PISOS

321496

357975

PLAZA VILLARROEL 47
EDIF. MUEBLES FLORES

-FILTROS FRAN

**EN NOVIEMBR** 

Calle Murillo 1135 - Edif Oruro II -lel 320000 - Cas. 2234 La Paz-Bolivia -BALATAS FRAS -LE

NO SE LA PAERBA

Podo Ante



LUMINARIAS



### EFECTO LEGAL (11-11 NOV.)







Inmuebles

100 Casas en anticratico 101 Casas en alquiter 102 Casas compra y venta 103 Edit compra y venta 104 Ditos anticretico

Vehículos

Profesionales

Artesanos

400 Emphados de industrias 402 Repostería 401 Plomeros, electricistas 403 Officios solicitado Mov. Económico

Equipos

500 Teléfonos compra y venta 502 Instrumentos ó 601 Enseres varios entre 603 Maguinaria indi-

Servicios

Varios

Del país

VENDO **Queda nulo RUC** 5024870

EN SANTA CRUZ.- ¿SEÑOR INVERSIONISTA, QUIERE COM-DIENTE, 6 AMBIENTES, 2 BAÑOS, JUAN J. PEREZ 249 TEL 376986 PARA OFICINAS, OTRO TIPO DE NEGOCIOS DE-PARTAMENTO INDEPEN-

SE EXTRAVIO CARNET Y CERTIFICADO DE CONTRI-BUYENTE CON RUC.

A FAUSTO QUISPE LERO LOS MISMOS QUEDAN NU-LOS POR TRAMITE DE DU-PLICADO.

LIAMENOS AL 03-33-7003.-

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal



SECONOMICO

vjallo Departamento indepen-lente. 3 Dormitorios. Living, medio: Rato. Cocina, Depen-nicias de servidumbre, Pelfin-cia, Calefort, tanque de agua, artigis Jardin. Referencias Calle mirque Pertaranda 913. STK 637 anombre del Sr. Albem Woza Vaca Cl. 3239488 SC. a Cruz (20-20 NOV.)

OR EXTRAVIC

N° 0034-011301-4 DE MUTUAL LA PRIMERA OUEDAANULADALALIBRE (20-21 NOV.) A DE AHORRO

alón de fiestas de

GIOVIMARK capacidad 120

luio.

375033 376807

personas Telf.

(20-20 NOV.)

ud Yunga **Terrenos** 

(20-22 NOV.)

VENDO

POR EXTRAVIO ALONARIO N#1 ECHA 9-11-93 ARKERIATERIA SANTA TERESA

Vendo Camioneta Toyota modelo 84 conservado 210321

DEPARTAMENTO DE DOS

RUC N# 5062175 ARTURO

CHAVEZ SARMIENTO

Vendo:

VENDO HERMOSO AUTO CHEVROLET DIPLONATA SE

POR EXTRAVIO

QUEDA NULO EL RUC. N# 00512154 Construidos 280 m² 0f. 359069 Dom. 3188 Irpavi Terreno (7-8 Nov)

NESIO, 6 CILINDROS, DO-ENTOS AL DIA, PTA, PRE-HUS 5,000, REF. AL 03-33 SANTA CRUZ BOLIVIA.

(11-18 Nov)

VENDO

ATENCION FOTOCOPIADORAS

Vendo Toner 470

alquiler Almacén amplio con bario independiente Zono de San Pedro

PORTATIL HERMES

3ABY Bs 250°0

Y repuestos para -OTOCOPIADORAS FONO: 320713

CASA O TERRENDEN SAN-RUZ?, SOMOS UN "CON-310 INMOBILIARIO", CON RIENCIA DE BIENES RAI-

SCRIBIR USADA



DOT AL DOTOD PERTENE-INTE A PROBUS BOLIVIA B. QUEDANDO NULO DI-IO TALONARIO.

 Ritmica • Canto
 Solfeo • Ejecución iños de toda edad

YAMAHA YAMAHA

CALLE BOLIVAR

650

(11-11 Nov)

ANTICRETICO

ALQUILER NECESITO.

Y Y PROCEDIMIENTO PARA PREPARAR LAS

MISMAS" Nº 8-4581. Dirigirse casilla 853







A MITAD DE PRECIO, LIbre-

Envie sus presentes y para-bienes con exclusivas y be-

(20-25 NOV.)

variedad! LIBRERIA

CAPITALIST

Sanjinés 513.

(20-25 NOV.)

PARA IMPULSAR INDUSTRIA LUCRATIVA EN FUNCIONA-MIENTO INTERESADOS: DIRI-GIRSE CASILLA Nº 5575.

(20-20 NOV.)

(20-25 NOV.)

"ATLANTIDA", Jena Sanjinës 513.





Invento N-BENZOIL-N-PIRIDILO

POR EXTRAVIO QUEDA NULO LOS TALONARIOS DE FACTU-RAS 000001 AL 000250 CON

POR ESTRAVID QUEDA NULO LOS TALONARIOS DE FACTU-RAS 000001 AL 000250 DEL SR. JOSE ALCIDES PEÑALOZA





# STRONGEST 5 - CICLON 0

Líneas: Juan Panlagua y Lino Limpias Entradas: 9967 . Libres: 950 Recaudación: Bs 65.350. Estadio: Hernando Siles Arbitro: Pablo Peña

Fernando Sal

Sergio Lizarazu Miguel Rocha

(Ramón Atencio) Ricardo Roldán

GOLES: Villarrock, 25' PT (penal) y 10' ST; Aramayo, 31' PT; Illanes, 13'



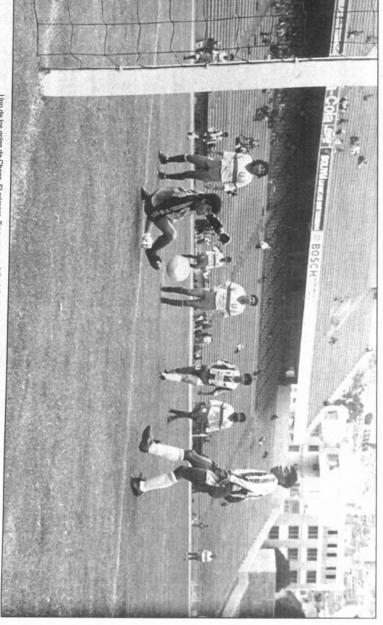
**OCHO PUNTOS** 











Uno de los goles de Chaco. El primero. Tras una gran falla defensiva, Da Silva definió sin problemas frente a la salida de Coimbra

bado: en parte por el factor antes anotado y también porque los benianos hicieron lo suyo.

Ese primer tiempo dio lugar a grandes lagunas origino, también, que el público reprochara la

mente al triunfo

cero, apostó a que el reloj lo acercara definitiva-No contó con la mejoría de su adversario. Dos

Chaco - confiado en exceso - , apoyado en el dos Más aún cuando Da Silva desperdició un par de

propósito no se cumpliera. El tránsito del balón desde mediocampo hacia la ofensiva resultó tra-

interesantes oportunidades

incima- que el empate no era una utopía para el oareció -en virtud a dos situaciones con el epílogo Cuando Universitario alcanzó el descuento

Chaco, a esas alturas, ganaba porque dentro de las agudas carencias futbolísticas que el partido

El equipo del Beni se apresuró en demasía cuando le tocó pisar el área albiverde. He ahí una presentó, fue menos deficiente en la definición

de sus grandes fallas. Con Villanueva y Reynaldo, que ingresaron en el último tramo, el brasileño Carlindo Tomé enecta final tuvo para Chaco - obligado a ganar - un ontró una compañía efectiva en el ataque y esa Un grueso error de la zaga provocó la apertura del marcador. Chaco se hizo de la pelota en una zona donde perderla es sinónmo de peligro. El portero Coimbra salvó a medias y el brasileño Da Silva - que a más de esa acción apareció muy poco baja calidad del espectáculo. convirtió. 32 minutos.

hombres (Villanueva y Reynaldo) la posibilitaron. Los trinitarios ganaron en fútbol de mediocampo hacia arriba y el descuento ( cabezazo de Rojas a los 42, tras centro de Villanueva) le concedió a la

No terminó la ventaja de tranquilizar a Chaco.

EL NERVIOSO FINAL,.

Compartieron fallas, sobre todo de imprecisión

GRAVITACION DEL ERROR.-

Chaco y Universitario - urgidos por sumar unidades - no trataron bien el balón, aunque se a los 12 minutos del complemento Con o sin merecimientos - valoración siempre relativa - el dueño de casa logró la segunda cifra

la futbolística. La primera existió. La segunda no. Los albiverdes buscaron el desequilibrio pero sus propias defecciones conspiraron para que el Cabe diferenciar, entonces, la entrega física de

prodigaron en esfuerzo.

Tampoco provocó una reacción convincente de

Torrico intentó primero, el balón dio en el travesaño y con portero desubicado el oportunismo de ibáñez permitió, a través de un cabezazo, sobre la mismá línea de meta, la conquista. Pareció un cotejo definido

Fotos: Andrés Rojas, Lucio Valdivia, Juan Mamani

nervios y encerrado en su sector. Universitario quizás demasiado tarde - despertó de su letargo. El cotejo, vale reiterar el concepto, fue mediolínea del ganador. El epilogo encontró a Chaco dominado por los contienda un inédito tinte de emoción. libre de Reynaldo originaron zozobra en la última punto penal, dando lugar a un entrevero, y un tiro Un envío aéreo que acabó con el balón sobre el

Un grueso error de la defensa oriental y el olfato goleador de Ibáñez posibilitaron que Fontana y compañía se quedaran con los puntos.

OSCAR DORADO VEGA.-

# MILLONES DE DOLARES

Mundial '94

NUEVA YORK, 21 (ANSA). El 19 de Un impacto economico que, según un diciembre próximo se celebrará en Las estudio de la Southern California vegas el sorteo que subdividirá en seis University, superaria los 4 mil miliones de grupos a las 24 selecciones participantes dolares, y definirá el orden de los 52 partidos que de de la Worl Cup 94; . afirma que rel el campeonatio mundial de fitioba de Essa. objetivo; no es ganar dinero, sino crear una dos Unidos '94, un negocio de 4 mil millo-nes de dólares.

Budweiser, Coca Cola, General Motors, Chevrolet, McDonalds, Porque el Mundial es un gran bustiress, un gran negoció que será montado a la americana, afirman los l'ambién serán muchos -y todos Im-antes- los sponsors que estarán pre-les en el lanzamiento del Mundial '94:

Tres millones de hinchas estarán en los estadios, mientras dos mil millones asistirán a las transmisiones televisivas.

Estamos seguros de obtene ganancias de monia en el Caesar Palace de Las Vegas y será transmido por Mundovisión, para casi 600 millones de televidentes, una tardar en 1996, los Estados Unidos tenvelada que contará con la música de figuras tales como Eton John, Rod Stewart.

Julio Igiestas y Eros Ramazzottt.

Elton John fue, hasta hace algún itempo, presidente del Watford, club de primepo, presidente se un garantizará de Impacto económico de los bincha declarado de la selección escocesa. Sin embargo, Jim Tracker, vicepro dente de la Worl Cup '94, afirma que objetivo no es ganar dinero, sino crear u tradición del futbol en los Estados Unid

BRASIL
BRIO DE JANEIRO, 21 (ANSA).RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA).-

os. campeonato mundial de fútbol de Estados
im. Unidos 94 movilizará cerca de mi millo
pre94: según una estimación publicada hoy por
tors, el diario Jornal do Brasil.
Esos ingresos abarcan negocios que
que van de la venta de recuerdos, llaveros,
infondos, camiseitas, agencias de turismo, hasta las transmisiones de los
en juegos y los filmes publicitarios creanes dos especialmmente en función del torvas. neo.

Everton 1. Deportes Iquique 1-Deportes Concepción 0 y Palestino O'Higgins 0.

Proxima Jonada: U. de Chile-Coquimbo; Temuco-U. Católica: Concepción Palestino: Osorno-Colo Colo. Everton-Iquique; Antofagasta-Melipilla: La Serena-

goles que dieron la victoria al Universidad Católica.

Resultados de la jornada: Deportes Temuco 0-Cobreloa 0, Universidad Católica 8-Antolágasta 3, Deportes Melipilla 2-Frovincial Osorno 2, La Serena 1-Colo Colo 1, Unión Española 1-Universidad de Chile 1, Coquimbo Unido 0-En el partido entre el conjunto universitario y el Antofagasta, el delantero Lukas Tudor estableció un nuevo récord en el futbol chileno al marcar siete de los ocho

Santiago de Chile, 21 nov (BFE). El Colo Colo, lider destacado de la Liga hillena de Primera División, empado a domentio con La Serena (1-1) en una ornada, la vigésimo segunda, en la que destacó la goleada que infligió el Linversidad Cadólica al Antolagasta (8-3).

El Universidad Católica ascendió al segundo lugar de la tabla, pero está a siete

COLO COLO SIN ETCHEVERRY

**SOLO PUDO EMPATAR** 

Palestino: Osorno-Colo Colo; Evert U. Española y Cobreloa-O'Higgins

chileno Iván Zamorano, Real Madrid supe-ró hoy 2-1 a Celta y se incorporó al lote de sets punteros que dejó el campeonato de futbol de España, después de completarse la 12a. Fecha. MADRID, 21 (ANSA).- Con un gol eno Iván Zamorano, Real Madrid su SEIS PUNTEROS EN ESPANA

la 12a. Fecha.
Además de Real Madrid, también avanzó hoy al grupo de punteros Athietic de
Bilbao, que ganó I-ó en campo de Sporting
de Gijón.
Sevilla, Valencia, Deportivo I-a ComaSevilla, Valencia, Deportivo I-a Com y Barcelona completan el numeroso lote de equipos punteros, con 16 puntos cada uno. Ayer, Sevilla habia cado en su campo 0-1 con Valencia, Barcelona fue derrotado

### PARREIRA APUESTA A "TRADICION

Parreira, previo un "equilibrio muy grande" en la Copa del Mundo en los Estados Unidos, aunque RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA).- El técnico de seleccionado brasileño de fútbol, Carlos Alberto bién apuesta en "la tradicion y la camiseta

producción sino porque los pequenos crecieron Según Parreira, tanto Inglaterra como Fran cia, Hungria, Dinamarca, Uruguay y Portuga quedaron fuera del mundial "no por caida de Con todo, el entrenador entiende que, fuera de tores circunstanciales, en Estados Unidos países tradicio-

Sobre Brasil. el tecnico entiende que esta faltando mas tiempo para entrenamiento y para que el sentido de marcación y de conjunto resulte más decantado y automático. "con mayor fuerza habra cierto favoritismo para los países tradicio nales, como Brasil, Alemania, Italia y Argentina

en la defensa y solidez en el mediocampo, sumado a creatividad de Bebeto y Romario en el ataque".

Argentina, dijo Parreira, tiene "gran tradición y extraordinaria capacidad de recuperación, y puede jugar mucho mejor de lo que lo ha hecho hasta ahora. Es un piantel que no anda bien riemo en el mediocampo, lo que puede mejorar con la vuelta de Maradona. El plantel se ha valido mas del esfuerzo y la garra de los jugadores que de la fuerza de conjunto". Pero "es un fútbol de tradición y, con una buena preparación va a ser peligroso", lo mismo que Alema

greso en America del Sur, dura en marcación, Holanda, Bulgaria ("puede ser la sorpresa"), Eire ("excelente marcacion y mucho corazon") y, espelentosa en ataque, y a la que habra que prestar-mucha atención". En un segundo escalón, Parreira colocó a

# **ORNEOS PARA MAESTROS** STICH Y GRAF GANARON

Fráncfort (Alemania), 20 nov (EFE).- El alemán Michael Stich venció hoy, domingo, en la final del Másters masculino que se disputó en Fráncfort, al número uno del mundo, Pete Sampras por 7-6 (7-3), y 6-2, y heredó, por lo tanto, el título de "campeón del mundo" de Boris Becker, su gran rival

Merced a este triunfo. Stich no sólo engrosó sus arcas con 1.24 millones de dólares (el premio reservado al vencedor), sino que se adjudicó, además, 510 puntos para la lista mundial de la ATF, lo que le permite terminar el año 1993 como número dos del mundo, al adelantar al estadounidese Jim Courier. que más dinero ha ingresado en la temporada que hoy concluyó oficialmente con la final de este torneo, pues El importante premio convierte a Stich en el tenista

el alemán ha ganado 2.936.521 dólares, mientras que Sampras ha acumulado 2.898.075. El partido no podía haber comenzado mejor para el alemán, pues en el juego inaugural ya consiguió romperle el servicio a Sampras, quien hoy no estuvo al nivel que había exhibido en las jornadas anteriores.

que reune a las 16 mejores jugadoras del mundo, a la española Arantxa Sánchez Vicario, por 6-1, 6-4, 3-6 y 6-1, en dos horas y trece minutos. cerró la temporada con la consecución de su tercer Masters, al vencer hoy en la final de esta competición. Nueva York, 21 nov (EFE). - La alemana Steffi Graf

y Abierto de EE.UU), se ha coronado campeona del mundo y ha roto el récord de ganancias en una temporada, que ostentaba la serbia Montca Seles, al consegur 2.821.337 dolares, cifra que supera incluso la lograda por un jugador en el circuito masculho, en poder del sueco Stefan Edberg en 1991, con 2.363.575 en la que ha conseguido diez títulos con el de hoy, tres de ellos del Grand Slam (Roland Garros, Wimbledon Graf puso así broche final a una excelente sesión,



Francfort: El alemán Michael Stich festeja luego de obtener el título masculino del Torneo para Maestros (Reuter).

# Primer día lejos de la clínica

SANTIAGO DE CHILE, 21 NOV (EFE).- El jugador invano Marco "Diablo" Etcheverry que fue dado de aen las últimas horas, después de una operación en rodilla izquierda, paso su primer dia fuera del spital observando el mar, en la ciudad de Viña del spital observando el mar, en la ciudad de Viña del

"DIABLO" REC

En dos o tres días más cuando me saquen los puntos, sabre exactamente el proceso que ha tendo la operación y será entonces cuando comenzaré definitivamente mi rehabilitación".

cutalización.

El jugador fue invitado por su representante -el uruguayo Ruben Morales. a pasar dos días en el apartamento que éste posee frente a las costas de Pacifico, tras el permisso extendido por el doctor Roberto.

Integrated or final, and conversation of mark at 120 kilometros al ocest de Santiago.

El tigator of the control of the contro Colo Colo, Manuel Astorga.

Colo Colo, Manuel Astorga.

Etcheverry espera conversar más adelante con los dirigentes de su club, para ver la posibilidad de que le permittan viajar a finales de diciembre a Santa Cruz, su ciudad natula. Tspero que los dirigentes matoricen a sestar con mis familiares en las fiestas de fin de año, lorque de todas maneras no puedo hacer nada y por en ingún motivo descuidaré mi tratamiento, indico el lugador boliviano.



Marco Antonio Etcheverry

## Fútbol argentino

## BUENOS AIRES, 21 (ANSA).- River Plate quedó e los puntero del Torneo Apertura, del fútbol argen JNICO PUN



MILAN, 21 (ANSA).- Milan battó hoy angustio-nerrie a Nápoli por 2-1 (printer tiempo-0-1) con gol de metrio Abbertini sobre la hora y comparte con Perma artimer puesto del Campeonato Italiano de fútibol de

PARMA Y MILAN

Torneo italiano

este triunfo en el partido nocturno de la 12/a "e equipo rópinego tetre abora 18 puntos, te Parma, que en el horario vespertino vencó 2-anta. Napoli quedó con 12 puntos, en la mitad

 e ganó a Lanus. Los millonarios encabezan las posiciones del útbol argentino. Buenos Aires: Incidencia del partido del pasado viernes que River

rpresa de la Jornada se produjo en el "Dell'Alpi", donde el Juventus Turin no empate ante un Cagliari bien asentiado, endera al contragolpe y que vio escaparse lo sets minutos del final.

### **POSICIONES**

e Bi		M	16	14	14	14	13	133	12	12	=	11	11	10	10	0	00	00	ú	u
nes qu osicio	40	GE	7	80	6	1	9	13	11	6	7	11	16	14	7	14	14	10	15	u
do vierr las p	Ti.	GF	19	12	14	12	10	16 .	16	6	7	00	6	11	8	6	4	10	8	U
pasac	Z	pp	2	00	1	2	2	3	3	8	4	C4	4	65	0	in	10	4	ın	t
tido de os enci	2	PE	2	64	9	4	20	63	4	4	3	7	9	9	4	8	4	4	8	0
Buenos Aires: Incidencia del partido del pasado viernes que Fl le ganó a Lanus. Los millonarios encabezan las posiciones Vitbol argentino.	POSICIONES	PG	2	9	4	2	4	ın	4	4	4	63	4	2	00	00	2	2	1	
idencia Los mi	S	2.0	11	11	11	11	11	- 1	11	1	1	-	1	1	0	1	1	0	6	1
es: Inc anus. ntino.	ă	-				lb l		02	nte 1			-	-	1	1	1	-	-		S. I
Buenos Aires: In le ganó a Lanus fútbol argentino.		EQUIPOS	River Plate		IS	Racing Club	Banfield	San Lorenzo	ndependient			latense	Belgrano	rio	Gimnasia	0.	nol	cán	II.s	Paturdantes
Bue le ga		Egu	Rive	Vélez	Lanús	Raci	Ban	San	Inde	Ferro	Boca	Plate	Belg	Rosario	Gfm	G.Thro	Español	Huracán	Newell's	Estu
Warton at also ests mittings definition de l'action de do poi los estitutios del mistion de la partido no resulto visicoso, estuvo blen controlia-do poi los esglertamos, que lograron adelantarse en el marcador por medio del brasileño nacionalizado belga Luis Oliveria (m. 67), El Aiventus Turn, que conto con la cual controlia con conto con marcado per a m. 67).	et regreso de Gantuca Valli (m.52), dominó, pero mostró una carencia total de Ideas y no aprovecho la expulsión del visitante Francesco Moriero (m.74). El Parma, en el que el debut del argentino Nestor	Sensini se saldo con sobresaliente, no perdono en su	ie ie era nostii	circulates temporadas y consiguio una comoda	la mitad.	Dardio Frailio (Holte) 91 ann (PEE) Et 4-1	. El delantero	figures radio rune, que noy, domingo, debuto en	ids mas del reggiana y anoto un got, estara mactivo	mos ues meses debido a una nazación rotulea con	rotura par ciai de los tendones de la rodilla derecha, que	and delivery and the same	del Permitto del cara y la cruz en su debut en las	mas del regularia ante el Cremonese, pues si bien contri-	de la lornia decisiva a la primera victoria en la historia	de su intevo club en la Primera division, tuvo que sairr en	Camina (m. 62), como consecuencia de una dura entrada	10,		
o del linal.  o, estuvo graron ad eño naclo us Turín,	ideas y no sco Morie ut del arg	ente, no	campo de	cir anteriores temporadas y consiguio una co	ra segund	(dad) we	OV. (EFE)	y, dolling	un goi, e	a mxacio	e la rodille		cruz en s	lese, pues	era victori	Msion, tu	cia de una	de Alessandro Pedroni, quien nue expuisado		I
su victoria a solo sels minutos del El partido no resultó vistoso, es do por los cagliertanos, que lograro marcador por medio del brasileño r Luis Oliveira (m.67), El Juventus T.	tal de france france el deb	bresal	doe w	lak en	1120 CIII	101	1 21 1	on anh	anome	a un	lones	and are the	ra y la	remo	a prum	merao	secuen	nen m		I
sets n result tanos, dio del 17). El	anluca acia to tante l	con so	DE CAR	ateria	alcid	Tholto	Surfree	dune,	dahid	ncon	os tene	Every he steed to "on	la ca	mile el	Siva a	Harm	10 COL	om, qu		I
a solo do no aglieri or me	de Gi carer el visi ia, en	saldó	oo tor	e se m	200 111	Smille	Souls I	Dade	Negge	acses.	arden	recoper	VIVIGO	Sierries d	de deci	Cluber	Z), COII	o rear		l
1 parti or los c ador p Oliveir	greso ró una Istón d I Parm	ini se	a de los	da on	BILLIAN GU	order a	Segment of	gues	trong to	1000	a parci	states o	of Deep	CI NCE	HIOLIT	Over o	a (III.o	SSGING		
arc arc	E	57	10	8 8	5 6	40	2	3 8	5.4	0	68	26	17	J ;	5	48	3 3	H .		1

For Sussairon.

El River de Daniel Passairella, después de cinco victorias consecutivas, quedo solitario al tope de las posiciones con 16 puntos, contra 14 de Racing, Velez y Lantis.

River venció lustamente a Lantis 2.º Cel viernes pasado
con dos goles de Ramón Medina Bello miertras que boy
Racing ganó también 2.º o en campo de Velez, donde se único puntero del Torneo Apertura, del fútbol argentino, cuya undecima fecha registró nuevos hechos de violencia en el partido que Racing Club ganó hoy 2-0 en campo de Velez Sarsíneld.

Segundos después del segundo y definitivo gol de Racha, desde una cabaina de prensa ocupada aparente mente por dirigentes del vencedor se arrojó una mesa metálica hacia la piatea, destrozándose un vidrio, lo que degó algunos heridos y un estado de indignación entre dirigentes y aficionados de Vélez.

Dirigentes de Vélez acusaron incluso a un par de Racing de emplear un arma de fuego y disparar hacia el parido, en la como en incidente de composa de incidentes que siguieron tras el partido, en la zona de vestuarios y también en las immediaciones del estadio, entre fanáticos de uno y otro

equipo.

Dirigentes de Racing denunciaron a su vez que fueron fanáticos de Velez los que ocuparon el palco del sector de prensa desde el cual fue lanzada la mesa metálica, como prensa desde el cual fue lanzada la mesa met

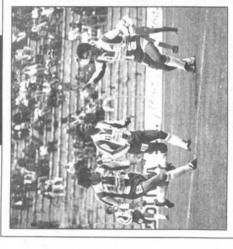
la casaca número dece de lequipo de la culada de Rosacio) perdió o a 1 frente a Belgrano de Córdoba. Tomando en cuenta el promedio de los puntajes obtenidos en los últimos tres camponatose, el equipo de Maradona se encuenta en las últimas posiciones y podría perder la encuenta en las últimas posiciones y podría perder la iamblen que sus jugadores debieron refugiarse en el vestuarlo que tambien intentó ser vuinterado por enfure-cidos hinchas locates. Il condo Boys, el equipo en el que milita el astro Diego Maradona, violvó a perder hoy y se ve seriamente amenazado por el descenso al advisión 'Bi-defi titolo argentino. Newell's flory Maradona violvó a luci-del titolo argentino. Newell's flory Maradona violvó a luci-

La Jornada, que comerzó el viernes con la victoria de River sobre Lanius, siguio ayer con los empades Rosario Central 1 - Boca Juniors 1 y Argentinos Juniors 0 - Mandiyú o, El gol de Rosario ine marcado por el paragua-yo Juan Jara litras notable jugada del brasilerio Alex Rossi) ante un Boca en el que mañana asumirá como (Ecnico Cesa Menoult, en remplazo de Jorge Habegger. En el partido Argentinos-Mandiyu, defraudaron los extrajeros del primero (el chileno Jame Pizarro y el uruguayo Gabriel Cedrés especialmente, no así los paraguayos del segundo, entre estos Guido Alvarenga y paraguayos del segundo, entre estos Guido Alvarenga y



Salvo dos o tres fallas de apreciación, sin mayor incidencia en el desarrollo de la brega, fue tranquíla la tarea del señor Jorraron a esta situa-ción los jugadores de ambos equipos, con un correcto comporge Cuevas, Colabo-





El festejo albiverde tras el tanto de la victoria.

esta carencia.

# CHACO 2 - "U" DEL BENI

Arbitro: Jorge Cuevas Líneas: Adhemar Rivero y Wilfredo Ortuño Estadio: Hernando Siles Enrique Guttérrez Fernando Zabala Ricardo Fontana Arturo Viscarra Marcelo Ibáñez Marcelo Alfaro Omar Torrico (José Romero) remperatura: 15° Hugo Reyes Elio da Silva Luis Sanez Oscar Arce Partido discreto, sin actuaciones peño y des-pliegue físico no alcanzaron a disimular rarquía futbo-lística. El emsiquiera me-dianamente luntad, en in-tegrantes de en el comen-tario - faltó jeambos equi-FIGURA

Humberto Coimbra

Pablo Guarena

Martin Cruz

COLES: Da Silva, 32 PT; Ibanez, 12 ST; Rajas, 42 ST

(Manuel Villanueva) Castano Menacho Ricardo Romano Jesús Reynaldo) Carlindo Tomé Jorge Suárez Raúl Rojas Erlin Paz

Jesús Reynaldo José Mercado Juan Callau 10-DT:

### ESPIRITU" (ARAGONES MANTENER EL MISMO "LA VIRTUD FUE



"El desgaste inicial que ellos hicieron nos permitió ener cierta libertad en el segundo tiempo y poder así segurarnos el triunfo", declaró Carlos Aragonés, entrenador del conjunto de The Strongest a la finalización del compromiso de ayer.

"Por otra parte, lo que nos permitió llegar a la oleada fue la virtud nuestra de mantener siempre el ismo espíritu, de mantenernos concentrados leterminación a pesar de estar ganando por COL

Admitió que "al comienzo fue muy dificil ya que ellos se pararon muy bien y corrieron también bastante, presionaron y marcaron, pero felizmente llegaron los goles, lo que nos dio cierta tranquilidad en el segundo tiempo. Considero muy importante esto último de la tranquilidad ya que nos ha permitido salir en otros partidos, a pesar de que siempre se cometen errores. Uno no puede ser inflexible con el rendimiento, por el contrario creo que la flexibilidad a veces es parte del éxito y es por eso que no se le puede pedir a un equipo una actuacipon perfecta durante los noventa minutos."

"Poco a poco este equipo ha de seguir mejorando y levantando su nivel", concluyó Aragonés.





Jugamos pésimo hoy día, tal vez la gente se cansó demasiado pron-to, pero de ninguna ma-nera esto es una excusa

tmos a nada" dijo ernado Salinas, uno de is jugadores más desta-ados del equipo de Ci-

"Strongest justificó su triunio por todo lo que hizo a lo largo del en-cuentro, la gente de ex-periencia con la que cuendad que no tuvimos opor-tunidades de gol, no ge-neramos ninguna juga-da con real peligro para anotar, sinceramente no

LINEA" "EL GRAN ERROR FUE PERDER LA (ROLDAN



como para ganar el partido, no sé si el cinco a cero es el reflejo de lo que sucedió en el encuentro, pero reitero que la victoria es totalmente justificada" señajo Ricar-do Aniceto Roldán técnico del equipo de Ciclón. "Creo que Strongest hizo los méritos

"Después del penal que cometemos infantilmente nos quedamos un poco y es ahi donde empleza la debacle de Ciclón, ya que hasta ese momento nosotros habíamos tomado bten las marcas, no llegabamos pero ellos tampoco lo hacian", indicó más adelante.

Por otra parte, el entro del antero chapaco" sostuvo "la ver-

Por otra parte sostuvo "el gran error que cometimos fue perder la linea, en el fútbol profesional lo último que tiene que hacer el jugador es perder la linea, porque un gol o dos goles se los puede salvar ya tres es muy difícil".

"Yo asumo toda la responsabilidad de la derrota

pero sinceramente puedo decir que esta caída no estaba en mis planes, se trabajó bastante durante la semana con un esquema, sobretodo en la mitad de la cancha, de presión porque sabiamos que es en ese sector donde tienen sus mayores virtudes, hombres claves tal el caso de Melgar, Villarroel y Luna\* sostavo. Finalmente indico "yo esperaba mucho más del plantel, la gente había demostrado mucho más en partidos anteriores, pero no sé que sucedió".



### "JUGAMOS MAL" René Molina

descenso del certamen

liguero de la presente tem-Molina, visiblemente

trario, han salido y ahí es que se nos han ido com-plicando las cosas". pensabamos, que ellos se iban a meter atrás, al conmolesto por el desempeño de sus dirigidos añadió que "no ha ocurrido lo que

Molina, entrenador del conjunto de Chaco Petro-lero, ayer al término el encuentro jugado en el estadio Siles por la terce-ra fecha de la ronda del lamos hasta stete oportunidades de gol que feliznidades de gol que felizmente ellos no pudieron
concretar y fue por eso
que hasta casi llegan a
empatarnos sobre la hora.
No supimos asegurar además las oportunidades que creamos y esto es algo que tendremos que char-lar con los jugadores ya que no podemos seguir presión el equipo estuvo lojo, además de que rega-"En la marca y en la en esta clase

"Jugamos mal y no salieron las cosas como queríamos", sostuvo René

"NOS COSTO GANAR"



quedarnos con

"CERCA DE



# "ES DECOROSO"

"Fue un partido bas-tante disputado, Chaco tiene hombres de expe-riencia que marcaron la Jesús Reynaldo de la Universidad del Beni, que oficia como director técun buen partido lacción de vamos con un resultado decoroso y con la satispero gracías a Dios nos te en la parte defensiva diferencia, además noso-tros tuvimos muchos pronico y además como jugablemas para armar nues. que jugamos NUDELPA

ustedes vieron que no-sotros no nos metimos atrás venimos a jugar, después del dos a cero tros tuvimos oportuni-dades de gol, sobretodo en el segundo tiempo, tanto ellos como nosos-Más adelante indicó



vimos cerca de conseguir nuestro objetivo, lasti-mosamente Manuel VIII-anueva y Juan Carlos anueva y Juan Carlo Callaú no pudieron con medios de igualar el par tido y sobre el final estu intentamos por todos los







Tres aspectos de la suscripción del convenio entre la Fundación Christian Childrens y la Escuela de Futbol "Daniel Valencia" de la ciudad de Oruro.

ños orureños se beneficiarán con becas otorgadas por Christian Children Found "Daniel Valencia", según convenio firmaa través del Proyecto "Niño quirquincho feliz" sustentado por la Escuela de Fútbol no dar la cooperación necesaria. Dijo que, ol dentro de poco, el popular equipo "santo" a tendrá jugadores quirquinchos, "porque a le está dando sangre auténtica," Agrego que la academia orueria de fútbol consettituye un reto para las autoridades, la se empresa privada y las instituciones regionales. dar a la niñez y por lo mismo, el despacho a su cargo, estará siempre atento a brin-

ORURO, 21 (PF Humberto Cabezas.

**ORURO RECIBIRA AYUDA** Proyecto "Niño quirquincho feliz"

DE CHRISTIAN CHILDREN

restoy emocionado, mucho más que cuando tuve que jugar la final de la Copa del Mundo". dijo Valencia antes de lifmar el convenio que asegura financiamiento para los niños orurenos que practicarán fitibol. cia, en acto realizado en el salón de conferencias del Hotel Terminal. Tam-bién estuvo presente el Ministro de Tra-bajo, Reynaldo Peters. do hoy, en presencia del Secretario Na-cional del Deporte, Rolando Aguillera. El documento fue rubricado por el director ejecutivo de CCF, Adolfo Peters, y el director del proyecto, Daniel Valende Aguilera dijo que la SND se sumará a mesta inquietud. con 50 becas vigentes a partir del 1º de enero próximo. Señaló que desde esa misma fecha estará en Oruro el que legendario Victor Aguistín Ugarte para enseñar a los minos orureños. Cademia a los minos orureños. Academia Tachuichi, Rolando Aguilera (hijo) obsequio a Valencia un bizo deportivo y al director ejecutivo de CCF, un gallardete fan del tetracampeón mundial.

futbolistas, sino buenos citudadanos, los mejores del país", sostuvo el ejecutivo de CCF, tras explicar la flosofía de la fundación presenta en Bolivia. Remarcó que apoyando las inquietudes de los niños, esta vez a través del deporte, se l'algelo de la drogadicción.

El secretario nacional del Deporte, de la niñez de exitar que sean afectados por torio de la entidad orureña, dio que habra de sefuerzo para satisfacer la inquietude de la niñez.

"De esta academia, no sólo saldrán futbolistas, sino buenos ciudadanos, los mejores del país", sostuvo el ejecutivo de CCF, tras explicar la filosofia de la funda-

Prometió Secretario Aguilera

## CON NUEVOS RECURSOS DEPORTE CONTARA

cional del Deporte, gestionará para que las corporaciones regionales de desarro-llo asignen al deporte, parte del 10% que sobre impuestos de exportación e impor-ORURO, 21 PRESENCIA.-Cabezas.- La Secretaría nos ca deportiva es parte del espacio verde de cada jurisdicción urbana. También buscaremos créditos exter

llo asignen al deporte, parte del 10% que sobre impuestos de exportación e imporitación perciben como recrursos propios. El secretario nacional del Deporte se efectario nacional del Deporte, por el secretario nacional del Deporte, Públio Daniel Valencia, de esta ciudad, por el secretario nacional del Deporte, Rolando Aguilera, quien indicó que la gestión se realizará mientras se espera la promulgación de la nueva Ley del Deporte que garantizará los recursos necesarios para la actividad muscular. Aguilera dijo que la expectativa del mismo de deporte se contar con recursos necesarios para la actividad muscular. Aguilera dijo que la expectativa del distrito tendra un director ejecutivo de del DDD, en base a concurso de méritos. El sambito del deporte es contar con recursos necesarios para la actividad muscular se del DDD, en base a concurso de méritos. El secretario nacional del Deporte so diferente a significante de la ciudad. Deporte de la ciudad destrito tendra un director ejecutivo del DDD, en base a concurso de méritos. El secretario nacional del Deporte so contar con recursos pera la morta de la ciudad Confirmó que a partir de enero próximo cada distrito tendrá un director ejecutivo del IDD, en base a concurso de méritos. El nuevo funcionario será apoyado por un consejo deportivo que será el pilar fundamental para la actividad deportiva distrital.

"Estampe filmodo nueros políticos sera la para la conseguia de políticos con conseguia para la actividad deportiva distrital." "Estamos fijando nuevas políticas para e deporte boliviano", apuntó Aguilera.

Señaló que también las alcaldías de-ben apoyar, considerando que la práctidenominada Ley Lechin

Medio maratón en Sucre

# SUCRE, 21 (PRESENCIA).- Los atletas paceños OBLETE PACEÑO CON LAURA Y CORTEZ

Sandra Cortez, en damas, y Willy Laura, en varones, fueron los vencedores del Medio Maratón Ovación 'Ondas de Oro de Radio La Plata' que con éxito deportivo y organizativo se cumplió hoy en esta primeros de la competencia.

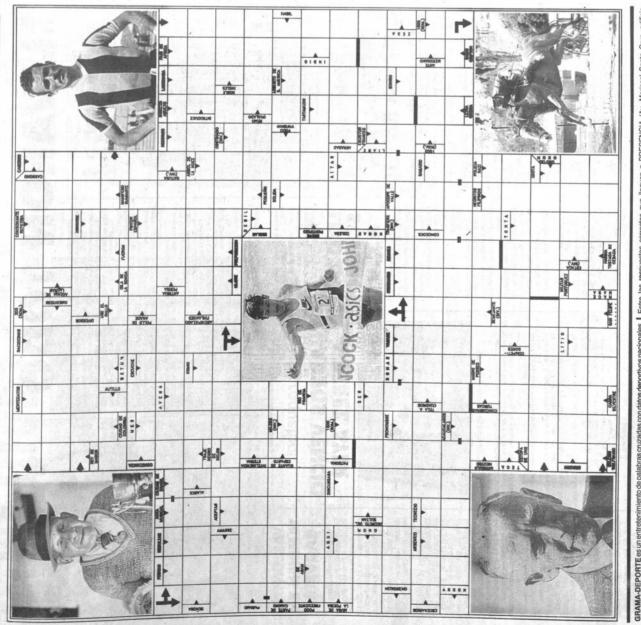
Willy Laura tras protagonizar espectacular duelo Carlos Vera cómodo ganador hasta mitad de competencia tuvo que resignarse al tercer lugar ante la recuperación de Willy Laura y Eduardo Quisgo de notable actuación en los últimos kilómetros del menotable actuación en los últimos kilómetros del me-

con Eduardo Quispe y Carlos Vera, alcanzó dramá-tico triunfo en los últimos kilómetros de la prueba empleando un tiempo de lhora, Ol segundo; el segundo lugar fue para el alteta paceño Eduardo Quispe con un registro de lh.04°21°; el tercer puesto correspondió al alteta potosino Carlo Vera con un tiempo de lh.04°26°; el cuarto lugar para el también paceño Miguel Yanarico con un tiempo de lh.04°32°. naturaleza al ganar de punta a punta con un tiempo de 1h. 12; en tanto que el segundo lugar fue para la atleta potosina Teresa Montoya que empleo un tiempo de 1h. 15; el tercer pueto fue par la atleta En categoría damas, el triunfo de la paceña Sandra Cortez no tuvo contratiempos de ninguna dio maratón.

Como se observa la disputa entre los cuatro primeros chuquisaqueña Adriana Calderón con un registro fue pareja y bastante peleada porque no otra cosa de 1h, 24; finalmente el cuarto lugar fue para la significa la escasa diferencia de 32° entre los cuatro deportista potosina Bacilla Alavia con un tiempo de

Esta prueba que congregó a cerca de mil deportis-tas llegados de todo el país fue presenciada por miles de espectadores que generosamente aplaudieron a todos los participantes. Cerca a cinco mil espectado-res se ubicaron en Plaza 25 de Mayo lugar de partida y meta del medio maratón. 1h, 26'.

infanti hasta los 14 años edad damas y varones con un recorrido de dos y medio kilómetros. Participaron en el evento más de tres mil deportistas. Fue un domingo muy emotivo. La Jornada atlética se inició con una prueba



Nombres se resuelve siguiendo las indicaciones del esquema, generalmente de Nombre.

confrontación de los aficionados, saldrán la semana siguiente a la Dirección jueño desafío distractivo.

y como del pasado. Se usan palabras deportivos nacionales | Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio romisulta, sin tomar vocablos de idiomas extranjeros salvo aquellos | Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasto na del complexión de idiomas extranjeros salvo aquellos | Cruz, edificio propios.

La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

# APUNTES DESDE

000

Pon: Anguidea 📝 🔄 📆

75

Un poco más de diez mil con el número nueve.

opersonas presenciaron el con con con con con con partido entre The Strongesty
partido entre The Strongesty
closin jugado ayera segun el allento de una pecueria da hora en el estadio Her- barra apostada en la parte mismo con el preliminar, ya cia. La infaliable barra está que Chaco-Universitanto e conformada por misos y presenciado por muy poca nes de la Escuela de Pútbol primera etapa.

La jornada se inició con unas setecientas personas si apostadas en las graderias. Plegos a poco el público fue plugua inedida de la asistencia conformó a los difiguies de The Strongesty Chaco, que fueron locales y Mompartieron — con arregio si mediante— la recaudación.

Antes del primer partido hubo un minuto de silencio. Fue un póstumo homenaje en memoria de un hermano

en memoria de un hermano del golero de Chaco, Arturo Vizcarra, fallecido en el cur-so de los últimos días.

El cotejo comenzó a las o 14.00 horas en punto. El reprimer tiempo tuvo una du-ración de 47 minutos, en tando e segundo se extendió a hasta los 4652°.

Fueron capitanes de ese primer cotejo fháñez de Cha- los co y el brasileño Tomé, de ap Universitario. Casualmente co ambos vistieron la camiseta tee

se en Bolívar, se encontra-on al final del primer parti-o. Se saludaron con un brazo y un apretón de malos tarignos contarnos con el apoyo de una pequeña barra conformada por los residen-tes en esta ciudad, que con

Los integrantes del cua-dro "atigrado" vieron desde la preferencia el primer tiem-po del partido preliminar. Después se fueron a los ca-Mercado y Romano, de la vi-sita: Zabala y Arce, del local. marines para alistar su ac-tuación en el cotejo de fondo. La curva sur con la gran bandera stronguista, portada por sus hinchas. banderas y pitos se ubicaron en la parte alta de la curva

Occor The Strongest por su "adignata" fine exhibida por parte, tuvo el apoyo de sus los funchas de la curra sur, tradeforandes habe que para saludar cada gol de que en gran parte del cotejo su equipo, incian orgalibaso

UN GOLEADO SE DESPIDE

> EN SUBIDA" (SFEIR "EL EQUIPO ESTA

Tengo 39 años y esta es mi última temporada", declaró Jesús Reynadlo a tiempo de anunciar su alejamiento de las canchas.

El goleador difo que habló con Guido Loayza, presidente de la federación y que la autoridad se comprometó a colaborarlo para organizar un partido de despedida en Trinidad, en marzo próximo.

Por orto lado, el jugado beníano anunció que el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, le ofreció una beca para continuar estudios de direc-Reynaldo expreso su satisfaccipon de encontrarse la la Paz donde fiene muchos amigos "una tierra a la ue recuerdo con mucho cariño, pues tuve la utisfaccipon de haber jugado en sus equipos de ayor prestigio como son Bolivar y The Strongest".

### **ARBITROS Y JUECES** GANAN MAS PLAT Desde ayer

erarquía FIFA obtendrá sels

"Esta es además una demostración de que el equipo este na subda. Cro que La Paz necesita además que sus representativos sean así, que actúcn no ma contundente, pero al margen de todo esto quiero decir que a mi modo de ver el árbitro invalidó un gol totalmente legitimo, que no puede de iniguna marca ser ol side, pues la jugada ha en retroceso. Esto creo que ha sido un castigo a la hinchada Esto creo que ha sido un castigo a la hinchada genial que es una lástima que no haya tenido validez por un arbitraje absundo.

"Este ha sido un premio para la hinchada atigrada que esta tarde acudio a lestado a a alentar a su equipo", declaró, Jorge Sfeir, presidente del Club The Strongest, notoriamente satisfecho por el triunío de la

Sfeir junto a otros directivos.

 (abler Azkargorta, visitiendo un vistozo chaleco con los colores radicionales de nuestras culturas, vio el partido entre The Strongest Ciclón ubicado en el sector de preferencia, acompañado de su npresario Oscar Segura, del presidente de la Federación Bolinte del estadio, dijo que fue un encuentro "muy

Apunto además que"los dos jueces de línea come-teron lambién un pecado capital, cobrando posicio-nes adetantadas en línea, mostrando un desconcol-miento de las nuevas regisiamentaciones de la FIFA, jo que no sólo ha sido perfudicial para Strongest sino para el mismo Ciclon. Arbitrajes como el de hoy son una agresión al fútido nacional", concluyo.

La bandera, algunos ci ticos muevos y la alegría e que este grupo alentó a cuadro, le dieron un ma diferente que hace rato, sid do The Strongest el profia nista, no se veia en el est dio.

un minuto y veinti gundos: en la segu apa, sólo cuarenta se

evaron el cintillo de c Villarroel, por los "s os", y Trigo, por los al

técnica en España o México.

# COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera ente Petrolero ahogó la fiesta wilstermanista en si versario, venciendo al conjunto "aviador" por 2 a 0, er

ocorrespondiente ala tercera fecha de la segunda fase rueo "Marto Mullio". Juego de una demostración clara Ima factica en el campo de Juego. les fueron marcados en la etapa complemen-

primero llegó gracias a una jugada y arranque perso-Adhemir Méndez que vació la defensa "topi para Itarase a Galarza que salia para cortar la jugada y tocar recisión al primer palo, decretando la apertura del dor, a los 61 minutos de juego segundo gol fue el resultado del trabajo bien elabora-sio la defensa hasta la culminación de la conquista.

termann comenzó com minchos brios y deseos de el pietto en los primeros minutos. Kotes se encargó Izar las jugadas con dos remates bien dirigidos al y a los sets de juego, obligando a arriesgadas ciones del gotero Dario Rojas y sus companieros de

los 10 minutos de juego Wilstermann mantenia muo absoluto del campo de juego y sin dar ning; ua, buscando constantemente el gol en la valla de Ro, El solocón fue soportado y asimilado por el ciub orten

buseando constantemente el gol en la valla de Rojas. docón fue soportado y asimilado por el civib oriental, mbiar con sus mismos jugadores el plantemiento del tratando de llegar a la valla defendida por Luis

omacal cuando conjuvó en artesgada intervención un ret remaie de cabeza del goledor de la aelección bolivía. El diminuto Takeo también ecigió en dos oportunidades riesgadas intervenciones de Luis Galarza. Sesa la mejora futbolistica de Oriente, el plantel local unto a llevar la intelativa a fin dealcaraza el gol. Pero sus discore salla succes encendidas encarar el gol. Pero sus discore salla con control de control

SEGUNDO TIEMPO ectó por lo menos un tanto n un empate a cero goles, cido en el campo de juego



dad, sencillamente mantur
Oriente que creció luego de
marca del equipo local, lleg
defendida por Luis Galarza,
Al minulo de reanudado. Para darle mayor potencial ofensivo, el técnico de Wistermann Luis Omar Campos, incluyó a Maladott y Mauro Blanco, El remedio no mejoró ni empeoró la enfermedad, sencialismente mantuvo el mismo nivel frente a un Priente sense reachá lusaca de comentica de la Administratione de la comentica de la Campo de la comentica del comentica de la comentica del comentica del comentica de la comentica del comentica d llegando constantemente a la valla

dado el partido Molina sacó un centro

Llegó el minuto 16 para que Oriente imponga su supre-macía por intermedio de Méndez en jugada culminada personalmente. preciso, perdiendo Ramallo la ocasión de gol. A los 7 Galarza tuvo que extremarse para "robarle" el balón a Ramallo y evitar la caída.

Wilstermann, desesperado y descontrolado, no pudo retomar el control del partido, cometiendo una serie de crores en todos sus sectores y favoreciendo a los planes de Oriente, que llegaba cada vez más con dominio del medio sector y del balón.

À la media hora de esta etapa aumentó el marcador el coljunto oriental por intermedio del "cañón" Molina al rebibir un despeje corto de Galarza.

Los orientales pudieron hacer más goles, porque su dominio resultó todal y sin contratiempos. Su trunió fue mobjetable frente a un plantel disminudo anímica y hizo más parada, exigendo duplicar otriplicar el redimiento particularmente en el interior.

En el plantel bocat se presentaron, a causa de la derrota, muchos problemas que tendrán que superarse con la "cabeza fria" en las siguientes horas o días.

SUCRE, 21 (PRESENCIA).- El seleccionado de Cochabamba se coronó campeón nacional de volebol, selecciones mayores varones, al someter incuestionablemente al representativo de Chuquisca por tres chicos a cero en el marco del certamen de la especialidad que culminó hoy en esta ciudad.

La victoria valluna fue estructurada de esta manera: 1-56, 15-10, y 15-11; en un tiempo de la hora 22. Fue un trimto justo.

Pese a la buena dosis de entusiasmo y gran voluntad expuestos por la representación local.

Estadio: Feitx Capriles
Arbitro: Juan Carlos Lugones
Arbitro: Juan Carlos Lugones
Wilstermann (0): Luis Galarza, William Ibáñez (Mauro
Blanco), Rafael Sauguero, Norberto Kekes, Ronald Campos,
Daniel Oros (Walter Maladotti), Saddy Blanco, Zozimo
Mensess, Juan José Urruti, Mario Robando Ortega y Demetrio
Angola, Director (ecinco, Luis Omar Campos,
Oriente Petrolero (2): Dario Rojas, Mario Pinedo, Dionisio
Guttérrez, Tobias, Sergio Carvajal, Carlos Andrade, Sergio
Rivero, Francisco Takco, Adhemar Mendez (José Luis
Medrano), William Ramallo y Modesto Molina (N. Parada),
Coles: 61; Adhemir Mendez y 76 Modesto Molina,
Asistencia: 11.805 personas pagaron entradas. 1.061
con tuareso libre.

NEURO-VIMIN

mala memoria y falta de concentración

Tarja correspondendo el triunfo al elemo de la Villa Imperial por tres chicos a uno. Pue un partido interesante y bastante disputado, con estos parciales. 15-8, 15-4, 12-15 y 15-3. Sin temor a equivocaciones, Potos in le la sopresa del camponato no sólo por los triunfos que al final pueden ser casuales serve el cesa sendimenta al-aparado a lo largo de serve vocal esea sendimenta al-aparado a lo largo de

Cochabamba no tuvo inconvenientes para gana sin problemas su último cotejo y proclamarso justicieramente como campeón nacional de la es-

Recaudación: Bs 64.191.

NO VIENE BOTAFOGO
El directorio de Wilstermanı

El directorio de Wistermann oficializó hoy, mediante un comunicado, que fue cancelado el partido internacional que se pretendia anapiciar com motivo de su cuadragésimo cuarto aniversario de fundación, para el próximo miércoles 24 de los corrientes, frente a Botalogo de Brasil.

El alto costo y la falla de una respuesta del público, para respatdar la miciativa obligaron "a cancelar las tratativas" haciendo que los festejos estér en un marco de austerdad. Se limitarán a una sesión de honor con la presencia de

nacionales del certamen fueron el potosino Vladimir Vildoso y el chuquisaqueño Gerardo Ramos. La tabla de ubicaciones quedó asi: Primero Cochabamba con ocho puntos: segundo Chuquisaca con siete unidades, tercero Potosi con siete puntos: cuarto lugar para Santa Cruz con

# Primera fecha de ciclismo en pista



Finalmente en masters, la victoria fue de Alejandro Ciaure, de Cachorros, con un trempo de 14°52/100. Juan Fiores ocupo el segundo lugar, Armando Aguilar el tercero y Wolf berklett el cuarto, todos del Ciub Juventus.

En damas fue ganadora Matilde Fiores con 20°64/100. Después se ublearon Carla Rios, Micaela salas, Jenny Lizón.

sarios de control: Patricia Saavedra, Maritza

Rubén Martínez, Klaus Martínez y Fernando Flores, los primeros en la prueba de 200 metros velocidad.

Otro celasta de la familia Martínez ganó la prueba para la categoría menores. Benjamin Martínez, de Sprinters, se impuso con un tiempo de 13 68 / 100. En esa categoría ha esgundo Carlos Morales (Cachorros), tercero Ronald Zúniga (Juventus) y

egundo Enrique Ticona y tercero Jhonatan Gómez,

) Claure (Cacnorros), a categoría Juvenil, Cid Martínez ocupó el primer son 13°45/100, representando al Club Sprinters, fue son 13°45/100, represen Jhonatan Gómez, ambos

Voley de mayores

COCHABAMBA

Portada del primer número de "Prinones", revista especializa-da en ciclismo que se encargará de ofrecer información sobre la actividad de este deporte en La Paz.

SUPERO LITORA **CUADROS VENCIO** A PEREZ AYER En raquetbol



Un jugador aparece en pleno partido.

metida su situación en

la cola.
Por el torneo de damas,
Universidad Católica derrotó a Divino Maestro,
también por tres a cero.
La Católica está enca-Osman Cuadros se clasificó a la segunda fase del torneo paceño de raquetbol, al vencer ayer a René Pérez.

El partido se jugó en la cancha del Raquetbol

Cuadros ganó 2-0.
Enotro partido. Juan Pablo Cornejo superó a Eliseo
Acto por 2-1.
Y Cristian Long se impuso a Alvaro Coloma, 2-1.
El torneo es organizado por la Asociación de
Raqueibol de La Paz y se disputa en varios escenarios
de la ciudad.

Felipe Flores, por su lado, derrotó a Alvaro Durán

Las anotaciones fueron 15-2, 15-2 y 15-7. El campeonato conti-nuará mañana en la no-

ramado entre los punte

che con estos dos dos: Cid La Paz-San

nio en

2-0.

Mauricio Paccieri a Ronald Campos, 2-0.
René Tapia a Giovanni Vilianueva, 2-0.
Juan Pablo Cáceres a Juan Greco, 2-0.
Victor Jiménez a Aldinso Mally, 2-0.
Igor Montellano a René Nicolan, 2-1.
Y Pablo Narváez a Andrés Sánchez, 2-0.
El certamen es abierto, para todas las categorías,
Un buen número de deportistas toma parte en este

certamen.
El puntaje individual será tomado en cuenta a partir de la segunda fase, con el propósito de conformar a la selección paceria que tomará parte en el próximo

A propósito de la jorna-da de mañana, se estrena-rá la iluminación en el es-cenario deportivo de las calles Junin y Catacora. No se juegan partido en el coliseo "Julio Borelli"

### TAMBIEN EN VALLUNOS RAQUETA

Conchabamba gano el Camponato Nacional de Raqueta a Frontón disputado durante el último fin de Semana en el Complejo Fabril Manaco de la localidad valluna de Quillacollo.

El certamen se desarrollo bajo la modalidad de dobles, tanto en la rama masculina como en la femana de como de la femana de como en la femana de la composició de la como en la femana de la composició de la como en la femana como en la f

mer puesto al derrotar a El Alto en la final. Este cua-dro se ubicó en el segundo En damas, el equipo de ochabamba obtuvo el pri-

nes, en una bonita final, el cuadro cochabambino supuesto, mientras que e tercero fue para La Paz. En lo que hace a varo

peró a la representación de La Paz, y se ganó el primer puesio de esta competencia, donde los pacetos quedaron en el 
segundo lugar mientras 
Quillacollo fue tercero.
El certamen se desarrolló en un marco de absoluta normalidad, contócon una buena participación de deportistas y tuvodademás el apoyo de una 
buena cantidad de público, que se dio cita en las 
instalaciones de ese complejo del valle para ver cada 
uno de los partidos.
Al finalizar el nacional, 
los organizadores del mismo exteriorizaron su satráncción por el éxito al-

La delegación valluna stejó su título con efusi-

# Se impuso en torneo "Primavera" de natación



the highing spao for torneo de natación en La el Imponense en el campeonato. Prinavera que fina-rer. Esta competencia fue auspiciada por Casa Argen-rer. Esta competencia fue auspiciana de Omesa. Es el envía es cabo en la piscuta de Omesa.

1 - Erika Maydana (Gimnasia y Esgrima) con
 2 - Nadia Fernández (Pingüinos) con 1'23'91/
 1 - Tana Vaca (Gimnasia y Esgrima) con 1'25'33/

stilo libre, indantil "A": 1 - Alba Luna (Gimnasia y Esgrima) con

4x100 estilo combinado, mayores: En damas: 1 - Pinglinos con 627749/100. En varones: 1 - Pinglinos con 5'10'62/100, 2 - Universidad Católica con 5'19'94/100 y 3 - Ginnasia y Esgrina con 5'44'17/100.

# Campeonato Probolsa

fue para Pablo Ormachea, con +34, onzalo Vladegut, con +33, goría el triunfador fue Julio Méndez,

La 130'68/100.2 - Lecth Benavides (Pingtinos) con 1'32'27/
- 100 y 3. Mattled Achd Pingtinos) con 1'37'22/100.

Envarones: 1- Marcelo Fernández (Pingtinos) con 1'27'46/
100.2 - Daniel Achd Pingtinos) con 1'29'37/100.

En falaci Antezana (Pingtinos) con 1'29'37/100.

En Garnas: 1- Diana Méndez (Pingtinos) con 1'45'45/100.

En damas: 1- Diana Méndez (Pingtinos) con 1'45'75/100 y 3 - Firuzez Zadafi (San Calixto) con 2'05'80/100 y 3 - Firuzez Zadafi (San Calixto) con 2'05'80/100 y 3 - Firuzez Zadafi (San Calixto) con 2'05'80/100 y 3 - Firuzez Zadafi (San Calixto) con 2'05'80/100 y 3 - Envarez Loft (Climanasia y Esgipinas) con 1'45'29/100 y 4X/100 metros estilo libre, 1livenii 1'A': 1'5'0 con 1'45'80/100.

En damas: 1 - Gimasaia y Esgima con 6'19'33/100.

En varones: 1- San Calixto con 5'07'04/100y'2 - Fingtinos y con 3'31'43/100.

POSICIONES

El club Pinguinos ganó con importante ventaja hasta el torneo de "Casa Argentina".

Acumalo en las cuatro fechas 1,041 puntos. Segundo me la clasificación general fue Gimansia y Esgima con 599.

I rercero San Calxto con 325, cuarto Universidad Católica con 228 y quinto Neptuno con 229 unidades.

Por otro lado, en la Asociación de Natación de La Paz se er informó que éste fue el último certamen departamental y que más bien ahora esta entidad se abocará a la preparación del equipo paceño que fra al nacional de Tarija, último

# GALINDO GANO EN GOLF

Basilio Plaza, con +26.

atusa: 1 - Daniela Lizón (Universidad Católica) con 2 - 465 / 100, 2 - Mura López (Reptuno) con 115 / 18 / 100 y aniele Espinoza (Prigitinos) con 119 34 / 100 y aniele Espinoza (Prigitinos) con 119 34 / 100 y arantes (Prigitinos) con 119 / 100 / 100 y arantes (Prigitinos) con 102 / 10 / 100 y arantes (Prigitinos) con 102 / 10 / 100 y arantes (Prigitinos) con 102 / 10 / 100 y arantes (Prigitinos) con 102 / 10 / 100 y arantes (Prigitinos) con 102 / 10 / 100 y arantes (Prigitinos) con 102 / 10 / 100 / deriano (Gimnasia y Esgrim ros estilo libre, pre-infantil: ias: 1 - Firuzze Zadafi (San C

s: 1 - Firuzze Zadail (San Calixto) con 18'46/100, as a Salazar (dinnasa a ye Sagimai con 18'75/100 y Méndez (Pingtinos) con 19'67/100 s. 1 - Joge Cardozo (Pingtinos) con 18'41/100, Alem (Pingtinos) con 18'68/100 y 3 - Gabriel patuno) con 19'09/100.

stilo mariposa, juvenil "A": - Tito Tornero (San Calixto) con 1'30"37/100.

con 1'30"92/100 y 3 -

i: 1 - Hernán Adrián (Pingüinos) con 1'20"05/ vid Soria (Neptuno) con 1'22"88/100 y 3 - Roger agüinos) con 1'26"31/100.

ndo fue Sergio Gottret, con +27. ro fue el japonés Hiroyuki Hiramatzu, con +27. mas el primer puesto fue para Ana María Urquidi,

unda resulto Beatriz de Ruiz, con +10.
titles A: Ella María Asbún fue la vencedora.
titles B: Rafael Aguirre resultó primero.
Tisada la competenta que comercian el anterior
es procedió a la entrega de trofeos a quienes ocupa-

Nacional de tenis

### OMAR ZEBALLOS **CUARTOS DE FINA** PASO A LOS



Regina Medrano. Participa en el torneo.

omar Zeballos de La Paz pasó a los cuartos de final al derrotar a Catano Vaberde de Santa Crux, a cumplires ayer la segunda Jornada del torneo nacional minano-luvenil de tenis que se plega en esta citudad. Zeballos pertences a la categoría de 12 años yen su presentación de la vispera hizo un buen partido. El encuentro se disputó en el Club de Tenis La Paz. El encuentro se disputó en el Club de Tenis La Paz. El encuentro se disputó en el Club de Tenis La Paz. El encuentro se disputó en el Club de Tenis La Paz. El encuentro se disputó en el Club de Tenis La Paz. El carlo y surtidos. Sergio Vidad de Cochiabamba. Fical reum Pabo Olimetra de Sucre por 6.0 y 6-1. Y Facil Pulmo hacerse de la victoria. Y Hugo Villópar el vallumo hacerse de la victoria. Y Hugo Villópar el vallumo hacerse de la victoria. Re Sergio Diego Camacho de la capital oriental, 6.2, 1-

6 y 6-4.

Endamas, 12 años, la cochabambina Rita Menacho consiguió un importante triunio sobre la cruceña Terestían Paz Soldán, 6-1 y 6-1.

Menacho también está en los cuartos de final del torne que se jugarán hoy.

En otros encuentros. Miroslaba Sánchez Coccabambal derrotó a Alejandra Berreto (Tarija), 6-1

Y Atejandra Cuellar (Santa Cruz) a Mary Aguilar (La Raga, 6.1 y 6.2).
En 16 años, la pacena Vancesa de los Heros ganó a Cardo Galarza de Tariga, 6.1 1.6 y 6-3.
Fue disputado el ertcuentro.
Por su lado, Paola Martínez (La Paz) se impuso a Morela López (La Paz), 6.3 y 6-2.
Y Morta López (La Paz), 6.3 y 6-2.

En varones, Adriano Blacutt de La Paz derrotó a Juan Pablo Ferrández de Cochabama, 6-3 y 6-4, y pasó tambén a los cuartos de final del torneo.

En otros corelos, Leonardo Oporto (La Paz) venció a Rodrigo Marquez (La Paz), 6-1 y 7-5, willy Quisbert (La Paz), 6-1 y 7-5.

3 y 6-3.

Y Cristian Glogau (Santa Cruz) a Richard Coria (Cochabamba), 6-3 y 6-3.

Con gol de Julio César Baldivieso

Ganda Cruz, 21 (PRESENCIA) por Ganda Valenzuela. Como minimo. Bolivar debió ganar por tres goles de diferencia. Generó ocho claras situaciones para ampliar el 1 a 0 con que ganó el partido. Dominó fubblisticamente con amplitud a un rival. Destroyers, que no tenía con que hacer peligrar el triunío del actual campeón nacional y sólo opuso voluntad, además de contar con la complicida de los propos jugadores de Bolivar, que no supieron ampliar la cuenta. En una tarde muy calurocomo un systa, pesa aganar, se mostró como un equipo desparejo, aunque elsente fue superior y por eso justi-

lo bajaron cerca del área cuando iba a enfrentar al otro Soria. Bolivar ganó sin sobresaltos, aun-que evidenciando una falta de defini-ción que debe preocupar a su cuerpo-

APOR GUE
CAVO DESTROYERS?
Porque fue más lento, y esto ante
un equipo mejor dodado tecnicamente es fatal. Faito de velocidad y habilidad para lograr adueñarse del partido.

Pero, fundamentalmente, perdió porque no tiene un equipo que pueda pelearle. Il siquiera un punto a Bolivar. Con mucha gente Joven e inexperta. Destroyers hizo lo que pudo en la cancha, y lo que hizo, opuso mucha y diouttad y se vio beneficiado por la falta de definición de Bolivar y por eso perdió por

un marcador mezquino. Sobre el final se fue adelante, perdido por perdido. Pero ya era muy tarde. Se sabe que los duelos deportivos los gana quien desenfunda primero y Bolivar desenfundo primero y con un solo balazo le bastó para liquidar

pleito.

DECLARACIONES

Su victoria.

BOLIVAR DESENFUNDO PRIMERO

Santa Cruz: Una acción del partido que jugaron Destroyers y Bolivar. Aparecen Carrillo (11) y el defensor Sandy. En medio se ve a uno de los jueces de línea (Telefoto PRESENCIA). en la cancha ese su favortismo pre-vio. Y fue mas rapido, y si por rapido se entiende veloz, también se inter-prista que five el más inteligente para — plantear el partido de manera agresi-si. Bolivar era el favorito, más aún cuando fue confirmado que no juga-ban en Destroyers, Noro, Avalos y Saldías. Y la visita salfo a hacer valer

cancha de despitegue superior. Lo que se atroc la pede con Coimbra, hubo ción de Bolivar fre más pareja, pese al que corrió apoyo Luis Cristado mas das al arco la pede con Coimbra, hubo ción de Bolivar fre más pareja, pese a que nadde en la primera media hora- un rebote y del mismo, entrando por la tremendo bajón que tuvo el rendi- funto a Soria y Borja, hizo que se derecha, Baldivieso fusiló a Mauricio miento de Cristado, quien fue sustituo a Soria y Borja, hizo que se derecha, Baldivieso fusiló a Mauricia que tudo, promedando este segundo tiem- Bolivar hacia adelante ya su vez la red perduró hasta la finalización del parti. po, por Juan Carlos Rios, quien sin que manilató a un tímido e inexperto do. En ese momento jugaban 6 minu- descolar le do mayor movilidad al

"Hemos ganado con absoluta jus-ticia, incluso debimos haber converti-do más goles, pero desperdiciamos varias oportunidades. Lo importante

marco Castillo, que al parecer cada e les equilibrio lo mayor movilidad al mediocampo del equipo pacerño.

De ahí en más, Bolivar tuvo otras marco Castillo, que al parecer cada e lase aquero Soria garo en el marco la problemas arrás, incluso cuan un mayor dosis de madurez, aunque amano con Valverdi, y essa situacio cinco claras posibilidades, en dos de findablemente le falta definir. Así nes desperdicadas evitaron quel acas ellas, ingresaron Borias, caracton otras cuandablemente le falta definir. Así nes desperdicadas evitaron quel acas ellas, ingresaron Borias, castillo, Rimba por ejemplo, tuvo la viveza y criterio demia pueda definir el cotojo antes de y Baldiveso, todos selectomados, ante to pelasesta a Oritz arrojadosos e a usu legar a mostrar un buen rendimiento ellase en legas findado, en una de fin pelasesta dominar el panora- ya que su accionar tuvo marcadas otra Castillo, En una tercera, el que su sectomora tuvo marcadas otra Castillo, En una tercera, el que sta servirsela a Valverdi, quien de espal-

es que hemos ganado, nos rehabilita-mos de la derrota sufrida aquí ante Oriente Petrolero y creo que estos dos

to del equipo, pero no por el marcador final. Bolivar deblo ganar por mayor número de goles, el equipo creo varias situaciones muy claras para anotar, pero no las supo concretar", dio por su parte Vitaly Schechenko. turo, ya que fueron logrados en condi-ción de visitantes", afirmó Vladimir puntos serán importantes para el fu-Soria.

'Estoy conforme con el rendimien'

'Estoy conforme con el rendimien'

# DESTROYERS 0 - BOLIVAR

APUNTES DESDE

Estadio: Ramón Aguilera Costas Arbitro: Javier Rosell. Jueces de linea: Freddy Vilti y Rodolfo Calderón.

Cusfodio Parada Juan Carlos Guzmán (14 Juan Carlos Ríos) (15 Iver Valladares) Mauricio Soria

Carlos Trucco Juan Carlos Ruiz Marco Sandy Luis Cristaldo

Marco Ferrufino Vladimir Soria

5 Rolando Combra
6 Marcelo Ortiz
116 Federico Justiniano)
7 Haroldo Cuéliar
8 Johnny Vaca

En el segundo tiempo los jueces cambiaron su tradicional camisa negra por una de color rojo. Cuando ingresaban a la cancha, hubo numerosos sublidos en son de piropo por el llamativo atuendo.

Cuando comenzó el partido, la tem-peratura era de 34 grados y el calor se mantuvo hasta la conclusión del par-tido. Varios jugadores de Bolívar aban-donaron el estadio con el torso desnu-

Miguel Angel Rimba Carlos Borja Roque Valverdi (15 Pedro Salaberry) Julio César Baldivieso Iván Castillo

9 Victor Guttérrez 10 Reyes Dorado 11 Miguel Angel Carrillo

Un partido correcto con una sola tarjeta amarilla. El buen comporta-miento de los jugadores facilitó la la-bor del señor Rosell.

000

Cuando se jugaba el preliminar, a merago de los equipos juveniles de ro Destroyers y San José. Ila sorpresivamente bajó a la cancha un paracaldista asustando a los jugado. Tes.

GOL: Baldivieso 6' PT (Bolivar).

pulsado cuando quedó como último hombre y derribó desde atrás a Vaddimir Soria que se iba solo. El árbitro sólo le mostró tarjeta amarilla.

Federico Justiniano debió ser ex-

El trio arbitral ingresó al campo de bugge a las 16:50, los jugadores de Destroyers emergieron por la boca de tunel a las 16:51 y los de Bolivar a las pl.6:55. El ingreso de los dos equipos y hel trío arbitral se produjo a las 16:56 y Ve de partido comenzó a las 17:00 horas.

### En Santa Cruz

# BLOOMING-GUABIRA ESTA N

El campeonato de la Liga continuará esta noche, uando en Santa Cruz se enfrenten los elencos de

El partido corresponde al grupo dos de la ronda por título y tendrá lugar a partir de las 20.30 en el estadio erá dirigido por Rubén Virieux, asistido por

Están parejos en la tabla, por cuando ambos suman dos puntos. La diferencia es que los celestes jugaron sólo una vez, mientras que los rojos lo hicieron en dos

Blooming llega de obtener un notable triunfo sobre Independiente Petrolero en Sucre, mientras que Guabirá, como local, empató con The Strongest.

BLOOMING-GUABIRA: Veintitrés encuentros iteriores, once irtunios de Blooming, cuatro de uabirá y ocho empates.
En la primera fase del forneo se enfrentaron en os ocasiones y se registró un triunfo para cada

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA) POR GONZALO VALENZUELA. Blooming quiere mantener su hege-CELEST FRAN OFFINSIVOS CRUCEÑOS

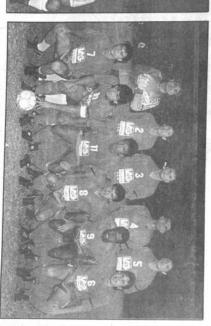
VALENZUELA. Blooming quiere mantener su hegemonia ante Guabirá y su director técnico, el argentino Roberto Mariani, anuncia que saldrá a jugar
ofensivamente, ya que cuenta con la gente capacitada
para hacerio y así obligar a una acción cautelosa a
sus adversarios.
Los integrantes del equipo celeste, que esta tarde
presenciaron el partido entre Bolivar y Destroyers,
manifestaron su confianza en que saldrán victoriosos, ya que consideran que el rendimiento del equipo
está en alza, tanto por la superación individual de
algunos de sus jugadores, tales los casos de Juan
Berthy Stantez y Jame Moreno, como por el propio
En propio de sus jugadores de sus casos de Juan
rendimiento colectivo.

Para el cotejo contra Guabirá se anuncia la reaparición de Juan Manuel Peña en la defensa,

en el arco: Fernando Suárez, Juan Rivero, Juan Manuel Peña y Henry Vaca, en la defensa: Juan Carlos Chávez, Wilson Avila y Cello Alves, en el mediocampo; Hebert Arandia, Juan Suárez y Jaime Mojeno, en la linea de ataque; Blooming ingresará a jugar con Hugo Justin

Una gran cantidad de sus seguidores se adelantó que se darán cita mañana para alentar al cuadro Por su parte el cuadro de Guabirá continuó eparándose en la ciudad de Montero.

El partido se jugará desde las 20:30 horas en el



Equipo de Guabirá

Plantel de Blooming

# Por el descenso, en Potosí

# ETALSAN ARRANCO UN PUNTO

portost, 21 presencial por Oscar Revilla. En partido cumplido en el estado de San Clemente, ante un reducido número de especiadores, la representación de Metalsan de Cochabamba logó-sacar una importante unidad en caldad et visitante ante la representación de Metalsan de Cochabamba logó-sacar una importante unidad en caldad et visitante ante la representación de Universitario a den partido. A clos 90 minutos del partido, a dos goles por bando, asecdio de Universitario hacia, el arco ivral, pecuado sus delan que a la postre le significaria la pérdida de un valisos punto. El segundo tiempo fue más encotomante, tanto por laco conquistas logradas, como por lo intensa del partido. A los 64 minutos se produce la situación más clara para anotar en favor de Universitario, Amurrio Pecanta un centre el balón va donde Delgadillo, quien saca un remate furibundo y Galarza que estaña a achiere el acro, logar sabvar la calda se produce a la favor de Universitario, se produce la situación más clara para en la superior de portido. Pero como quien un la hace goles en la favor de Universitario, se la partido. Se produce la situación más clara para en la partido de partido. Pero como quien un la hace goles en la calda de cancha favorable a del caldad de cochaba la defencia de caldad de considera para el fun del partido. Se produce la situación más clara para en la medio a Delgadillo, quien saca un remate furibundo y Galarza que estáña a achiere el acro, logar sabvar la calda se pose el caldad de considera para el fun del partido. Se produce la situación más clara para el fun del partido. Se produce la situación más clara para el fun del partido. Se produce la situación más clara para el fun del partido. Se produce la situación más clara para el fun del partido. Se produce la situación más clara para en la partido de partido. Se produce la situación más clara para el fun del partido. Se produce la situación más clara para el fun del partido. Se produce la situación más clara para el fun del partido. Se produce la situación más clara

- γ-ν-ν-ν γιασα ser contenido por Bernanto, que sueta el balón - 
'unan Carlos Velas, que acompañaba la Jugada, renata el 
alón al pórtico decretando el 2 a 2 definitivo.

SINTÈSIS

UNVERSITARIO 2: Juan Bernuncio, Gustavo Cavero, Givanado Ainedda, Seferino Ortega (Jorge Ugarte), Favio Seissa (Luis Alberto Orellana), Franz Ámurrio, Nicolás Baptista, Nicolás Trujillo, William Delgadillo, Julián Jiménez y Hebert Yabeta, DT Juan Farlas.

Aucta. Df Juan Farias.

METALSANZ Sergio Galarza, Sergio Pardo, Alcir Santana.
Eduardo Da Silvra, Juan Carlos Rodríguez, Juan Carlos Levis.
Raúl Limachi, Luis Corespo., Juan Carlos Velasco, Orlando
Montado y Victor Hugo Aranda, Df Hugo Gonzales.

Montado y Victor Hugo Aranda, Df Hugo Gonzales.

William Deigadlin (U) 80°, Juana Carlos Velasco (M) 88°.

LANOCA, CAMPEON DE N-

Finalizó la temporada departamental "tuerca"

\* Otros campeones: Castrillo, Ali y Fernández \* Jesús ganó ayer en la "Doble Copacabana"





al otro lado", señaló. El coche fue remolcado por la Policía

El destacado volante obtuvo ese halag en la última carrera del año, la "Doble Copa

Del Castillo confrontó algunas dificultades ayer d te la prueba. Alanoca en cambio apretó el acelerado do, especialmente en la vuelta, pues en la ida hat nnevo campeón nacional en su categoria.
En esta categoria el ganador de la competencia fue Ludwing Quiroga, quien anotó el 
registro de una bora 39 minutos y 14 segundos passas a ja da y vuelta a Copacabana.

de Erick Fernández. Ganó en campeon

nacional en Todo Terreno, también es dario cruceño de este año, y ayer sumó un nporada en lo personal. Gracías a Dios todas las competencias y ahora hay que

ado Viktor de los Heros, quien, en una muestra de iritu deportivo, corrió a pesar de tener el ple enye-ra una distensión de ligamentos en el tobillo derec

ensión de ligama.

ensión de ligama.

ntento por el título consegua.

debido a que con el sisiema cr

debido a que con el sisiema cr

debido a que con el sisiema cr

minimas, sostr

y vuella. Para las dos etapas, Alanoca hizo un tiempo total de I hora, 29 minutos y 29 segundos. El piloto cruceño rellevó el sistema rally, "sobre todo por los caminos que hay en La Paz. Es un sistema interresante que hay que seguir manteniendoló, "expreso." El tempo de Fernández ayer fue de una hora, 43 minutos el 18 accurators.

rera se cumplió entre Huarina y Copacabana

En el tramo Tiquina-Copacabana se advirtió la mala fe de algunos campesinos que colocaron pidras en el camino constituyendo ello un serio peligro para los pilotos.

Por suerte no se presentó ningún accidente por este Solamente un perro fue atropellado por Ali en el ingreso

a Copacabana.

Fue importante el despliegue de efectivos de la Policia

Fue importante el despliegue de efectivos de la Policia

Camínera y de Tránsito para el control del desarrollo de la

Al llegar el último coche a la meta, en la localidad de Huarina, dirigentes y corredores rindieron un homenajo postumo a Guillermo Montenegro, quien falleció hace cuatro años cuando se cumplía la tradicional "Vuelta a La Paz", por HOMENAJE

PREMIOS ilzo con un mínuto de silencio.

del accidente que surno ayer au reuertou es copenamento que originó su abandono.

"igual tenía asegurado el título porque tenía el puntajo "igual tenía asegurado el ateance. Si bien no terminio suficiente para que nadie me alcance. Si bien no terminio suficiente para que nadie me alcance. Si bien no terminio suficiente para que nadie me alcance. Si bien no terminio suficiente para que nadie me alcance. Si bien no terminio suficiente para que nadie me alcance. Si bien no terminio suficiente para que nadiente de la constitución de la constit

ADANGONÓ EN la segunda etapa Armando Romero que a su coche se le salló el amortiguador delantero.

ALI Ali Eid Ali se proclamó campeón de 8 válvulas, a pesar accidente que sufrió ayer al retorno de Copacabana, lo

ó ayer un tiempo total de una hora, 35 idos.

Ayer ganó de punta a punta en su grupo.

True una bonita competencia que quería siemp sarla para cerrar con broche de oro nú campaña en es ). Las cosas, por suerte, se dieron bien y no turbilemas para llegar primero a la meta\*, sostuvo nante comoción.

lugar en el ranking departamental, que ya lo

Y la entrega de premios a los ganadores de la "Doble ppacabana" se realzó ayer mismo en el local del Auto Verila L. auspiciador de la carrera. El acto sirvió, asimismo, para cerrar las actividades de la Calcind de Automovilismo Deportro de La Paz. Estuvieron presentes varias personalidades vinculadas ámbito "tuerea", entre ellas Armando Paravicini, presinte de la FEBAD, quien fellotió a los dirigentes de la

**CLASIFICACION GENERAL** 

GRU	3-1-	
GRUPO MULTIVALVULAR	1 - Jesús Alanoca 2 - Viktor de los Heros 3 - Sergio del Castillo	PILOTO
AR	23 08	COCHE
	1h29'29" 1h30'20" 1h30'49"	TIEMPO

		GRUPO 8 VALVULAS	
	ero.	Abandonó Armando Romero.	
2h00'09"	127	5 - Victor Alanoca	
1h51'05	104	4 - Franklin Salas	
1h49'56	112	3 - Hugo Tornée	
1h36'18'	171	2 - Mario Veintemillas	,
1h35'06"	1111	1 - Rolando Castrillo	
	R	GRUPO MULTIVALVULAR	
1h29'29" 1h30'20" 1h30'49"	23 10 08	1 - Jesús Alanoca 2 - Viktor de los Heros 3 - Sergio del Castillo	W (1
			-

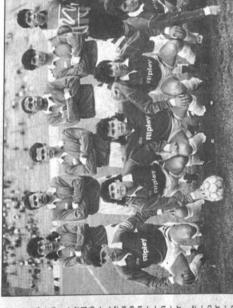
GRUPO TODO TERRENO	
	RENO

# Para jugar el miércoles con Chaco

IETALSAN LLEGARA

jugarle igual a igual". "Sabemos que si no clasificamos Cocha-bamba, se va a quedar con un solo representante en la Liga, gros en cada uno de nues-spartidos", añadio el estratega su parte el juvenil porte

urdo Villalón, quien por mo-de salud no pudo arribar a



Equipo de Metalsan, que se presentará aquí el miércoles frente a Chaco

### NDEPENDIENT Infantil de la AFLP



Los precios de estos repuestos

originales VOLVO son tan promocionales, que podrá

Uno de los goles de Independiente ante el plantel infantil de Fraternidad Tigres.

Para Used, que y ache, que sóbie un respento original VCNO es la única garantía de buen funcionamiento de sa centiña, labora VCNO y Cuba o loriscen reputato originales de alha riotecho a precios parametroleste. Además, caracte oriente Cabaco cualquiento de sua Destruderes Audersidados, belanda intellada apuntante la parametro de de sua 50 o más. Cen lo cual podrá alfulura de fabilidados descentra en su proximo visito.

Nueva promoción Repuestos Gratis llevárselos gratis.

did disfruitor de fabulacea descuentos en su próxima visis sus repuestos hadimente gratis. Por eso, visite Cabas a sus repuestos hadimente gratis. Por eso, visite Cabas a subricadada. Los repuestos ariginales VOIVO son tan nocionales, que hasta pueden pantar en regalárselos.

O acumular cupones y adquirir sus re cualquiera de sus Distribuídores Auto

ependiente goleó a a Tenis La Paz e tantos contra cero, ABB le ganó a

**COTALES:** 

### STRONGEST EMBOLSO **23.123 BOLIVIANOS** Y CHACO 9.910

del Bent y Orlar ttaño, Gabriel Díaz

The Strongest hizo ingresar en sus arcas la suma de 23.123, 80-bolivanos comp producto de la recar-dación de ayer, en tanto que para Chaco Petrolero, el otro dueño de la fecha, quedo 9.910,20 bolivanos.



A	:-0	
JE Z	E	
H	IUR	S
DNA	0 0	OSICIONE
ESI	ARI	0
LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO	CAMPEONATO "MARIO MURILLO"	POSICIONES
님	TO	00
BIG	DINA	4
1	PE	
6	AM	
E	0	

					1		Ą			
GRIIPO	EQUIPOS	2	PG	H	Ь	GF	99	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
	ORIENTE	000	20	00	0	10	0	40 +	4	Destroyers
	SAN JOSE	200	N ==	00		4 6	00	- :	40	San José
ı	WILSTERMANN	100		00	- 2	200	9	7	2 2	Destroyers
	DESTROYERS	2	0	0	2	0	60	.3	0	Oriente
1	LO QUE VIENE	A	Miércoles 2 Destroyers.	iles 24, yers.	en La F	Paz, Bo	livar-Si	an José	en S	Miércoles 24, en La Paz, Bolivar-San José, en Santa Cruz, Oriente- Destroyers.
GRIIPO	EQUIPOS	2	PG	PE	РР	GF	99	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
	STRONGEST	60	2	-	0	6	2	+7	2	Blooming
AND DEPOS	BLOOMING	-	-	0	0	4	es	+	2	Guabirá
	GUABIRA	2	0	2	0	-	-	0	2	Blooming
	CICLON	2	0	-	-	0	2	+ 5	1	Blooming
1	INDEPENDIENTE	2	0	0	2	4	7	60	0	Guabirá
	LO QUE VIENE	A	Hoy e	n Santa	Hoy en Santa Cruz, Blooming-Guabira	Bloom	ing-Gu	abira.		
DOMEN	EQUIPOS	P	PG	PE	ЬР	GF	99	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
	CHACO	60	2	0	-	5	69	+2	, 4	Metalsan

La tercera fecha del torneo "Mario Murillo", cuando falia disputarse un ertuentro, no registe fundici explisado por lo que el minero de turjeta rojas se mantene en 42. San Jode que el minero de turjeta rojas se mantene en 42. San Jode wisternann con solo uno es el que menos registra.

10   10   10   10   10   10   10   10		LO QUE VIENE	A	Ноу е	n Santa	Cruz.	Hoy en Santa Cruz, Blooming-Guabira	ng-Gm	abira.		
CHACO (CHACO (CHACO) 3 1 1 1 5 3 +2 4 N N NUVERSITARIO (P) 3 1 1 1 5 5 5 0 3 UNIVERSITARIO (P) 3 1 0 2 7 5 +2 2 UNIVERSITARIO (P) 3 1 0 2 7 5 +2 2 UNIVERSITARIO (P) 3 1 0 2 7 7 5 +2 2 UNIVERSITARIO (P) 0 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	DAMPA	EQUIPOS	2	PG	FE	Ы	75	99	DIF	PTS	PROXIMO
LO QUE VIENE	E E	CHACO UNIVERSITARIO (P) METALSAN UNIVERSITARIO (B)	0000	2	0 0		2047	ကယ္ထက	4. 4. 4. 4.	,4 ww.cı	Metalsan Universitari Metalsan Universitari
	<b>JESCENSO</b>	LO QUE VIE	會	Miéro	oles 24 o-Metal	I, en Ti san.	rinidad,	.U.	el Beni	-'U'-	otosi; en La

Destroyers no le pude ganar a Bolivar desde el 11/6/89, en resa fecha los 'canarios' se impusieron a los 'académicos' po 2 a 1. Posteriormente se enfrentaron en 7 coasiones y se producieron 5 trituños de los celestes y 2 empates.

Strongest fue favorecido aver con su primer penal a favor Jhonny Villarroel, goleador de los "atigrados", se encargo d

Sets Jugadores convirteron goles por primera vez para s equipos en la techa de la vispera. Hello Da Silva de Cha Claudio Mir y Alberto Illanes de Strongest, Raul Rojas de la de Eleni, William Delgadillo de la "U" de Potosi y Ajair Sania de Metasu.



LOS MEJORES PROGRAMAS DE TV. DEPORTIVOS, MUSICALES Y CULTURALES Desde \$us. 750.-Sistemas completos de Recepción Via Satélite PREPARESE PARA VER EI MUNDIAL "EE. UU. 94"

000

LNBs AUVITEL Ayacucho 485 Tel. 33-0651 Fax: 32-2432 Casilla 977 Santa Cruz - Bolivia

Cabsa

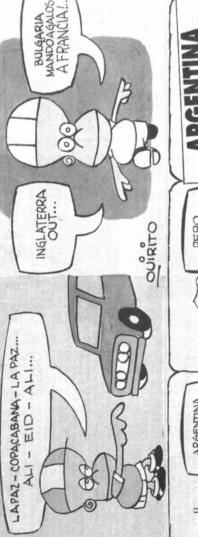
VOLVO

la cancha "B" del estadio Buezo. TORNEO "MARIO MERCADO"

27 GOLES 229 PASTOR ARAMAYO
Ya es importante en la formación gualdinegra

et cervera...







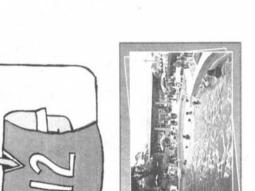




El A.C.B. te ofrece, hasta el 31 de diciembre, la oportunidad de hacerte Campaña 93

Plagas Limitadas! distrutar beneficios Informes Tels. 326132 - 351667 - 372136 socio de Club con aportes promocionales EXCEPCIONALES.





Pand allowooding som of the pand allowed the pand of holical my pand by the pand of the pa

Santiago: Marco Etcheverry aparece en su habitacio difficil. (Telefoto color, especial para PRESENCIA).

cuenta, sabia que era
tan grave como se per
- Qué te dijeron des- Que todo salió b
maravilla. Yosiento qu
blen. En mi casa, desp
algo me decia que pror

Desde Santiago de Chile: ULTIMAS NOTICIAS, especial para PRESENCIA de Bolivia

פַריף פין ווועני

1

a escuela de fútbol "Enri-Happ" fue la primera insti-un a nivel infantil y juvenil se paseó con éxito en el for. Wilstermann, varias

rias de la Asociación. Para participar penti profesionalismo se ha recurrido a "gente forênea gastada y sin mayo- pente prespectivas". Los técnicos son de de la nisma manera extranjeros y sin mayor trayectoria, salvo excepciones de muy honrosas. Hay mucho por recuperar. Es posible, porque está en las temanos de los propios cochabambinos.

mayor trayectoria, salvo excepciones muy hornosas. Hay mucho por recumanos de los propos cochabambios.

Cómo cultifica la actual situación de fritbol cochabambios?

Lo pasado sólo tiene que servirnos para relectoria y como verdaderos de fritbol cochabambios?

Lo pasado sólo tiene que servirnos para relectoria y permitirnos metas safos. La verdad es que el año 34 tiene que ser la gestión de trabajo con inicia deportiva, incluidos los jugadores actual de portura incluidos los jugadores acres primera precupación estará centrada la Asociación, para retornar a la Líga mainteniendo dos equipos en esta divisa servinos caramos can los cursillos en las cuatro ramas del mainteniendo dos equipos en esta divisa servinos como número ideal para Cochabamba.

Ochabamba ya no sea el semillero

cionar nuevos valores.

- Hubo similares pi para llenar este vacío. Con gente capa-citada y creativa estoy seguro que cum-pliremos nuestros objetivos de promo-

Javier Caballero con un fondo símbolo del futbol cochabambino

allegada al fútbol y las Escuelas de Entrenadores y Arbitros. Sabemos que son programas ambiciosos, pero po-dremos lograr su cristalización a me-

bre. Coordinaremos con la Asociación del Deporte Estudiantil y el Instituto to Departamental de Deportes en la organización de torneos a nivel de Promociones y de los tres ciclos educativos.

Estos planes exigen de una adedicuada infraestructura deportiva?

cuada infraestructura deportiva?

a Coincidimos con su preccupación erá Al respecio puedo informaries que se tas para logar la donación de terreno las donde se pueda construir un Complejo ex Futbolístico con varias canchas, la prince de la Asociación, para llevar adelante en el la Asociación, para llevar adelante el la Asociación, para l se Los proyectos referidos son el repal sultado de largas Jornadas de reuniolos nes ytrahaĵo de los dirgentes de l'útbo le
cochabambino en todos los niveles,
in porque nos encontramos sumamente
rel preocupados por los últimos acontecite mientos; estamos seguros que nos encontramos a tiempo de refomar el tido, mon de nuestro barco y avanzar por la
tir senda segura de la superación y el
mejoramiento del fútbol cochabambi-





"La critica hay que hacerla de frente y con fundamentos"



a nuestro país en un situal

**FOTOS: ANDRES ROJAS** 

René Sosa va de frente y defiende su

vigencia al mando del voleibol nacional

Es un dirigente muy cuestionado y criticado. Su que receiva deporte tambien lo es.

René Sosa y el voleibol.

Hace poco fue reelegido por segunda vez en la prestadencia de la Federacido Boliviana de este deporte.

Rechibó presiones antes del Congreso, tal vez para desistir del ra una reelección, pero al final tuvo consenso y seguirá otros dos años en el cargo, a es duro. Está ha como responsable de uno de los deportes que de un tempo a esta parte ha decaído de una manera alarmanbie.

tiempo a esta parte ha decaido de una manera alarmante.

El voley que se juega en el país realmente deja mucho
que desear, y no precisamente por culpa de los deportiscasa. Pero cuando de cuestionamiento es solamente por cuestionar, en e

casos es preferible que no digán nada.

• Qué pasó con La Paz donde hubo más críticas y resistencia a su gestión?

• No sabemos a que atribuir esta actuación, pero entendemos que será para buscar predominto, pero aún así, el predominto se lo encuentra con razones y esta así, el predominto se lo encuentra con razones y esta

Pero no hay que quedarse a mirar con los brazos cruzados, Algo hay que hacer!

- Primero, que representó en lo personal la reelección en la presidencia de la Federación?

- Quiero ser sinero, hie algo que caló muy hondo fue algo que caló muy hondo

sobre fodo el respaldo que me dieron todas las asociaciones, como una muestra, digamos, de que se colmaron aspiraciones e inquietudes. Y mucho más emocionante fue cuando se aprobó el informe de la presidencia y con aplau-"Cuando se pierde un partido hacen dos y un buen trabajo, sin asumir una oposición por un drama nacional, pero no dicen

y algo atin mis importante, el sudamericano de Oruro la porque la sede fue muy cuestionada por su altitud y di después porque al sede fue muy cuestionada por su altitud y di después porque al agunas otras voces dentro del mismo pais declara que éranos unos irresponsables por llevar un campeonato a un lugar que era un páramo, que no un campeonato a un lugar que era un páramo, que no un campeonato a un lugar que era un páramo, que no un campeonato a un lugar que era con el grar estuerzo del hac voleibol orureño, de sus autoridades políticas y de sus parlamentarios, logramos hacer realidad o que es hoyel palacio del deporte en esa ciudad. Eso nos hace sentir calmente orgillosos. Otro hecho importante fue colocar que deporte países están detrás de Bolivia a nivel sud-americano?

- Las observaciones injustas que periodicamente se vertian en contra de mi persona. También la falta de colaboración, de respaldo económico, que en realidad ha sido un problema de todo el deporte bulvíano.

- A propósito, su persona ha sido muy cuestionada durante los sitimos años. No habiera sido mejor, ante esa situación, dar paso a nueva gente en la dirección de la Federación.

Cuando trabajan honéstamente, los dirigentes de-berian contínuar con su actividad. Y aquí no quiero autoalabarme, pero es dificil dejar algo que uno lleva muy adentro. Además, si uno se apartara por algunos cuestionamientos, lo hariá dándoles la razón a quienes

cho más emocionante fue mada cuando se pierde terriforio por cuando se aprobó el informe de la presidencia y con aplau de mada cuando se aprobó el informe de la presidencia y con aplau de marcación de hitos"

sos el informe económico, por que con este rubo los dirigentes sel informe económico, por gentes stempre están sujetos a la inquisición, pero en este caso hubo aplausos.

La realización sujetos a la inquisición, pero en este caso hubo aplausos.

La realización de torneos sudamericanos en el país partian más importante, el sudamericano de Orniro porque la sede fue muy cuestionada por su altitud y todos iteren los mismos derechos, como país decián que éramos unos irresponsables por llevar un camponato a un lugar que era un páramo, que no paíse decián que éramos unos irresponsables por llevar un camponato a un lugar que era un paramo, que no paíseo concluído. Pero con el gran estitera del veichol orureño, de sus autoridades políticas y de sua pariamentarios, logramos hacer realidad do que es hoy el paíscio del deporte en esa cuadad. Eso nos hace sentiro país en un situal expectable.

En damas, Paraguay, Uruguay, Ecuador y Chile.

En varones?

La faz de altremabilidad en los niveles damericanos de logrames de la elava exponigan que era un páramo, que no llevar un la contra de ma situal expectable.

En damas, Paraguay, Uruguay, Ecuador y Chile.

En varones?

La faz de niveles de nuestro deporte, como es el caso del veicho de disporte en esa cuadad. Eso nos hace sentiro país en un situal expectable.

En damas, Paraguay, Uruguay, Ecuador y Chile.

En varones?

La faz de nuestro deporte, como es el caso del voicibo, no estará constituyendo una rémora para el voicibo, no estará constituyendo una rémora para el voicibo, no estará constituyendo una rémora para el voicibo un problema de todo el deporte en los niltunes sudamericanos que cuando especitaria.

En damas, Paraguay, Uruguay, Ecuador y Chile.

En damas, Paraguay, Uruguay, Ecuador y Ur a las derrotas, se refleja también en una atención Estado al deporte, y no dejar que las acciones vengan dejar que las acciones vengan por

enes las están reanzana.
René Sosa está entusiasmo con su nueva (

Adolfo Ugarte Calvi

### "A quienes por entonces deporte nos creían locos". practicábamos este Fue de csa manera que acabé adjudi-candome la beca y desde 1940 empe-ce a ejercer como profesor de cetuca-ción fístea, especializándome en ale-tismo, aunque algunas veces he pres-tado mi colaboración en orras disci-pinas, como el fútbol y el basque tod, pero solamente en lo que se refiere a la preparación fístea de esos deportistas".

tre los 139 postulantes de todo el is y después de las pruebas de misión terminé en el segundo pues-gracias a mi práctica de atletismo. nás por probar ya que no tenía na intención. Estuve entonces

EL ENTRENADOR

no teníamos antes"
"Por lo demás este deporte sigue exigiendo
mucho trabajo, sacrificio y entrega, antes probablemente eso ha sido aun mucho más".

son muy adecuadas y el hecho de contar con pistas de tarán, con lo que se hace más fácil practicar el altetismo, además de que ahora se cuenta con entrenadores capacitados, cosa que

Como atleta participó en dos campeonatos nacionales, los de 1938y de 1893; el primero en La Paz, donde la representación orucena (en la que estaba nuestro entrevistado) ocupó el se-

ADOLFO, EL ATLETA

Desde que egresó (1940), se dedicó a exten-der las enseñanzas del atletismo. "Los que concluímos ese curso, como eramos de distinder es eran las de 800 y 1.500 metros planos, con tiempos que seguramente hoy son superados facilmente porque los atle-tas tienen más ventajas como las zapatillas que

Don Adolfo, que hasta hace cuatro proba por su profesion, prestó tam-profera su servicios en varias entidades de comación y asistic como técnico de los compacion y asistic como récnico de los cuatros bolivianos que compliterom en ulcismo en los Bolivarianos del Perti y attelismo en los Bolivarianos del Perti y

Preparó a muchos atletas destaca-dos, que lograron frunfosa nivel nacio-nal en una tarea que se extendió por más de cuarenta años.

### EL ATLETA BOLIVIANO

Para quien ha formado deportistas durante más de cuarenta años no han pasado desapercibidas ni las virtudes ni los defectos del atleta boliviano. Le pedi-

algunos de mis amigos amos y acabamos intereoor entonces no había To se tiere disciplina ni lealtad esos son dos de los motivos por los cuales la mayor parte de nuestros deportistas acaban fracasando, auduque tengan muchas condiciones fisicas. y es en nuestro país donde están más acentuados esos defectos.

### SU PASO POR EL PERIODISMO

Don Adolfo Ugarte incursionó tam-bién en el periodismo. Pero dejemos que sea él quien nos cuente cómo y cuándo

perforde Educación Física, pero yo laba trabajando en un banco, así e quede en la disyuntiva. Por ences, conversando con el períodista lis. Lazo, él me dilo que yo tenia nidicionesy pur ecordo que al pracaria delejano mis condiciones eran p.

no en que gané una idiar en el Instituto

que me inicié en el atletis.

mos la pista, además de que tenía se que llevar todos nuestros imple ntos para poder practicar otra pecialidades como el salto alto, lad las y los lanzamientos de disco

por eso que teníam apelpampa donde ray

do a formar a periodistas y como no tenia el desce de ser abogado, ya que lo hacia más por mejorar mi cultura general, opté por tomario, conociendo a periodista estaraedos como Palza, Valencia Vega, Prudencio y Guillermo Céspedes además de otras personalicomenzó esa otra actividad.
"En 1949 ne decidi por estudiar en la universidad, donde empecé por la carrera de derecho y fue precisamente al comenzar el segundo año que se organizó un curso de un año destina-

deades de gran trayectoria. A pesar de dades de gran trayectoria. A pesar de ser un solo ano fre un curso muy exigente a cuyo término uno de nuestros en comparantes en Ultima Hora pero por otras ocupaciones tuve que trasladamento dortus ocupaciones tuve que trasladamento dortus ocupaciones tuve que trasladamento dortus. Chando regrese volvi y tiempo después se me presentó la portunidad de traballa ren El Diario, donde comence en 1954 hasta se 1931. A principo hice periodismo deportivo, pero de después de un tiempo pasé a cubrir información general, siendo encangado de cubrir la actividad general, sienas concentrales de Palacio de Gobierno. Tuvo fugaces pasos por la radio, pero prefirió siempre los medios escritos.

El venidero sábado don Adolfo Ugarte Calvi cumple un año más y lo hará recordando segura-mente muchas otras cosas que en esta nota no fueron citadas.

Mauro Blanco Salvador

13



Mauro con la familia. Al fondo la natural belleza valluna.

Una oportunidad en la vida de un jugador de . Estabas en los planes del seleccionador, antes ol puede ser el infloi de un futuro promisorio de abora.

- Fut convocado anteriormente para integrar el orentende Mauro Blanco Sabrador, quien se el contra seguro que la que tiene no la desaprove
- Seleccionado para las eliminatorias, lamentablemencuentra seguro que la que tene no la desaproverara. Es jugador de Wilstermann, o desaproverara. Es jugador de Wilstermann, o de conseguente de la que tene no la volutida de legera a jugar de la copa
rertadores de América. Tarifero de nacimientos su candonne encomenente de estar integrado a nuestro
seagración la alcanzo en Chiquisaca con el cuita.

Que esperas después de esta integrado a nuestro
que la purioresidad del del America de la conseguencia de su conseg "Con Wilster quiero llegar

ición al mundial, la-entablemente los di-gentes de la "acade-la" no dieron el permi-

a la Copa, con la Selección

al Mundial" culdarsey prepararse en lo físico y lo técnico para hacer méritos suficientes e integrar al alanco holiviano.

ditimos tiempos y haber alcanzado con méritos pro-plos las finales del torneo mundial. A la vez ha sido una experiencia importante y la satisfacción no sola-mente mía, sino de mís familiares y mis buenos

Cómo te sientes luego de haber sido convoca-

Quiero hacer la pro-mesa de trabajar con mucha responsabilidad

y dedicación durante to-dos los disa, despues de haber superado la le-sión que me alejo unos disa de los entrenanten-tos. Seguiré las instruc-ciones del cuerpo técni-co nacional, ya que debo estar en la pientud de mis aptitudes físicas y mis aptitudes físicas y

nto español ha sido - Tenerife ha sido un buen rival?. buen rival para el equipo bolivi examinador, que le permitirá al pri hacer una preparación mayor dono

7 en Universitario de Sucre, posteriormente el f e a filas de Bolívar de La Paz para jugar hasta posteriormente fui a Independiente de Sucr n cualquier llamado del selec mos prestos y en buenas con-

ida Patria. dor necesita de fuerza de voluntad

pre el respeto y la humildad frente a todas las onas que de una y otra manera han sido partici

de nuestra selección nacional. Para llegar a este objetivo qué tienes que

balón en el mediocampo particularmente para defen de, crear y supera las so condiciones de golendor. El frabajo para cumplir con estos objetivos es intenso. • Wilster puede llegar a la Copa Libertadores?

nado muy duro y contun-dente. No por nada está siempre en los Mundiales. Jugando mai ha ilegado varias veces a instancias ALEMANIA: "Seleccio-

ARGENTINA: "Altravicas por una crisis de identidad; persiste la lucha entre "memottistas" y "bilardistas" mientras Basile, que intenta aplicar lo suyo, está al medio..."

BELGICA: "Asiduo a los Mundiales. Gran equilibrio táctico. No tene individua-lidades espectaculares pero como conjunto responde muy bien a un fiutbol, diriase, pragmático".

BOLIVIA: "Queremos continuar en la misma linea, no preocupándonos de los rivales sino del desarrollo de nuestro juego: lo de "Tenerife me dejó contento".

BRASIL: "En este caso vale una definición con pocas palabras: Brasil es siempre Brasil".

BULGARIA: "Buen equipoyno sólo por el trium- lo sobre Francia. Un poco verde como expresión de conjunto pero con individualidades de hijo: Siolehkov, Kostadinov, Ivanov..."

ESPAÑA: Tradición futbolistica y excelentes jugadores. Contra Dinamarca dio una lección muy ligada al carácter hispano frente a proyectos dificiles.

etre: 'Fiel al estito británico; empujar y correr; no tratan muy bien la pelota pero son muy pellegrosos en jugadas con balón detenido".

MARRUECOS: 'A pesar de atravesar por una
crisis de identificación, es
un equipo capaz de causar una sorpresa porque
el fútbol africano está en
alza"

NIGERIA: "Juntoa Gha-na representa a la nueva generación africana con un juego no exento de fantasía y destachatez, arma esta que le permite hacer cosas que otros no se atreven".

RUMANIA: "Juego ti-pico de los países del Este. Muestra disciplina pero también aportaciones pro-pias de expresiones lati-nas".

11

SUECIA: "Tradicional en Mundiales; buen con-junto, disciplina táctica y Jugadores, como Elstrom o Brolin, de notable nivel",

QUE ESTARAN EN LA COPA USA '94 SELECCION, A TODOS LOS EQUIPOS UN REPASO, CON EL TECNICO DE LA ARABIA SAUDITA: "Lo conozco poco, pero de mis charlas con Kubala sé que su juego está muy influenciado por el estilo brasilorio; emplea el 4-4-2 tradicional".

CAMERUN: "Algo así como el Brasil de África. Vive un proceso de recambio, con una nueva generación de jugadores; un rival a tener en cuenta".

ESTADOS UNIDOS:

Hay que considerarlo por ser local y por su imporsante bagaje atlético; aparte, es un equipo que viene trabajando hace bastante tiempo.

mucha voluntad suplen deficiencias en lo técnico".

GRECIA: Thene un es-tilo muy peculiar. Son muy correosos. No dan nunca por perdido el balón; con mucha voluntad suplen deficiencias en la tiene

MEXICO: "Muy equilibrado. Conserva el toque y achique de espacios de Menotit; su accionar es veloz y, además, tene un arquero muy inteligente".

En la lista siguiente, el lector encontrará equipos de fútbol de la primera división de Alemania, España e
inglaterra.

Le pedimos que haga memoria y
coloque, junto a cada nombre, el respectivo país. Pero hay una pequeña
trampa: uno de los équipos no tiene
nada que ver con los otos planteles de S
fútbol, y es preciso señalar de cual se

¿De donde son?

trata. Estamos seguros de que nuestros lectores saldrán victoriosos de esta

nia

Las respuestas —para que el amigo lector compare— señalan que Real Sociedad y Rayo Vallecano son de Es-paña; Chelsea y Wimbledon de Ingla-terra; y Nurenbergy Colonia de Alema-

1) REAL SOCIEDAD. 2) CHELSEA......

Está de más el equipo de Montpellier, porque pertenece al tor-neo francés, y dijimos al principio que nos referiamos solamente a conjuntos de Alemania, España e Inglaterra...

TO: E

AYALA, JOSE ALBER

ver llegar a ese único espectador, suspendieron un momento el cotejo y lo aplaudieron.

Aquel dirigente fla- coz, pero hubo un mal-mante del automovilismo, entendido. Simplemen-fue al taller para que le te era un ciclista peco-analizaran un problema so.

Deportive Miguel Velarde (Director)
Lorenzo Carri
Oscar Durado

Ramiro Siles
Gustavo Cortez
Pedro Sinfuentes
Mario Fuentes
Nelson Blacutt
José L. Bustaman

Gonzalo Valenzuela (Santa Cruz)
Manuel Herrera (Cochabamba)
Humberto Cabezas (Oruro)
Favio Porcel (Sucre) Corresponsales Enc. Interior Alberto Arévalo

Oscar Revilla (Potos)
 Noé Dellin (Tarija)
 Juan C. Zambrana (Beni)
 Lino Miahuchi (Pando)

CASILLA DE CORREO 3276
CAJON POSTAL 10152

un Maestro El libro de

El lunes pasado **Adolfo Pedernera** cum-plió setenta y cinco años, y de manera simul-

tánea presentó un li-bro titulado "El fútbol que vivi...y que yo siento" (reproducimos

futbolista argentino— que brilló de modo in-discutible en River Plate y la selección de la portada). El otrora gran trayectoria deportiva, desde que debutó en su pais, como tam-bién en Colombia describe en las 189 página del volumen su

base está en la preparación fisica y gran capacidad de sacrifico. Tiene un delantero, al que le dicen "Cabatllo Loco", de muy buena COREA DEL SUR: "Su do Pedernera sostienes para tener en El libro es un com-pendio de afirmaciodieciseis años. primera división a los

COLOMBIA: "Uno de los equipos, en este momento, más equilibrados del mundo, Repito: si el torneo fuera ahora, seria uno de los grandes favoritos".

HOLANDA: "Sigue siendo la liamada "naranja mecánica", aunque jamás segundas partes fueron buenas. Gran capacidad técmica e indivídualidades, nunca deja de ser candidato".

ne que "José Manuel Moreno --otro juga-dor argentino memo-rable— fue el más

rande de todos los utbolistas que vi."

THE YO SIEN

respeto, con jugadores de respeto, con jugadores de reconocida calidad y un sistema táctico que le permite solidez desde su última li-

NORUEGA: "El fútbol que más evolucionó en los ultimos años; muy buena condición atlética y disposición táctica, además de dinamismo".

RUSIA: "Un cuadro in-teresante, aunque con fal-ta de respuesta frente a situaciones imprevistas; al margen de eso, funciona como reloj sutzo".

go sin rumbo, y entró al Coliseo donde se ju-gaba un partido del

Vagaba un domin-Para que se entien-

" M a r q u e , marque..!..Demuestre que está marcando..!", l gritaba el director técni-

Después se dirigió a la Asistencia Pública, porque le dijeron que se trataba de un defec-

MARCOS: Fut

saqueño: de Bolívar y

CUETO, RICHARD CORTEZ, HERNAN

en la direccion

Arquero beni año pasado valla de Real l

do defendió la

AYOROPA, SERGIO:

Papitas fritas

campeonato de volei-

Los jugadores, al

y le dejó la marca.

Lo recomendaron

El jugador lo miró, fue to de inyección. a buscar al rival, lo golpeó ••••

SUIZA: "También muestra progreso; cuenta con Chapuissat, goleador de la liga alemana; obligó a que Italia y Portugal no sepan de su suerre hasta la última fecha".



# ADOLFO A. PEDERNERA

-Charle

10

el veterano El joven y

Con suficiente

mas progra-

Radiode porte
(1963): Cabalgata
Deportiva (1969);
Pratel (1976), citados en el orden
cronológico de sus
salidas al éterhan conseguido su-perar la lógica riva-lidad que los sepa-ra, y unirán sus es-

### el Mundia Tres para

organizaciones ra-diales de la ciudad de La Paz han he-cho saber a sus oyentes que estarán en la Copa Mundial de la FIFA del año anticipación, tres

Pero lo singular

fuerzos para estar en el gran torneo, junto a nuestra Se-lección.

# Algunos Jóvenes del fútbol suponen tener motivos para ser soberbios y prepotentes. Cuentan con el vigor de su edad, el ego despierto a raiz de tanto halago, y la ciega certeza de ser insuperables, unicos y perdurables. La prepotencia de algunos jóvenes suele trasuntarse en el despiecto que muestran ante el adversario menos habil; en el menospiecio hacia muchos de sus colegas, y en la burha que usan al encontrarse con algún veterano. Son jóvenes que andan extraviados y que parecen no haber aprendido nada de los más viejos que estrueron o están a su lado. Ni de sus padres, ni de sus maestros, ni de sus técnicos, ni de los jugadores que faceron figuras antes que ellos, ni de los compañeros veteranos que les dieron allento. Uno de esos jóvenes quiso hàcerse el vivo o sacar de quicio al veterano arquero adversario, hace unos dias.

Juventud y su talento.

Lucha

¿Será que todo el suspenso tendrá un dúo extraordinario? (En la ronda del descenso Chaco y Universitario.)





SORIA, FATIMA: Otra ugadora cruceña de bás-

DE NUESTRAS FIGURAS;

AVILA, EMILIO: Fut-

DE LOS ANIVERSA-RIOS MUNDIALES: BILLIE JEAN KING:

que fue famosa tenist: ROBERT SLATER

Mediocampista de la se lección australiana, inte grante del Lens de Fran

HUGO SPANGEN-BERG: Ajedrecista argen-tino. Acaba de ganar el torneoMundialSub-26 por

Mediocampista del Pari Saint-Germain y del selec VINCENT GUERIN

Richard Cueto KATRIN KRABBE: Famosa atleta ale

BORIS BECKER: Notable tenista ale

ALEMAO: Futbolista brasileño, qualitagra el plantel del Atalanta de Italia

PARRA, MARIA ELENA: Basquetbo-lista de Santa Cruz.

LIMA, DEMETRIO: Ajedrecista oru LAVADENZ, CECILIA: Esgrimista de CHAVEZ, HARSEL: Jugador de ba-

Fotògrafos

Serv. Internacional

EFE - AP - REUTER - ANSA
"El Gráfico" Enc. Exterior Marcos Bonilla